



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

—  
**Compte rendu intégral**

—  
**Integraal verslag**

—  
**Séance plénière du  
VENDREDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE 2017**  
(Séance du matin)

—  
**Plenaire vergadering van  
VRIJDAG 1 DECEMBER 2017**  
(Ochtendvergadering)

---

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

**SOMMAIRE**

EXCUSÉS	7
COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT	7
COUR CONSTITUTIONNELLE	7
DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES	8
PARLAMENT DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT DER	8
Rapport d'activités 2016-2017	
FONDATION ROI BAUDOUIIN	8
Rapport	
PROJET DE MODIFICATION DU PLAN RÉGIONAL D'AFFECTATION DU SOL (PRAS) RELATIVE À LA LIAISON DE TRANSPORT EN COMMUN SOUTERRAINE NORD-SUD	9
ORDONNANCE DU 13 FÉVRIER 2014 RELATIVE AU RAPPORT SUR L'APPLICATION DES ACTES LÉGISLATIFS ET LA CONFORMITÉ AU DROIT PRIMAIRE DE L'UNION EUROPÉENNE EN RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE	9
Rapport annuel	
PROJETS D'ORDONNANCE	10
Dépôt	
PRISES EN CONSIDÉRATION	11
PROPOSITION D'ORDONNANCE CONJOINTE	12
Proposition d'ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission Communautaire Commune de	

**INHOUD**

VERONTSCHULDIGD	7
MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT	7
GRONDWETTELIJK HOF	7
BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN	8
PARLAMENT DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT DER	8
Activiteitenverslag 2016-2017	
KONING BOUDEWIJNSTICHTING	8
Verslag	
ONTWERP VAN WIJZIGING VAN HET GEWESTELIJK BESTEMMINGSPAN (GBP) BETREFFENDE DE NOORD-ZUIDVERBINDING VAN HET ONDERGRONDSE OPENBAAR VERVOER	9
ORDONNANTIE VAN 13 FEBRUARI 2014 BETREFFENDE DE RAPPORTAGE OVER DE TOEPASSING VAN DE WETGEVINGSHANDELINGEN EN DE NALEVING VAN HET PRIMAIR RECHT VAN DE EUROPESE UNIE IN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST	9
Jaarverslag	
ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE	10
Indiening	
INOVERWEGINGNEMINGEN	11
VOORSTEL VAN GEZAMENLIJKE ORDONNANTIE	12
Voorstel van gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommis-	

<p>MM. Charles Picqué, Emmanuel De Bock, Mme Zoé Genot, M. Bruno De Lille, Mme Caroline Désir, MM. Benoît Cerexhe, Vincent De Wolf et Jef Van Damme sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois (n<sup>os</sup> A-524/1 et 2 – 2016/2017).</p>	<p>12</p>	<p>Discussion générale – Orateurs :</p> <p>M. Fabian Maingain, rapporteur</p> <p>Mme Els Ampe, rapporteuse</p>	<p>12</p>	<p>Algemene bespreking – Sprekers:</p> <p>De heer Fabian Maingain, rapporteur</p> <p>Mevrouw Els Ampe, rapporteur</p>	<p>12</p>
<p>PROPOSITION D'ORDONNANCE CONJOINTE</p> <p>Proposition d'ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission Communautaire Commune de M. Charles Picqué, Mme Zoé Genot, MM. Vincent De Wolf, Benoît Cerexhe, Mme Caroline Désir, MM. Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Jef Van Damme et Paul Delva portant création d'une Commission bruxelloise de déontologie (n<sup>os</sup> A-553/1, 2 et 3 – 2016/2017).</p>	<p>23</p>	<p>PROPOSITION D'ORDONNANCE CONJOINTE</p>	<p>23</p>	<p>VOORSTEL VAN GEZAMENLIJKE ORDONNANTIE</p> <p>Voorstel van gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van de heer Charles Picqué, mevrouw Zoé Genot, de heer Vincent De Wolf, de heer Benoît Cerexhe, mevrouw Caroline Désir, de heer Emmanuel De Bock, de heer Bruno De Lille, de heer Jef Van Damme en de heer Paul Delva houdende de oprichting van een Brusselse Deontologische Commissie (nrs. A-553/1, 2 en 3 – 2016/2017).</p>	<p>23</p>
<p>PROPOSITION DE RÉOLUTION</p> <p>Proposition de résolution de M. Jef Van Damme, Mme Caroline Désir, MM. Vincent De Wolf, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, Mmes Zoé Genot, Els Ampe, MM. Bruno De Lille, Paul Delva et Charles Picqué relative à la publicité des documents administratifs (n<sup>os</sup> A-603/1 et 2 – 2017/2018).</p>	<p>24</p>	<p>PROPOSITION DE RÉOLUTION</p>	<p>24</p>	<p>VOORSTEL VAN RESOLUTIE</p> <p>Voorstel van resolutie van de heer Jef Van Damme, mevrouw Caroline Désir, de heer Vincent De Wolf, de heer Emmanuel De Bock, de heer Benoît Cerexhe, mevrouw Zoé Genot, mevrouw Els Ampe, de heer Bruno De Lille, de heer Paul Delva en de heer Charles Picqué betreffende de openbaarheid van bestuursdocumenten (nrs. A-603/1 en 2 – 2017/2018).</p>	<p>24</p>
<p>PROPOSITION DE MODIFICATION DU RÈGLEMENT</p> <p>Proposition de modification du règlement de MM. Charles Picqué, Vincent De Wolf, Bruno De Lille, Mme Caroline Désir, M. Emmanuel De Bock, Mme Zoé Genot, MM. Benoît Cerexhe et Jef Van Damme relative au plafond des rémunérations, à la procédure de contrôle et à la transparence des mandats,</p>	<p>24</p>	<p>PROPOSITION DE MODIFICATION DU RÈGLEMENT</p>	<p>24</p>	<p>VOORSTEL TOT WIJZIGING VAN HET REGLEMENT</p> <p>Voorstel tot wijziging van het reglement van de heer Charles Picqué, de heer Vincent De Wolf, de heer Bruno De Lille, mevrouw Caroline Désir, de heer Emmanuel De Bock, mevrouw Zoé Genot, de heer Benoît Cerexhe en de heer Jef Van Damme betreffende het maximumbedrag van de bezoldigingen, de</p>	<p>24</p>

activités et rémunérations publics et privés des députés bruxellois (n <sup>os</sup> A-546/1 et 2 – 2016/2017).		controleprocedure en de transparantie van de openbare en private mandaten, activiteiten en bezoldigingen van de Brusselse volksvertegenwoordigers (nrs. A-546/1 en 2 – 2016/2017).	
Discussion générale conjointe – 25 Orateurs :		Samengevoegde algemene bespreking – 25 Sprekers:	
Mme Nadia El Yousfi, rapporteuse		Mevrouw Nadia El Yousfi, rapporteur	
M. Vincent De Wolf (MR)		De heer Vincent De Wolf (MR)	
M. Bruno De Lille (Groen)		De heer Bruno De Lille (Groen)	
Mme Caroline Désir (PS)		Mevrouw Caroline Désir (PS)	
Mme Els Ampe (Open Vld)		Mevrouw Els Ampe (Open Vld)	
M. Johan Van den Driessche (N-VA)		De heer Johan Van den Driessche (N-VA)	
Mme Cieltje Van Achter (N-VA)		Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)	
M. Emmanuel De Bock (DéFI)		De heer Emmanuel De Bock (DéFI)	
M. Jef Van Damme (sp.a)		De heer Jef Van Damme (sp.a)	
M. Benoît Cerexhe (cdH)		De heer Benoît Cerexhe (cdH)	
Mme Zoé Genot (Ecolo)		Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)	
M. Paul Delva (CD&V)		De heer Paul Delva (CD&V)	
M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)		De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)	
M. Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!)		De heer Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!)	
Discussions des articles	64	Artikelsgewijze besprekingen	64
Discussion des considérants et du tiret du dispositif	68	Bespreking van de consideransen en van het streepje van het verzoekend gedeelte	68
Discussion des articles	69	Artikelsgewijze bespreking	69
PROJET D'ORDONNANCE	70	ONTWERP VAN ORDONNANTIE	70
Projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 26 juillet 2013 transposant la Directive 2011/16/UE du Conseil du 15 février 2011 relative à la coopération administrative dans le domaine fiscal, abrogeant la Directive 77/799/CEE et modifiant l'article 40, § 1 <sup>er</sup> ,		Ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 26 juli 2013 houdende omzetting van Richtlijn 2011/16/EU van de Raad van 15 februari 2011 betreffende de administratieve samenwerking op het gebied van de belastingen en tot intrekking van	

de l'ordonnance du 12 décembre 2016 portant la deuxième partie de la réforme fiscale (n <sup>os</sup> A-582/1 et 2 – 2017/2018).		Richtlijn 77/799/EEG en tot wijziging van artikel 40, § 1, van de ordonnantie van 12 december 2016 houdende het tweede deel van de fiscale hervorming (nrs. A-582/1 en 2 – 2017/2018).	
Discussion générale – Orateurs :	70	Algemene bespreking – Sprekers:	70
M. Olivier de Clippele, rapporteur		De heer Olivier de Clippele, rapporteur	
M. Olivier de Clippele (MR)		De heer Olivier de Clippele (MR)	
M. Emmanuel De Bock (DéFI)		De heer Emmanuel De Bock (DéFI)	
M. Johan Van den Driessche (N-VA)		De heer Johan Van den Driessche (N-VA)	
M. Guy Vanhengel, ministre		De heer Guy Vanhengel, minister	
Discussion des articles	76	Artikelsgewijze bespreking	76
PROPOSITION D'ORDONNANCE	76	VOORSTEL VAN ORDONNANTIE	76
Proposition d'ordonnance de MM. Mohamed Ouriaghli, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, Stefan Cornelis, Jef Van Damme, Paul Delva et Ridouane Chahid modifiant l'article 46bis du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, en vue d'instaurer un abattement sur les droits d'enregistrement lors de la vente de terrains à bâtir (n <sup>os</sup> A-581/1 et 2 – 2017/2018).		Voorstel van ordonnantie van de heer Mohamed Ouriaghli, de heer Emmanuel De Bock, de heer Benoît Cerexhe, de heer Stefan Cornelis, de heer Jef Van Damme, de heer Paul Delva en de heer Ridouane Chahid tot wijziging van artikel 46bis van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, met het oog op de invoering van een abattement op de registratierechten bij de verkoop van bouwgronden (nrs. A-581/1 et 2 – 2017/2018).	
Discussion générale – Orateurs :	76	Algemene bespreking – Sprekers:	76
Mme Nadia El Yousfi, rapporteuse		Mevrouw Nadia El Yousfi, rapporteur	
Mme Zoé Genot (Ecolo)		Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)	
M. Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!)		De heer Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!)	
M. Guy Vanhengel, ministre		De heer Guy Vanhengel, minister	
M. Emmanuel De Bock (DéFI)		De heer Emmanuel De Bock (DéFI)	
M. Alain Maron (Ecolo)		De heer Alain Maron (Ecolo)	
M. Benoît Cerexhe (cdH)		De heer Benoît Cerexhe (cdH)	
M. Olivier de Clippele (MR)		De heer Olivier de Clippele (MR)	
Discussion des articles	86	Artikelsgewijze bespreking	86

**PRÉSIDENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.**  
**VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.**

---

*- La séance est ouverte à 9h42.*

**M. le président.**- Je déclare ouverte la séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du vendredi 1<sup>er</sup> décembre 2017.

### EXCUSÉS

**M. le président.**- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Corinne De Permentier ;
- M. Alain Destexhe et Mme Isabelle Emmery, en mission à l'étranger pour le compte du PFWB ;
- Mme Brigitte Grouwels, séjour à l'étranger en sa qualité de sénatrice ;
- Mme Fatoumata Sidibé ;
- Mme Viviane Teitelbaum ;
- M. Jamal Ikazban ;
- Mme Jacqueline Rousseaux.

### COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT

#### COUR CONSTITUTIONNELLE

**M. le président.**- Diverses communications ont été faites au parlement par la Cour constitutionnelle.

*- De vergadering wordt geopend om 9.42 uur.*

**De voorzitter.**- Ik verklaar de plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van vrijdag 1 december 2017 geopend.

### VERONTSCHULDIGD

**De voorzitter.**- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Corinne De Permentier;
- de heer Alain Destexhe en mevrouw Isabelle Emmery, op missie in het buitenland voor het parlement van de Federatie Wallonië-Brussel;
- mevrouw Brigitte Grouwels, verblijf in het buitenland in haar hoedanigheid van senator;
- mevrouw Fatoumata Sidibé;
- mevrouw Viviane Teitelbaum;
- de heer Jamal Ikazban;
- mevrouw Jacqueline Rousseaux.

### MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

#### GRONDWETTELIJK HOF

**De voorzitter.**- Verscheidene mededelingen werden door het Grondwettelijk Hof aan het parlement gedaan

Elles figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

### DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES

**M. le président.**- Divers arrêtés ont été transmis au parlement par le gouvernement.

Ils figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

**M. le président.**- En application de l'article 88 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le Service public régional de Bruxelles nous transmet diverses décisions.

Elles figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

### PARLAMENT DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

#### *Rapport d'activités 2016-2017*

**M. le président.**- Par lettre du 10 novembre 2017, le président du "Parlament der deutschsprachigen Gemeinschaft" transmet le rapport d'activités du "Parlament der deutschsprachigen Gemeinschaft" pour la session 2016-2017.

- Pour information.

### FONDATION ROI BAUDOUIIN

#### *Rapport*

**M. le président.**- Par lettre du 22 novembre 2017, l'administrateur délégué de la Fondation Roi Baudouin a transmis le rapport intitulé "Des citoyens aux racines africaines : un portrait des Belgo-Congolais, Belgo-Rwandais et Belgo-Burundais".

- Pour information.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

### BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

**De voorzitter.**- Verscheidene besluiten werden door de regering aan het parlement overgezonden.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

**De voorzitter.**- Overeenkomstig artikel 88 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, zendt de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel ons verscheidene beslissingen.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

### PARLAMENT DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

#### *Activiteitenverslag 2016-2017*

**De voorzitter.**- Bij brief van 10 november 2017 bezorgt de voorzitter van het 'Parlament der deutschsprachigen Gemeinschaft' het activiteitenverslag van het 'Parlament der deutschsprachigen Gemeinschaft' voor de zitting 2016-2017.

- Ter informatie.

### KONING BOUDEWIJNSTICHTING

#### *Verslag*

**De voorzitter.**- Bij brief van 22 november 2017 bezorgt de afgevaardigde beheerder van de Koning Boudewijnstichting het verslag met als titel: "Burgers met Afrikaanse roots: een portret van Congolese, Rwandese en Burundese Belgen".

- Ter informatie.



**PROJET DE MODIFICATION DU PLAN  
RÉGIONAL D'AFFECTATION DU SOL  
(PRAS) RELATIVE À LA LIAISON DE  
TRANSPORT EN COMMUN SOUTERRAINE  
NORD-SUD**

**M. le président.**- Par lettre du 23 novembre 2017, le ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale nous communique les réclamations et avis recevables recueillis durant l'enquête publique sur la modification du Plan régional d'affectation du sol (PRAS) relative à la liaison de transport en commun souterraine Nord-Sud.

- Renvoi à la Commission du développement territorial.

**ORDONNANCE DU 13 FÉVRIER 2014  
RELATIVE AU RAPPORT SUR  
L'APPLICATION DES ACTES LÉGISLATIFS  
ET LA CONFORMITÉ AU DROIT PRIMAIRE  
DE L'UNION EUROPÉENNE EN RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

*Rapport annuel*

**M. le président.**- Par lettre du 27 novembre 2017, le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement, transmet au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, en application de l'ordonnance du 13 février 2014 relative au rapport sur l'application des actes législatifs et la conformité au droit primaire de l'Union européenne en Région de Bruxelles-Capitale, le rapport annuel concernant la transposition et la mise en œuvre du droit de l'Union dans la Région de Bruxelles-Capitale, que le gouvernement a approuvé le 23 novembre 2017 et couvrant la période du 1<sup>er</sup> octobre 2016 au 30 septembre 2017.

- Renvoi à la Commission chargée des questions européennes.

**ONTWERP VAN WIJZIGING VAN HET  
GEWESTELIJK BESTEMMINGSPLAN  
(GBP) BETREFFENDE DE NOORD-  
ZUIDVERBINDING VAN HET  
ONDERGRONDSE OPENBAAR VERVOER**

**De voorzitter.**- Bij brief van 23 november 2017 deelt de minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons de bezwaren en ontvankelijke adviezen mee ingezameld tijdens het openbaar onderzoek over de wijziging van het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP) betreffende de noord-zuidverbinding van het ondergrondse openbaar vervoer.

- Verzonden naar de commissie voor de Territoriale Ontwikkeling.

**ORDONNANTIE VAN 13 FEBRUARI 2014  
BETREFFENDE DE RAPPORTAGE OVER  
DE TOEPASSING VAN DE  
WETGEVINGSHANDELINGEN EN DE  
NALEVING VAN HET PRIMAIR RECHT  
VAN DE EUROPESE UNIE IN HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

*Jaarverslag*

**De voorzitter.**- Bij brief van 27 november 2017 zendt de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking, met toepassing van de ordonnantie van 13 februari 2014 betreffende de rapportage over de toepassing van de wetgevingshandelingen en de naleving van het primair recht van de Europese Unie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, het jaarverslag inzake de omzetting en uitvoering van het unierecht in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat de regering aangenomen heeft op 23 november 2017 en dat slaat op de periode van 1 oktober 2016 tot 30 september 2017.

- Verzonden naar de commissie belast met de Europese Aangelegenheden.

## PROJETS D'ORDONNANCE

### *Dépôt*

**M. le président.**- En date du 28 novembre 2017, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé les projets d'ordonnance suivants :

1. projet d'ordonnance modifiant la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux (n° A-609/1 - 2017/2018)

- Renvoi à la Commission de l'environnement et de l'énergie ;

2. projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République togolaise, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Lomé le 6 juin 2009 (n° A-611/1 - 2017/2018) ;

3. projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République du Tadjikistan, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 10 février 2009 (n° A-612/1 - 2017/2018) ;

4. projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République du Kosovo, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Pristina le 9 mars 2010 (n° A-613/1 - 2017/2018) ;

5. projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et le Monténégro, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Podgorica le 16 février 2010 (n° A-614/1 - 2017/2018) ;

6. projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la Barbade concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 29 mai 2009

## ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE

### *Indiening*

**De voorzitter.**- Op 28 november 2017 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de volgende ontwerpen van ordonnantie ingediend:

1. ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren (nr. A-609/1 – 2017/2018)

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie;

2. ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Republiek Togo, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Lomé op 6 juni 2009 (nr. A-611/1 – 2017/2018);

3. ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Republiek Tadzjikistan, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Brussel op 10 februari 2009 (nr. A-612/1 – 2017/2018);

4. ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Regering van de Republiek Kosovo, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Pristina op 9 maart 2010 (nr. A-613/1 – 2017/2018);

5. ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en Montenegro, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Podgorica op 16 februari 2010 (nr. A-614/1 – 2017/2018);

6. ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en Barbados inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Brussel op 29 mei

(n° A-615/1 - 2017/2018).

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

### PRISES EN CONSIDÉRATION

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mme Cielte Van Achter, M. Johan Van den Driessche et Mme Liesbet Dhaene visant à ouvrir le parc du Château de Laeken (n° A-559/1 – 2016/2017).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission de l'environnement et de l'énergie.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mmes Anne-Charlotte d'Ursel et Viviane Teitelbaum relative à l'instauration d'un système de collecte des déchets intelligent et différencié (n° A-561/1 – 2016/2017).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission de l'environnement et de l'énergie.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition d'ordonnance de Mmes Anne-Charlotte d'Ursel et Viviane Teitelbaum visant une planification urbanistique intégrant un système de collecte des déchets intelligent et différencié (n° A-562/1 – 2016/2017).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission du développement territorial.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de M. Dominiek Lootens-Stael relative à la condamnation de la violence extrême utilisée par l'État espagnol à l'encontre de citoyens pacifiques en Catalogne (n° A-570/1 – 2017/2018).

2009 (nr. A-615/1 – 2017/2018).

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

### INOVERWEGINGNEMINGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van mevrouw Cielte Van Achter, de heer Johan Van den Driessche en mevrouw Liesbet Dhaene tot openstelling van het kasteelpark van Laken (nr. A-559/1 – 2016/2017).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel en mevrouw Viviane Teitelbaum tot invoering van een intelligent en gedifferentieerd systeem voor afvalophaling (nr. A-561/1 – 2016/2017).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van ordonnantie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel en mevrouw Viviane Teitelbaum met het oog op een stedenbouwkundige planning met een intelligent en gedifferentieerd systeem voor afvalophaling (nr. A-562/1 – 2016/2017).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Territoriale Ontwikkeling.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van de heer Dominiek Lootens-Stael betreffende de veroordeling van het extreme geweld door de Spaanse Staat tegen vreedzame burgers in Catalonië (nr. A-570/1 – 2017/2018).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de M. Johan Van den Driessche, Mmes Liesbet Dhaene et Cieltje Van Achter relative au référendum sur l'indépendance de la Catalogne (n° A-571/1 – 2017/2018).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

### PROPOSITION D'ORDONNANCE CONJOINTE

**PROPOSITION D'ORDONNANCE CONJOINTE À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE ET À LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE MM. CHARLES PICQUÉ, EMMANUEL DE BOCK, MME ZOÉ GENOT, M. BRUNO DE LILLE, MME CAROLINE DÉsir, MM. BENOÎT CEREXHE, VINCENT DE WOLF ET JEF VAN DAMME SUR LA TRANSPARENCE DES RÉMUNÉRATIONS ET AVANTAGES DES MANDATAIRES PUBLICS BRUXELLOIS (N<sup>OS</sup> A-524/1 ET 2 – 2016/2017).**

#### *Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Maingain, rapporteur.

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van de heer Johan Van den Driessche, mevrouw Liesbet Dhaene en mevrouw Cieltje Van Achter betreffende het referendum over de onafhankelijkheid van Catalonië (nr. A-571/1 – 2017/2018).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

### VOORSTEL VAN GEZAMENLIJKE ORDONNANTIE

**VOORSTEL VAN GEZAMENLIJKE ORDONNANTIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST EN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN DE HEER CHARLES PICQUÉ, DE HEER EMMANUEL DE BOCK, MEVROUW ZOÉ GENOT, DE HEER BRUNO DE LILLE, MEVROUW CAROLINE DÉsir, DE HEER BENOÎT CEREXHE, DE HEER VINCENT DE WOLF EN DE HEER JEF VAN DAMME BETREFFENDE DE TRANSPARANTIE VAN DE BEZOLDIGINGEN EN VOORDELEN VAN DE BRUSSELSE OPENBARE MANDATARISSEN (NRS. A-524/1 EN 2 – 2016/2017).**

#### *Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

De heer Maingain, rapporteur, heeft het woord.

**M. Fabian Maingain, rapporteur.**- Je tiens d'abord à remercier les services pour le suivi de la commission et la qualité du rapport écrit, ainsi que les commissaires pour la qualité des débats.

Ce texte s'inscrit dans le cadre d'une réflexion plus globale des élus bruxellois sur les règles éthiques et de bonne gouvernance applicables en Région bruxelloise, comme en témoignent les quatre premiers textes qui nous sont soumis aujourd'hui et la réflexion qui se poursuit.

Lors de la première réunion de la commission interparlementaire sur la gouvernance, M. Picqué, premier coauteur, a présenté dans son exposé introductif la proposition d'ordonnance conjointe qui vise à renforcer la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois.

Il a indiqué qu'elle constituait une refonte de l'ordonnance du 12 janvier 2006 élargie aux mandataires des CPAS, aux institutions comme la Cocom et aux autres organismes locaux, telles que les asbl communales. En ce sens, elle vient combler une lacune.

La proposition renforce l'obligation, déjà existante, de publier au sein de chaque organisme régional ou local la liste des rémunérations et voyages, et prévoit la désignation d'un responsable de cette publication.

Il est ensuite revenu sur les différentes avancées reprises dans cette proposition d'ordonnance : la publication de la présence effective des mandataires aux réunions, la publication des mandats et des rémunérations publics ou privés, le renforcement de la définition du plafond des rémunérations, le renforcement du contrôle et des sanctions, la création d'un comité de déontologie, ainsi que de nouvelles interdictions. Parmi celles-ci, je citerais l'exercice d'un mandat via une société de management, le cumul des rémunérations entre ministre ou secrétaire d'État et conseiller communal et le cumul des rémunérations d'une fonction dirigeante avec un mandat politique si cela aboutit à un dépassement du plafond de 150%, même si ce point a évolué au cours de nos débats.

Mme Genot pour le groupe Ecolo, co-auteure de cette proposition d'ordonnance, a salué les avancées réelles du texte, parmi lesquelles la publication des

**De heer Fabian Maingain, rapporteur** (in het Frans).- *Deze tekst past in een globale denkoefening over de regels in verband met ethiek en goed bestuur.*

*Tijdens de eerste vergadering van de interparlementaire commissie over het bestuur, heeft de heer Picqué in zijn inleiding het eerste voorstel van gezamenlijke ordonnantie voor een betere transparantie van de verloningen en voordelen van de Brusselse mandatarissen voorgesteld.*

*Hij heeft vermeld dat om het een aanpassing ging van de ordonnantie van 12 januari 2006, die werd uitgebreid met de OCMW-mandatarissen en die van de GGC, gemeentelijke vzw's en andere lokale spelers. In die zin vult ze een lacune op.*

*Volgens het voorstel moeten de bezoldigingen en reizen binnen ieder gewestelijk of lokaal orgaan gepubliceerd worden en moet een persoon worden aangeduid als de verantwoordelijke daarvoor.*

*Voorts zijn er enkele verbeteringen in aangebracht: de publicatie van de aanwezigheid van de mandatarissen op vergaderingen, de publicatie van de mandaten en openbare of private vergoedingen, een plafond voor de vergoedingen, betere controle en sancties, de oprichting van een deontologisch comité. Het voorstel bevat ook nieuwe verboden, zoals de uitoefening van een mandaat via een managementvennootschap, het cumuleren van vergoedingen als minister of staatssecretaris en gemeenteraadslid en het cumuleren van bezoldigingen voor een bestuursfunctie met een politiek mandaat als die de 150% overtreffen.*

*Mevrouw Genot (Ecolo), die meegeschreven heeft aan dit voorstel van ordonnantie, juichte de vooruitgang in de tekst toe, zoals de publicatie van bezoldigingen, de transparantie van overheidsopdrachten, de sancties voor inbreuken op de regel van 150% en het verbod voor een minister om zitpenningen te verdienen in een gemeenteraad.*

*De heer De Bock (DéFI), medeauteur van het voorstel, bedankte de collega's voor de compromisbereidheid rond een tekst die verder gaat dan die uit 2006. Hij benadrukte het belang van de verduidelijking, onder meer in de nieuwe*

rémunérations - qu'elle souhaite accessible et visible -, la transparence sur les marchés publics - même si elle aurait souhaité aller plus loin -, des sanctions pour les infractions à la règle des 150% et l'interdiction des jetons du conseil communal pour un ministre.

M. De Bock, co-auteur de la proposition d'ordonnance, a remercié au nom du groupe DéFI les collègues qui ont permis de dégager un consensus assez large sur un texte qui est un compromis et qui va plus loin que celui de 2006. Il a souligné l'importance de la clarification, notamment dans la Nouvelle loi communale, pour permettre une uniformité dans les informations fournies aux secrétaires communaux et dans l'application des textes.

Il a rappelé que l'objectif du texte était la transparence totale. Il considère que la publication des rémunérations évitera les problèmes mis en lumière par l'actualité politique récente et permettra un contrôle permanent. Le plafond des 150% est généreux, a-t-il dit, mais il ne faut pas aller jusqu'à exiger la gratuité de ceux qui se consacrent à la vie politique. Il faudra également que ce plafond s'applique dans les intercommunales.

**M. le président.** - La parole est à Mme Ampe.

**Mme Els Ampe, rapporteuse** (en néerlandais). - *M. De Lille a constaté que la population ne fait plus confiance à ses administrateurs. Les actes et la rémunération des responsables politiques ne doivent pas susciter la honte. La solution réside en un meilleur comportement et une plus grande ouverture.*

*Par ailleurs, M. De Lille estime que les nouvelles règles doivent s'appliquer à toutes les institutions fonctionnant sur fonds publics, lesquelles doivent respecter les règles d'adjudication publique.*

*Groen préfère que les revenus privés soient aussi pris en considération et insiste sur l'élaboration d'un système centralisé des données si la Cour des comptes devait échouer dans cette tâche.*

*Gemeentewet, om een uniformiteit van de informatie mogelijk te maken.*

*Hij herhaalde dat de doelstelling van de tekst volledige transparantie is. De publicatie van de bezoldigingen zal problemen voorkomen zoals die die momenteel de actualiteit beheersen, en zal een permanente controle mogelijk maken. Hij vond het plafond van 150% gul, maar je mag niet verwachten dat mensen volledig gratis aan politiek doen. Het plafond zou ook in de intercommunales moeten worden toegepast.*

**De voorzitter.** - Mevrouw Ampe heeft het woord.

**Mevrouw Els Ampe, rapporteur.** - De heer De Lille stelde vast dat de bevolking geen vertrouwen meer heeft in haar bestuurders en dat dat moet verholpen worden door een beter gedrag en een grotere openheid. Er mag geen schaamtegevoel heersen over de daden en de verloning van politici. Als de indruk wordt gewekt dat alles in de schaduw gebeurt, komt men tot situaties zoals die recent in de politieke actualiteit zijn opgedoken. Met een grotere openheid over de cijfers hadden we de problemen bij Samusocial wellicht in een eerdere fase aan het licht kunnen brengen.

Daarnaast vond de heer De Lille dat de toepassing van de nieuwe regels moet gelden voor alle instellingen die met overheidsgeld werken en die zich aan de regels van de openbare aanbesteding moeten houden. Groen verkiest om ook de privé-inkomsten in aanmerking te nemen en dringt erop aan dat er gewerkt wordt aan een centralisatie van de gegevens, mocht het Rekenhof daar niet in slagen.

**M. Fabian Maingain, rapporteur.**- Lors de la discussion générale, M. Olivier de Clippele, au nom du groupe MR, a rappelé que son groupe a cosigné le texte et s'inscrit dans cette volonté de transparence des rémunérations dans le monde politique. Il a souhaité que cette mesure rétablisse la confiance sans, à titre personnel, nourrir trop d'illusions.

**Mme Els Ampe, rapporteuse (en néerlandais).**- *M. Van den Driessche a souligné l'importance de la transparence et de la bonne gouvernance. Il se demande toutefois si on ne va pas trop loin pour le personnel des cliniques universitaires ou si les règles peuvent être modifiées en cours de mandat pour les bourgmestres et échevins de petites communes. Il suggère de faire appliquer ces règles après les prochaines élections pour éviter des surprises en matière de confidentialité.*

**M. Fabian Maingain, rapporteur.**- M. Marc-Jean Ghysse est revenu sur le contrôle du plafond des rémunérations en indiquant qu'en attendant un rôle éventuel de la Cour des comptes, l'administration fiscale fédérale pouvait déjà calculer les dépassements. Il est également revenu sur l'importance de l'uniformité de l'application dans le contrôle des listes de mandats et du respect des 150% par les communes, avec des pratiques parfois différentes de l'une à l'autre.

Au nom du groupe cdH, M. Fassi-Fihri a salué la qualité du travail ainsi que la consensualité du groupe de travail. Mme Ampe a constaté avec étonnement les pratiques différentes d'une commune à l'autre. Elle a rappelé que cela se faisait depuis 2006 à la Ville de Bruxelles. À travers ce texte, elle a mis en évidence la nécessité d'identifier et de permettre aux fonctionnaires d'avoir la même interprétation des règles au niveau de la gestion de leur commune.

**Mme Els Ampe, rapporteuse (en néerlandais).**- *M. Delva s'est dit réjoui de voir la commission concrétiser les propositions du groupe de travail Bonne gouvernance.*

*Selon lui, ces propositions sont nécessaires, mais ne suffiront pas à rétablir la confiance dans le monde politique. Les citoyens attendent que les*

**De heer Fabian Maingain, rapporteur (in het Frans).**- *Tijdens de algemene bespreking wees de heer de Clippele erop dat de MR de tekst mee heeft ondertekend en ook de transparantie van bezoldigingen in de politiek nastreeft. Hij hoopte dat deze maatregel het vertrouwen zou herstellen.*

**Mevrouw Els Ampe, rapporteur.**- De heer Van den Driessche onderstreepte het belang van transparantie en behoorlijk bestuur: ze zijn belangrijk voor de kiezer. Wel twijfelde hij eraan of men voor het personeel van de universitaire ziekenhuizen niet te ver gaat en of men de spelregels wel zomaar kan veranderen in de loop van het mandaat van burgemeesters en schepenen van kleine gemeenten. Hij suggereerde dat het misschien beter is om de regels na de volgende verkiezingen in werking te laten treden, zodat men niet voor verrassingen betreffende de betrouwbaarheid komt te staan.

**De heer Fabian Maingain, rapporteur (in het Frans).**- *Ook de heer Ghysse had het over het plafond van de bezoldigingen en gaf aan dat de fiscale administratie de overschrijdingen al kon berekenen zonder op het Rekenhof te wachten. Hij benadrukte ook het belang van de uniformiteit van de toepassing van de controle van mandatenlijsten en het respecteren van de 150% door de gemeenten.*

*De heer Fassi-Fihri (cdH) erkende de kwaliteit van het geleverde werk en de consensus binnen de werkgroep.*

*Mevrouw Ampe was verbaasd dat de praktijken zo verschillen naargelang de gemeente en zei dat de stad Brussel deze regels al sinds 2006 toepast. Zij vindt het belangrijk dat alle ambtenaren de regels voor het beheer van hun gemeente op dezelfde manier interpreteren.*

**Mevrouw Els Ampe, rapporteur.**- De heer Delva verklaarde verheugd te zijn dat de commissie de voorstellen van de werkgroep Goed Bestuur concreet maakt. Hij dankte ook de commissieleden voor de goede werksfeer.

De voorstellen waren volgens hem noodzakelijk maar volstonden niet om het vertrouwen in de

*usages changent.*

*Le CD&V estime que le texte présente quelques imperfections concernant le souhait d'une harmonisation accrue avec d'autres parlements. Il a annoncé des amendements.*

*Le CD&V a apporté son soutien au texte, en tant que première étape vers plus de transparence.*

**M. Fabian Maingain, rapporteur.**- Lors de sa réunion du 29 septembre, la commission a procédé à la discussion du texte, article par article, ainsi qu'à celle des amendements.

**Mme Els Ampe, rapporteuse (en néerlandais).**- *M. Van den Driessche a présenté les quatre amendements et les a justifiés. Ils rejoignent les observations du Conseil d'État et répondent à l'inquiétude des personnes devant appliquer l'ordonnance. Comme il s'agit de mesures pénales, il convient que la clarté soit faite sur les organes. Il a précisé que l'ordonnance mentionnerait les organes concernés.*

**M. Fabian Maingain, rapporteur.**- À l'article 2, un amendement n° 6 a été présenté par M. Fassi-Fihri. Il visait à élargir le champ d'application en changeant le mot "association" et en utilisant l'expression reprise dans son amendement. Mme Ampe s'est montrée favorable à cet amendement.

À l'article 2 toujours, concernant l'amendement n° 7, M. Fassi-Fihri souhaitait élargir la notion de "mandataire public". M. De Bock a soutenu la proposition au nom de son groupe, ainsi que M. Draps qui a rappelé en outre que le gouvernement désigne également des représentants dans des organismes internationaux. D'un commun accord, les commissaires ont reconnu que la proposition d'ordonnance s'appliquait également à cette hypothèse d'organismes internationaux. M. De Bock a insisté pour que le rapport mentionne cette remarque qui concerne la portée du texte. Il observe

politiek te herstellen. Hij zei dat de burgers verwachten dat de omgangsvormen tussen politici veranderen.

Voor de CD&V zijn er enkele knelpunten in de voorliggende tekst, die verband houden met de wens naar een grotere harmonisering met andere parlementen. Hij kondigde amendementen aan.

Aangezien de weg naar meer transparantie verder moet worden bewandeld, steunde de CD&V de tekst.

**De heer Fabian Maingain, rapporteur (in het Frans).**- *Op 29 september heeft de commissie de tekst en de amendementen artikelsgewijs besproken.*

**Mevrouw Els Ampe, rapporteur.**- De heer Van den Driessche stelde de vier besproken amendementen voor en verantwoordde ze ook. Volgens hem sluiten ze aan bij de opmerkingen van de Raad van State. Ze komen tegemoet aan de bezorgdheid van de personen die de ordonnantie moeten toepassen. Aangezien het om strafrechtelijke maatregelen gaat, moet er duidelijkheid gecreëerd worden over de organen. Daaruit kwam het idee voort om de regering te vragen de organen op te sommen. De heer Van den Driessche preciseerde dat in de ordonnantie zal geformuleerd worden over welke organen het gaat.

**De heer Fabian Maingain, rapporteur (in het Frans).**- *Het amendement nr. 6 op artikel 2, voorgesteld door de heer Fassi-Fihri, breidt het toepassingsgebied uit door het woord "vereniging" te vervangen. Mevrouw Ampe steunde dit amendement.*

*De heer Hamza Fassi-Fihri wilde in amendement nr. 7 op artikel 2 het begrip "openbare mandataris" uitbreiden. De heer De Bock steunde dit amendement. Ook de heer Draps sloot zich er bij aan en herinnerde eraan dat de regering ook vertegenwoordigers in internationale instellingen aanstelt. De heer De Bock drong erop aan dat die opmerking over de strekking van de tekst in het verslag opgenomen werd. Hij wees erop dat de commissieleden de internationale strekking van het amendement allemaal steunen.*



que les commissaires soutiennent collectivement la portée internationale de l'amendement. Voilà qui est fait.

Mme Ampe a demandé si les organismes désignés par le parlement entraînent en ligne de compte. Qu'en est-il, par exemple, de la Commission royale des monuments et des sites ? Elle souhaitait que ces personnes relèvent également de ce champ d'application. Cet article peut y pourvoir si ce n'est pas le cas. M. Picqué a indiqué qu'il sera vérifié si cet organe tombe sous l'application de la proposition d'ordonnance.

À l'article 3, un amendement n° 8 a été présenté par M. Hamza Fassi-Fihri visant à élargir la présente ordonnance aux organismes non soumis aux lois sur les marchés publics. MM. De Wolf et Draps ont illustré l'amendement en se basant sur l'exemple de la Fondation Citroën.

M. De Bock a indiqué soutenir cet amendement. M. Picqué a proposé de modifier cet amendement selon les termes "d'un mandat dans toute autre structure que celle prévue au tiret précédent, exercé sur désignation du gouvernement et/ou du Collège réuni". Il a invité les commissaires à réfléchir à la proposition de modification de cet amendement tout en notant qu'il existait un accord sur la philosophie de l'amendement.

À l'article 3 encore, un amendement n° 10 a été présenté par M. Hamza Fassi-Fihri concernant une clarification des notions d'adjudicateurs et soumissionnaires. Il a été rejoint par MM. Draps et De Wolf.

**Mme Els Ampe, rapporteuse (en néerlandais).** - *Concernant les quatre premiers amendements déposés par M. Van den Driessche, M. De Lille comprend qu'il faudra à chaque fois un arrêté du gouvernement afin de publier la liste complète. Si on crée des organismes sans que le gouvernement le sache ou adapte la liste, on peut alors se demander s'ils relèvent de son champ d'application. C'est pourquoi l'orateur rejette les quatre amendements. M. Van Damme se rallie à cet avis.*

*Pour M. Maingain et M. De Lille, on créerait une insécurité juridique entre une institution qui serait visée par l'ordonnance, mais qui ne serait pas dans la liste suggérée. Or, la loi s'applique à tous. Il n'y*

*Mevrouw Ampe vroeg of de organen die door het parlement worden aangewezen, meetellen. Wat bijvoorbeeld met de Koninklijke Commissie van Monumenten en Landschappen (KCML)? Zij wenst dat ook die instellingen onder het toepassingsveld vallen. Als dat niet het geval is, moet het artikel in die zin worden aangepast. De heer Picqué zou nagaan of dat nodig is.*

*De heer Fassi-Fihri stelde amendement nr. 8 op artikel 3 voor dat de ordonnantie wil uitbreiden naar de organen die niet onderworpen zijn aan de wetten op de overheidsopdrachten. De heren De Wolf en Draps gaven het voorbeeld van de stichting voor het Citroën-museum.*

*De heer De Bock steunde dit amendement. De heer Picqué stelde de volgende formulering voor: "een mandaat in elke andere structuur dan die bedoeld in het voorgaande streepje, uitgeoefend op aanstelling van de regering en/of van het Verenigd College". Hij verzocht de commissieleden na te denken over de precieze formulering, maar stelde vast dat er een akkoord bestaat over de strekking van het amendement.*

*Bij artikel 3 stelde de heer Fassi-Fihri ook een amendement nr. 10 voor over een opheldering van de begrippen opdrachtgevers en inschrijvers. De heren Draps en De Wolf steunden dit.*

**Mevrouw Els Ampe, rapporteur.** - Ook de heer De Lille en de heer Van Damme bespraken de eerste vier amendementen, die door de heer Van den Driessche ingediend waren.

De heer De Lille zei dat er telkens een besluit van de regering nodig zou zijn om de volledige lijst bekend te maken. Als er instellingen worden opgericht zonder dat de regering dat weet en zonder dat de lijst wordt aangepast, zou immers de vraag rijzen of ze onder het toepassingsgebied vallen. Om die redenen verwierp Groen de vier amendementen. De heer Van Damme sloot zich daarbij aan.

De heer Fabian Maingain was het eens met de heer

*a pas besoin d'un arrêté du gouvernement et d'une liste établie qui enferme l'interprétation de la législation.*

*M. Van den Driessche remercie ses collègues pour leur contribution, mais il ne comprend pas leur critique.*

*Concernant l'amendement n° 6, M. Maingain estime que dans la mesure où le texte peut de toute façon faire systématiquement l'objet d'une interprétation assez large, l'amendement visant à élargir le champ d'application du texte sera très utile. Il couvrira les cas qu'on a connus par le passé où des CPAS ont créé au sein de leur structure des filiales non souhaitables.*

*Concernant l'amendement n° 8, M. Maingain propose de s'en tenir à la formulation de la proposition d'ordonnance. Dans le cadre des travaux parlementaires, il est clair que l'on vise évidemment les pouvoirs adjudicateurs. Il n'y a pas lieu de créer une distinction spécifique par voie d'amendement. L'esprit du texte est clair.*

*Concernant l'amendement n° 12, M. Maingain comprend la crainte qu'exprime cet amendement tel que décrit dans sa justification. Le texte contient pourtant des garde-fous importants. Il s'agit bien de rémunérations perçues en fonction du mandat et non des rémunérations à côté.*

*M. Cornelis explique que cet amendement ne vise pas seulement le jeton de présence. L'inquiétude porte également sur l'obligation de déclaration. Cela pousserait bon nombre de médecins à décrocher. Ils ne voudront pas sacrifier leur vie privée. De sorte qu'on ne trouvera plus les personnes appropriées pour certains mandats.*

*M. Delva soutient l'idée qui sous-tend l'amendement de l'Open Vld. Pour son parti, il importe de ne pas tenir compte des rémunérations issues des contrats de travail dans le calcul du plafond. Par contre, il faut trouver une solution pour le cas du Samusocial.*

De Lille dat er rechtsonzekerheid gecreëerd wordt voor instellingen die onder de toepassing van de ordonnantie vallen, maar niet in de lijst zijn opgenomen. Aangezien de wet op alle instellingen van toepassing is, is er geen regeringsbesluit of een lijst nodig om de interpretatie van de wetgeving voor eens en voor altijd vast te leggen.

De heer Van den Driessche dankte zijn collega's voor de input, maar begreep de kritiek niet en behield zijn vier amendementen.

De heer Maingain meende in verband met amendement nummer 6 dat, aangezien de tekst systematisch in ruime zin interpreteerbaar is, het amendement tot uitbreiding van de tekst zeer nuttig kan zijn. Zo wordt er bijvoorbeeld rekening gehouden met de gevallen waar OCMW's binnen hun instelling filialen oprichten die niet wenselijk zijn, zoals we in het verleden hebben vastgesteld.

In verband met amendement nummer 8 wierp de heer Maingain tegen dat de formulering van het voorstel van ordonnantie behouden moest worden. Het is duidelijk dat men aan de aanbestedende overheid denkt in het kader van de parlementaire werkzaamheden. Er is geen reden om aan de hand van een amendement een onderscheid te maken. De geest van de tekst is zeer duidelijk, zei hij.

Wat amendement nummer 12 betreft, stelde de heer Maingain dat hij de commotie waartoe het amendement en de verantwoording ervan leidde, kon begrijpen. De tekst bevat echter belangrijke veiligheidsmechanismen, vond hij. Het gaat wel degelijk over de bezoldiging voor een mandaat dat wordt uitgeoefend in het kader van een functie afgeleid van de hoofdfunctie, en niet voor occasionele prestaties.

De heer Cornelis legde uit dat niet alleen het presentiegeld in het amendement wordt geïsoleerd. Er heerste eveneens bezorgdheid over de aangifteplicht. Veel geneesheren zouden immers afhaken, omdat zij hun privacy niet willen prijsgeven. Hij concludeerde dat men voor bepaalde mandaten niet meteen de juiste personen zou vinden.

De heer Delva steunde de idee achter het amendement van de Open Vld. Zijn partij vindt het belangrijk om vergoedingen die voortkomen uit arbeidscontracten, niet voor de berekening van het

**M. Fabian Maingain, rapporteur.**- Toujours à l'article 3, un amendement 12 a été présenté par ma collègue Els Ampe. Celui-ci visait notamment à permettre aux médecins de continuer à siéger dans les conseils d'administration. Elle a en effet jugé que l'un des effets pervers de la proposition d'ordonnance formulée telle quelle serait de ne plus compter que des hommes politiques professionnels dans les conseils d'administration.

MM. De Lille et De Bock ont exprimé la crainte que l'amendement retire du champ d'application les membres d'un cabinet. Mme Désir a ajouté que le cas de Mme Peraïta, par exemple, aurait pu être exclu par cet amendement.

M. Fassi-Fihri est revenu sur l'interprétation du mot "fonction" et Mme Zoé Genot a estimé que cet amendement n'était pas acceptable en l'état.

Ainsi que l'a rappelé ma collègue, M. Stefan Cornelis s'est inquiété de la portée de l'obligation de déclaration, qui pourrait être rédhibitoire pour le secteur privé.

Le débat s'est poursuivi sur la base d'autres exemples, comme celui des avocats, et sur la nature des revenus soumis au plafond. S'y est ajouté le débat sur l'impact de cette mesure sur la représentation des futures assemblées générales.

Pour clôturer le débat sur cet amendement, le président Charles Picqué a observé qu'il s'agissait du premier point, démontrant toute l'utilité de retravailler le texte dans les quinze jours. L'entrée en vigueur pose également question, a-t-il ajouté.

**Mme Els Ampe, rapporteuse (en néerlandais).**- *M. Van Damme ajoute en guise de boutade qu'un médecin n'est pas obligé d'être conseiller communal.*

*M. Cornelis se demande s'il ne faudrait pas consulter la Commission de la protection de la vie privée au sujet de cette proposition d'ordonnance.*

*M. Van den Driessche dit partager l'inquiétude de l'Open Vld et se rallier à sa proposition. Mais il*

plafond in aanmerking te nemen. Er moet wel een oplossing komen voor Samusocial.

**De heer Fabian Maingain, rapporteur (in het Frans).**- *Bij artikel 3 stelde mevrouw Ampe een amendement nr. 12 voor, waarbij het onder meer de bedoeling was dat artsen nog steeds in raden van beheer konden zetelen. Ze vreesde immers dat het voorstel van ordonnantie er anders toe zou leiden dat raden van beheer alleen nog maar bevolkt zouden worden door beroeps politici.*

*De heer De Lille en de heer De Bock vreesden dan weer dat dat amendement ertoe zou leiden dat de ordonnantie niet van toepassing zou zijn op kabinetsleden. Mevrouw Désir voegde daaraan toe dat de ordonnantie dan bijvoorbeeld ook niet van toepassing zou zijn geweest op iemand als mevrouw Peraïta.*

*De heer Fassi-Fihri had het opnieuw over de interpretatie van het woord 'functie' en mevrouw Genot vond dat het amendement in de oorspronkelijke staat niet aanvaardbaar was.*

*De heer Cornelis vreesde dat de draagwijdte van de aangifteplicht een onoverkomelijk obstakel zou vormen voor de privésector.*

*Voorts werden er andere voorbeelden aangehaald zoals advocaten en werd er gesproken over het soort inkomsten waarop het plafond betrekking heeft. Verder werd de vertegenwoordiging in de toekomstige algemene vergaderingen aangekaart.*

*Ter afsluiting van het debat over dit amendement merkte de voorzitter, Charles Picqué, op dat het om het eerste punt ging en dat de tekst dus herwerkt moest worden binnen twee weken. Hij voegde daaraan toe dat de inwerkingtreding ook vragen opwierp.*

**Mevrouw Els Ampe, rapporteur.**- Met betrekking tot datzelfde amendement 12 voegde de heer Van Damme er bij wijze van boutade aan toe dat een arts niet verplicht is om ook gemeenteraadslid te zijn.

De heer Cornelis vroeg zich af of het niet relevant zou zijn om de Privacycommissie over dit voorstel van ordonnantie te raadplegen.

De heer Van den Driessche zei de bezorgdheid van

*faut prendre le temps de définir correctement les choses. En l'état actuel, la N-VA ne peut pas soutenir cette partie du texte.*

*M. Bruno De Lille estime que le groupe de travail a déjà eu cette discussion. On ne peut pas adopter un texte qui permettrait, par exemple, à Mme Peraïta de reproduire ces faits. Les victimes potentielles évoquées ne justifient aucun changement au texte proposé. Il s'agit en outre de personnes qui gèrent des deniers publics.*

*M. Van Damme déclare pouvoir rejoindre la philosophie de l'amendement de l'Open Vld à condition qu'on maintienne la finalité. On doit éviter des cas comme le Samusocial. Le sp.a souhaite réfléchir à une reformulation de l'amendement avec la même finalité.*

**M. Fabian Maingain, rapporteur.**- Ma collègue, Mme Els Ampe, a présenté les amendements n<sup>os</sup> 15, 16 et 17 relatifs à la transparence et à la limitation des rétrocessions aux partis politiques.

Les débats sur ces amendements ont porté sur leur adéquation avec le champ d'application de la présente ordonnance. Les commissaires se sont demandé s'il n'était pas nécessaire de traduire ce débat dans une nouvelle ordonnance. C'est cette seconde interprétation qui a été retenue.

À l'article 6, Mme Genot a présenté un amendement n<sup>o</sup> 19 sur les voyages et leur transparence au sein du conseil communal. À l'article 7, M. Fassi-Fihri a présenté des amendements n<sup>os</sup> 9 et 11. À l'article 8, Mme Ampe a présenté un amendement n<sup>o</sup> 18 visant à remédier aux problèmes d'application de l'ordonnance de 2006. Cet amendement fit l'objet d'un large consensus.

**Mme Els Ampe, rapporteuse (en néerlandais).**- *M. Van den Driessche donne la justification de*

de Open Vld te delen en sloot zich aan bij die suggestie. Wel moeten volgens dezelfde spreker toestanden als bij Samusocial vermeden worden. Er moet tijd worden uitgetrokken om dit correct te omschrijven. De N-VA kan dit onderdeel van het voorstel in zijn huidige staat niet steunen.

De heer De Lille vond dat de werkgroep deze discussie al heeft gevoerd. Hij vroeg zich af of er geen uitzonderingsgevallen werden aangehaald om een bepaald principe onderuit te halen. Hij wees erop dat er geen tekst mag worden goedgekeurd die bijvoorbeeld mevrouw Peraïta de mogelijkheid zou bieden om wat eerder is gebeurd, te herhalen. De eventuele slachtoffers naar wie verwezen werd, rechtvaardigen geen aanpassing van de originele tekst. Bovendien betreft het mensen die met publiek geld werken.

De heer Van Damme verklaarde mee te willen gaan in de teneur van het amendement van de Open Vld, op voorwaarde dat het einddoel gerespecteerd blijft. Gevallen als Samusocial moeten vermeden worden en dit voorstel creëert de mogelijkheid om die fout niet opnieuw te maken. De sp.a wil mee nadenken over de herformulering van het amendement met hetzelfde einddoel, aldus de heer Van Damme.

**De heer Fabian Maingain, rapporteur (in het Frans).**- *Mevrouw Ampe heeft amendementen nrs. 15, 16 en 17 over de transparantie en de beperking van de afdrachten aan de politieke partijen voorgesteld. Die kwestie zal echter in een aparte ordonnantie aan bod komen.*

*Mevrouw Genot stelde amendement nr. 19 bij artikel 6 voor, over de reizen en de transparantie daarrond in de gemeenteraad. Bij artikel 7 stelde de heer Fassi-Fihri de amendementen nr. 9 en 11 voor. Bij artikel 8 stelde mevrouw Ampe een amendement nr. 18 voor dat de toepassingsproblemen van de ordonnantie van 2006 zou moeten oplossen. Over dat amendement was er een ruime consensus.*

**Mevrouw Els Ampe, rapporteur.**- De heer Van den Driessche gaf een verantwoording van zijn

*l'amendement 5 à l'article 10. Il est proposé une entrée en vigueur à partir de la législature suivante du Parlement bruxellois. Une entrée en vigueur plus tardive permettra une meilleure préparation.*

*M. Delva rejoint les orateurs précédents sur les amendements 13 et 14 à l'article 10. Il serait bon de mettre les choses en place à partir du renouvellement du Parlement bruxellois.*

**M. Fabian Maingain, rapporteur.**- Les amendements n° 13 et n° 14 déposés par ma collègue visent les délais d'entrée en vigueur de la proposition d'ordonnance. Ils doivent permettre un temps de préparation à la mise en œuvre de celle-ci, notamment dans les communes, et éviter la publication d'informations erronées dans la presse, toujours dommageable.

M. De Wolf est revenu sur le fait que la date d'entrée en vigueur avait changé entre le texte approuvé et celui présenté à la commission. A contrario, Mme Genot, Mme Désir et M. De Bock ont manifesté leur souhait de voir la présente ordonnance appliquée le plus rapidement possible.

À l'article 11, un amendement n° 13 a été déposé par Mme Ampe, laquelle a indiqué retirer l'amendement n° 14 à ce même article.

En sa réunion du 20 octobre 2017, la commission a procédé à la discussion des articles et aux votes de ceux-ci.

Pour ce rapport oral, je me permettrai de limiter mon exposé aux seuls articles ayant suscité débat et vous renvoie au rapport écrit pour les votes sur les autres articles et amendements.

À l'article 3, les amendements n° 8, n° 10 et n° 12 ont été retirés et partiellement remplacés par les amendements n° 29, n° 20, et n° 21. L'amendement n° 21 a été sous-amendé oralement par Mme Ampe, ainsi complété: "déduction faite des frais professionnels admissibles au sens du Code des impôts sur les revenus". Cet amendement sous-amendé oralement a été adopté à l'unanimité des

amendement 5 op artikel 10. Dit amendement stelt voor dat de ordonnantie pas van kracht wordt vanaf de start van de volgende zittingsperiode van het Brussels parlement. Sommige leden hadden zich misschien geen kandidaat gesteld mochten ze toen op de hoogte geweest zijn van de gewijzigde regels. Hij stelde dat een latere inwerkingtreding een betere voorbereiding mogelijk zal maken.

Over de amendementen 13 en 14 op artikel 10 zei de heer Delva dat hij zich aansloot bij de vorige sprekers. Het zou ook voor hem een goede zaak zijn, mocht de regelgeving ingaan vanaf de eerstvolgende vernieuwing van het parlement.

**De heer Fabian Maingain, rapporteur** (in het Frans).- *De amendementen nrs. 13 en 14 van mevrouw Ampe betreffen de termijnen van de inwerkingtreding van het voorstel van ordonnantie. De gemeenten moeten de tijd krijgen om zich daarop voor te bereiden. De amendementen moeten ook voorkomen dat er foutieve informatie in de pers verschijnt.*

*De heer De Wolf wees erop dat de datum van inwerkingtreding werd gewijzigd tussen de goedgekeurde tekst en diegene die in de commissie werd voorgesteld. Mevrouw Genot, mevrouw Désir en de heer De Bock wensten een zo snel mogelijke inwerkingtreding.*

*Mevrouw Ampe stelde bij artikel 11 een amendement nr. 13 voor en trok amendement nr. 14 in.*

*Op 20 oktober 2017 besprak de commissie verder de artikels en stemde ze ook. Ik beperk me hier tot de artikels waarover gedebatteerd werd.*

*In artikel 3 werden de amendementen nrs. 8, 10 en 12 ingetrokken en gedeeltelijk vervangen door de amendementen nrs. 29, 20 en 21. Mevrouw Ampe stelde voor amendement nr. 21 een mondeling subamendement voor, ertoe strekkende het woord "overheidsopdrachten" aan te vullen met de woorden "na aftrek van de beroepskosten die toegestaan zijn overeenkomstig het Wetboek van Inkomstenbelastingen". Dat amendement werd unaniem goedgekeurd door de aanwezige leden.*

*De heer Picqué stelde bij artikel 3 amendement nr. 22 voor, wat mevrouw Genot betreunde omdat*

membres présents.

Toujours à l'article 3, M. Picqué a présenté un amendement n° 22, amendement regretté par Mme Genot, qui l'a considéré comme un recul par rapport à l'équilibre initial du texte. Cet amendement sera finalement adopté par 21 voix contre 2.

À l'article 4, l'amendement n° 15 sur les rétrocessions aux partis a été retiré par Mme Ampe, même si elle espère pouvoir rouvrir le débat ultérieurement.

À l'article 8, les amendements n° 16, 17, 18 ont été retirés par ma collègue Els Ampe et M. Charles Picqué a présenté les amendements n° 24 et 25.

Il me revient également de vous préciser qu'une correction au texte français a été apportée par la commission. Le mot triennal doit bien être compris dans le sens de "tous les trois ans", et non de "trois fois par an", comme le signifie le mot triannuel.

À l'article 10, M. Charles Picqué a procédé au retrait de l'amendement n° 13, remplacé par l'amendement n° 26. M. De Wolf a indiqué à cette occasion que la prochaine législature était ici fixée au 1<sup>er</sup> décembre 2018, à savoir lors de l'installation des nouveaux conseils communaux. Pour la publicité des rémunérations, la grille européenne sera d'application facultative en 2017 et obligatoire en 2018.

L'amendement n° 5 a été rejeté par quatorze voix contre une. L'amendement n° 26 a été adopté par treize voix et deux abstentions.

À l'article 11, ma collègue Els Ampe a retiré l'amendement n° 14. Et M. Charles Picqué a présenté un amendement n° 27. À cette occasion, Mme Ampe a demandé que soit précisé qu'il ne s'agit pas d'une décision du collège, mais d'une décision de ses membres en qualité de personnes individuelles.

Enfin, nous avons procédé au vote sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance conjointe, telle qu'amendée et corrigée techniquement. Elle a été adoptée à l'unanimité des quinze membres présents par dix voix dans le groupe linguistique français et cinq voix dans le groupe linguistique néerlandais.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

*het volgens haar een achteruitgang inhoudt tegenover het oorspronkelijke evenwicht van de tekst. Dit amendement werd aangenomen met 21 stemmen tegen 2.*

*Mevrouw Ampe trok het amendement nr. 15 bij artikel 4, over de afdrachten aan de partijen, in, al hoopt ze later het debat daarover te kunnen voeren.*

*Bij artikel 8 trok mevrouw Ampe de amendementen nrs. 16, 17 en 18 in en stelde de heer Picqué de amendementen nrs. 24 en 25 voor.*

*De commissie verbeterde de Franse tekst omdat het woord "triennal" om de drie jaar betekent en niet drie keer per jaar, zoals het woord "triannuel".*

*Bij artikel 10 stelde de heer Picqué het amendement nr. 26 voor ter vervanging van het amendement nr. 13, dat hij introk. De heer De Wolf gaf aan dat de volgende regeerperiode hier op 1 december 2018 begint, namelijk de datum van de installatie van de volgende gemeenteraden. Wat de openbaarheid van de bezoldigingen betreft, zal het Europese rooster van toepassing zijn: facultatief in 2017 en verplicht in 2018.*

*Het amendement nr. 5 werd verworpen met veertien stemmen tegen een en het amendement nr. 26 werd aangenomen met dertien stemmen en twee onthoudingen.*

*Bij artikel 11 trok mevrouw Ampe het amendement nr. 14 in en stelde de heer Picqué het amendement nr. 27 voor. Mevrouw Ampe vroeg dat verduidelijkt werd dat het niet om een beslissing van het college gaat, maar over een individuele beslissing van individuele personen.*

*Tot slot hebben we gestemd over het geheel van het voorstel van gezamenlijke ordonnantie, aldus geamendeerd en technisch verbeterd. Het werd unaniem goedgekeurd door de vijftien aanwezige leden, met tien stemmen in de Franse taalgroep en met vijf stemmen in de Nederlandse taalgroep.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**Mme Els Ampe, rapporteuse** (*en néerlandais*).- *Voilà qui clôture notre rapport. Nous remercions les services pour l'avoir préparé.*

(*Applaudissements*)

**M. le président**.- Je suggère, pour simplifier nos travaux, que la discussion générale qui va suivre regroupe toutes les propositions d'ordonnance et de résolution concernant la gouvernance. Cela nous permettrait de parler des quatre textes à la fois.

(*poursuivant en néerlandais*)

Pour ne pas perdre de temps, chaque orateur interviendra une seule fois sur les quatre textes.

(*Assentiment*)

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Le temps de parole peut-il être réparti entre deux orateurs ?*

**M. le président**.- Oui, à condition de ne pas dépasser le temps de parole prévu.

### PROPOSITION D'ORDONNANCE CONJOINTE

PROPOSITION D'ORDONNANCE CONJOINTE À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE ET À LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE M. CHARLES PICQUÉ, MME ZOÉ GENOT, MM. VINCENT DE WOLF, BENOÎT CEREXHE, MME CAROLINE DÉsir, MM. EMMANUEL DE BOCK, BRUNO DE LILLE, JEF VAN DAMME ET PAUL DELVA PORTANT CRÉATION D'UNE COMMISSION BRUXELLOISE DE DÉONTOLOGIE (N<sup>OS</sup> A-553/1, 2 ET 3 – 2016/2017).

**M. le président**.- M. Olivier de Clippele, rapporteur, se réfère à son rapport écrit.

**Mevrouw Els Ampe, rapporteur**.- Daarmee zijn we aan het einde van ons verslag gekomen. We danken de diensten voor de voorbereiding ervan.

(*Applaus*)

**De voorzitter**.- Om het werk te vereenvoudigen, stel ik voor om tijdens de algemene bespreking alle voorstellen van ordonnantie en van resolutie met betrekking tot het bestuur aan bod te laten komen. Zo kunnen we vier teksten tegelijkertijd bespreken.

(*verder in het Nederlands*)

Elke spreker neemt dus één keer het woord over de vier teksten. Zo verliezen we niet te veel tijd.

(*Instemming*)

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA)**.- Kan de spreektijd over twee parlementsleden worden verdeeld?

**De voorzitter**.- Ja, op voorwaarde dat de voorziene spreektijd niet wordt overschreden.

### VOORSTEL VAN GEZAMENLIJKE ORDONNANTIE

VOORSTEL VAN GEZAMENLIJKE ORDONNANTIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST EN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN DE HEER CHARLES PICQUÉ, MEVROUW ZOÉ GENOT, DE HEER VINCENT DE WOLF, DE HEER BENOÎT CEREXHE, MEVROUW CAROLINE DÉsir, DE HEER EMMANUEL DE BOCK, DE HEER BRUNO DE LILLE, DE HEER JEF VAN DAMME EN DE HEER PAUL DELVA HOUDENDE DE OPRICHTING VAN EEN BRUSSELSE DEONTOLOGISCHE COMMISSIE (NRS. A-553/1, 2 EN 3 – 2016/2017).

**De voorzitter**.- De heer Olivier de Clippele, rapporteur, verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

## PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE M. JEF VAN DAMME, MME CAROLINE DÉSIR, MM. VINCENT DE WOLF, EMMANUEL DE BOCK, BENOÎT CEREXHE, MMES ZOÉ GENOT, ELS AMPE, MM. BRUNO DE LILLE, PAUL DELVA ET CHARLES PICQUÉ RELATIVE À LA PUBLICITÉ DES DOCUMENTS ADMINISTRATIFS (N<sup>OS</sup> A-603/1 ET 2 – 2017/2018).**

**M. le président.**- M. Marc-Jean Ghysse, rapporteur, se réfère à son rapport écrit.

## PROPOSITION DE MODIFICATION DU RÈGLEMENT

**PROPOSITION DE MODIFICATION DU RÈGLEMENT DE MM. CHARLES PICQUÉ, VINCENT DE WOLF, BRUNO DE LILLE, MME CAROLINE DÉSIR, M. EMMANUEL DE BOCK, MME ZOÉ GENOT, MM. BENOÎT CEREXHE ET JEF VAN DAMME RELATIVE AU PLAFOND DES RÉMUNÉRATIONS, À LA PROCÉDURE DE CONTRÔLE ET À LA TRANSPARENCE DES MANDATS, ACTIVITÉS ET RÉMUNÉRATIONS PUBLICS ET PRIVÉS DES DÉPUTÉS BRUXELLOIS (N<sup>OS</sup> A-546/1 ET 2 – 2016/2017).**

**M. le président.**- Je me permets d'attirer votre attention sur le fait qu'une version corrigée du rapport de la commission a été déposée sur les bancs, étant donné que l'alinéa 2 du point 1° avait été erronément supprimé dans le texte adopté.

La parole est à Mme El Yousfi, rapporteuse.

**Mme Nadia El Yousfi, rapporteuse.**- Je me réfère à mon rapport écrit.

## VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN DE HEER JEF VAN DAMME, MEVROUW CAROLINE DÉSIR, DE HEER VINCENT DE WOLF, DE HEER EMMANUEL DE BOCK, DE HEER BENOÎT CEREXHE, MEVROUW ZOÉ GENOT, MEVROUW ELS AMPE, DE HEER BRUNO DE LILLE, DE HEER PAUL DELVA EN DE HEER CHARLES PICQUÉ BETREFFENDE DE OPENBAARHEID VAN BESTUURSDOCUMENTEN (NRS. A-603/1 EN 2 – 2017/2018).**

**De voorzitter.**- De heer Marc-Jean Ghysse, rapporteur, verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

## VOORSTEL TOT WIJZIGING VAN HET REGLEMENT

**VOORSTEL TOT WIJZIGING VAN HET REGLEMENT VAN DE HEER CHARLES PICQUÉ, DE HEER VINCENT DE WOLF, DE HEER BRUNO DE LILLE, MEVROUW CAROLINE DÉSIR, DE HEER EMMANUEL DE BOCK, MEVROUW ZOÉ GENOT, DE HEER BENOÎT CEREXHE EN DE HEER JEF VAN DAMME BETREFFENDE HET MAXIMUMBEDRAG VAN DE BEZOLDIGINGEN, DE CONTROLEPROCEDURE EN DE TRANSPARANTIE VAN DE OPENBARE EN PRIVATE MANDATEN, ACTIVITEITEN EN BEZOLDIGINGEN VAN DE BRUSSELSE VOLKSVERTEGENWOORDIGERS (NRS. A-546/1 EN 2 – 2016/2017).**

**De voorzitter.**- Ik ben zo vrij uw aandacht te vestigen op het feit dat een verbeterde versie van het verslag van de commissie werd uitgedeeld, aangezien het tweede lid van punt 1° foutief weggelaten werd in de aangenomen tekst.

Mevrouw El Yousfi, rapporteur, heeft het woord.

**Mevrouw Nadia El Yousfi, rapporteur** (*in het Frans*).- *Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.*



Je voudrais toutefois signaler que, dans le rapport qui a été adopté, une erreur matérielle a été corrigée en page 6. Le texte corrigé est sur les bancs.

#### *Discussion générale conjointe*

**M. le président.**- La discussion générale des propositions d'ordonnance conjointes, de la proposition de résolution et de la proposition de modification du Règlement est ouverte.

La parole est à M. De Wolf.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Je remercie tout d'abord Mme Ampe et M. Maingain pour leur rapport particulièrement succinct.

J'ai à présent le plaisir de prendre la parole dans une grande unanimité. Il est rare, en effet, que dix partis politiques parviennent à travailler ensemble dans un bon esprit pour accoucher de textes fort importants. Pour nous, ceux-ci représentent des réglementations claires, fortes, ambitieuses et nouvelles, qui mettent la barre haut et qui, en matière de bonne gouvernance, placent la Région bruxelloise plus loin que l'ensemble des autres entités, fédérées ou fédérale.

Comme vous le savez, le champ d'application de l'ordonnance relative à la transparence est considérablement étendu. L'ordonnance de 2006 disparaît purement et simplement de l'ordonnancement juridique, puisqu'elle est abrogée, conformément à la volonté de notre groupe politique.

En janvier dernier, nous avons déjà défendu l'idée que toute personne, élue ou non, qui occupe un mandat dans une structure publique ou parapublique et dans ses structures dérivées soit tenue de déclarer ce mandat et soit soumise aux règles générales de plafonnement.

Nous considérons que toute personne chargée d'une mission publique pour laquelle elle est rémunérée par des fonds publics doit rendre des comptes. Cela vaut donc pour tous les mandataires, qu'ils soient indépendants, employés, membres de cabinets ministériels, fonctionnaires, observateurs au sein de conseils d'organismes publics ou commissaires du

*Ik wil er evenwel op wijzen dat in het verslag een materiële fout is rechtgezet op pagina 6. De gecorrigeerde tekst werd rondgedeeld.*

#### *Samengevoegde algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De samengevoegde bespreking van de gezamenlijke voorstellen van ordonnantie, het voorstel van resolutie en het voorstel tot wijziging van het reglement is geopend.

De heer De Wolf heeft het woord.

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Het gebeurt zelden dat tien partijen erin slagen in een goede verstandhouding belangrijke teksten uit te werken, maar dat was voor deze teksten wel het geval. Voor de MR vormen deze teksten een duidelijke, ambitieuze, nieuwe regelgeving, die ervoor zal zorgen dat het Brussels Gewest op het gebied van goed bestuur voorloopt op de federale regering en de andere deelregeringen.*

*Het toepassingsgebied van de ordonnantie betreffende de transparantie is erg uitgebreid. De ordonnantie van 2006 wordt herroepen, zoals de MR wenste.*

*In januari al verdedigden wij het idee dat elke persoon die een mandaat bekleedt bij een openbare of semiopenbare instelling en de daarvan afgeleide structuren, verplicht moet worden om dat mandaat aan te geven en zich te houden aan de algemeen geldende limieten.*

*De MR is van mening dat iedereen die een openbare taak opneemt waarvoor hij of zij met overheidsgeld wordt vergoed, rekenschap moet afleggen.*

*Het toepassingsgebied werd zelfs uitgebreid naar alle binnen een openbare of private structuur uitgeoefende functies, voor zover die structuur voor meer dan de helft wordt gefinancierd met overheidsgeld of aan de wet op de openbare aanbestedingen is onderworpen.*

*Deze teksten zullen de uitwassen die iedereen betreurt dan ook onmogelijk maken.*

gouvernement. Bref, cela concerne toute personne désignée en vue d'exercer directement ou indirectement un mandat public.

Vous le savez, le champ d'application a même été étendu aux fonctions exercées dans toute structure publique ou privée, pour autant que celle-ci soit financée pour plus de la moitié par des fonds publics ou soit soumise à la loi sur les marchés publics.

Nous pensons donc pouvoir dire avec force que les dérives unanimement déplorées sont rendues impossibles par les nouveaux textes que nous allons voter aujourd'hui.

Le plan de réduction des rémunérations a été particulièrement soigné. Il a suscité de nombreux débats. Les personnes ici présentes qui ont, chaque vendredi depuis février 2017, œuvré à son élaboration, savent combien nous avons, dans les moindres détails, étudié cette question. L'objectif était de mettre fin à des aberrations présentes dans le texte de 2006. Je l'avais d'ailleurs dénoncé. Ce texte avait été voté à l'emporte-pièce, à toute vitesse, dans la foulée des scandales à Charleroi. On voulait alors couper les épines des roses à toute allure. Si bien qu'il prévoyait des sanctions pénales et l'inéligibilité pour une personne qui aurait tout simplement oublié de déclarer un mandat gratuit dans une asbl, même dans le cas d'un mandat automatique lié aux fonctions exercées dans une commune. C'était assez idiot.

Un système proportionnel a été mis en place mais, en cas de refus de faire le nécessaire, des sanctions pénales et l'inéligibilité sont prévues.

L'indemnité pour fonction spéciale sera également ramenée à zéro ou réduite par le parlement en cas de dépassement de la limite autorisée.

Nous nous félicitons également que la transparence par la publication des revenus ait été très largement améliorée et spécifiquement prévue dans les textes, tant en ce qui concerne les textes communaux que les textes parlementaires. On sait que l'entrée en vigueur aura lieu chaque fois au renouvellement des instances, c'est-à-dire le 1<sup>er</sup> décembre 2018 pour les communes et CPAS, et au mois de juin 2019 pour le parlement.

En février dernier, mon groupe avait déposé une

*Vooral het plan voor de vermindering van de bezoldigingen is bijzonder goed uitgewerkt. Het was onze bedoeling om de dwaasheden uit de ordonnantie van 2006 weg te werken. Die wet werd na de schandalen in Charleroi snel goedgekeurd. Het idiote gevolg daarvan was dat personen die simpelweg vergaten om een gratis mandaat in een vzw of een mandaat dat ze automatisch krijgen omdat ze in een gemeente een bepaalde functie uitoefenen, bestraft konden worden.*

*Met de voorliggende teksten komt er een evenwichtiger systeem. Wie weigert om het nodige te doen, kan echter nog steeds een strafrechtelijke sanctie krijgen of onverkiesbaar worden gesteld.*

*Daarnaast zal het parlement de vergoeding voor de bijzondere functies tot nul herleiden als de toegelaten limiet wordt overschreden.*

*Het is bovendien een goede zaak dat de transparantie door de bekendmaking van de inkomsten zeer sterk is verruimd en bovendien specifiek in de teksten is opgenomen. De nieuwe regels worden van kracht op het ogenblik dat de nieuwe colleges aantreden. Voor de gemeenten en OCMW's is dat op 1 december 2018, voor het parlement in juni 2019.*

*In februari diende de MR een gedetailleerd voorstel in over de commissie voor deontologie, ethiek, controle en bestraffing. Hoewel de tekst waar we hier vandaag over stemmen het resultaat is van een samenwerking, is de structuur van dat voorstel er nog in terug te vinden.*

*Na uitgebreid overleg kwamen we tot het besluit dat de commissie veertien leden zal tellen: zeven voormalige magistraten, drie voormalige parlementsleden en vier voormalige openbare mandatarissen. Elk van hen moet zijn functie minstens vijf jaar voordien verlaten hebben om een zo groot mogelijke onpartijdigheid te garanderen.*

*Daar bleef het voor de MR echter niet bij. Sinds het begin van deze regeerperiode dienden wij vijftien voorstellen over transparantie en ethiek in. Zo vinden we dat goed bestuur hand in hand moet gaan met transparantie, ethiek en het voorkomen van belangenconflicten, maar daarnaast is het belangrijk dat men het belang van de burger voor*

proposition très détaillée sur la commission de déontologie, d'éthique, de contrôle et de sanction. Mon intention n'est pas de tirer la couverture à nous, étant donné qu'il s'agit d'un travail commun, mais nous nous réjouissons du fait que la structure de notre texte se retrouve dans celui soumis à votre vote.

Il y a eu de nombreux débats pour savoir qui devait faire partie de la commission et quel était l'équilibre à trouver entre les anciens responsables politiques et les personnes chargées d'autres fonctions. Nous sommes finalement arrivés à un résultat, puisque la commission compte quatorze membres, dont sept anciens magistrats : le président - qui ne sera pas un ancien responsable politique -, trois anciens parlementaires et quatre anciens mandataires publics. Chacun d'eux devra avoir quitté sa fonction depuis au moins cinq ans, afin de garantir la plus grande impartialité possible. Vous connaissez la maxime selon laquelle il ne faut pas seulement être impartial, mais aussi en donner l'impression. M. De Bock connaît cela par cœur, puisqu'il vient de finir de hautes études !

Le MR ne s'est pas cantonné à ces efforts. En effet, depuis le début de la législature, nous avons déposé quinze propositions liées à la transparence et à l'éthique. Nous insistons aussi sur le fait que bonne gouvernance doit évidemment rimer avec transparence, éthique et rejet des conflits d'intérêts, mais aussi impliquer de bien gouverner. Il ne s'agit pas seulement d'être sincère et propre, il convient aussi de travailler dans l'intérêt des citoyens.

Nous croyons qu'il est important d'avoir des mandataires compétents et connaissant les matières qu'ils ont à gérer, notamment au sein des conseils d'administration des entités pararégionales ou locales. C'est la raison pour laquelle nous avons déposé des textes imposant la formation des mandataires. Nous espérons que le président, dans sa grande sagesse, veillera à mettre ces textes à l'ordre du jour des groupes de travail et de notre assemblée.

Nous avons également édicté des règles de transparence plus strictes pour les administrations régionales et le gouvernement.

Nous avons proposé, à cette fin, un cadastre annuel des subsides alloués par le gouvernement aux acteurs du secteur associatif. Vous connaissez les

*ogen houdt.*

*De MR is van mening dat mandatarissen competent moeten zijn en de materie waarover ze beslissen, moeten kennen, met name binnen de raden van bestuur van pararegionale of lokale instellingen. Daarom dienden wij teksten in waarin de opleiding van mandatarissen verplicht is. Ik hoop dat u die teksten op de agenda van de werkgroepen en van het parlement zet, mijnheer de voorzitter.*

*We werkten zelfs striktere transparantieregels uit voor de gewestadministraties en voor de regering. Ons voorstel houdt in dat er een jaarregister komt van de subsidies die de regering toekent aan de verenigingen. Dat moet het mogelijk maken om alle verenigingen gelijk te behandelen bij de toekenning van overheidsgeld via projectoproepen.*

*De MR wenst eveneens meer transparantie en een objectievere aanpak bij de aanstelling van de hoge functionarissen binnen de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB).*

*We wensen ook de bekendmaking van de volledige bezoldiging van de ministers en van de samenstelling van hun kabinetten. De voorzitter overhandigde ons tijdens een persconferentie een nota waarin stond dat de regering de bezoldigingen van de ministers wil bekendmaken. Dat is positief, maar er stond niet bij wanneer of hoe die bekendmaking zal gebeuren. We eisen wat dat betreft een sterk engagement van de regering. Iedereen is immers gelijk voor de wet.*

*Voorts willen we de afschaffing van de devolutive kracht van de lijststemmen, de afschaffing van de plaatsvervangende en de beperking van het aantal schepenen bespreken.*

*Sommige van die voorstellen deed de MR al in 2015, maar ze kwamen nooit op de agenda. Ik wil erop aandringen om de bespreking ervan binnenkort te plannen.*

*Voor de MR betekent goed bestuur ook meer inspraakmogelijkheden voor de burger. Het Brussels Parlement breidde het petitierecht al uit, maar wij willen nog verder gaan met de oprichting van een bemiddelingsdienst voor burgers die zich benadeeld voelen door een beslissing van een*

nombreuses contestations et querelles autour des montants alloués aux uns et aux autres, des critères retenus et de l'objectivité des octrois. Pour garantir la transparence, un tel cadastre des subsides octroyés aux associations est essentiel. Ainsi, toutes seront mises sur un pied d'égalité en matière de répartition de l'argent public dans le cadre d'appels à projets.

Nous souhaitons une plus grande transparence et une meilleure objectivation dans la désignation des hauts fonctionnaires du Service public régional bruxellois (SPRB). À l'échelon européen, il est procédé, pour certaines fonctions, à une "cross-examination" devant la commission ad hoc. L'avis de la commission lie le gouvernement et, si ce dernier le rejette, il devra motiver son refus.

Nous demandons une totale publicité des traitements des ministres et de la composition de leurs cabinets. Lors de la réunion de presse de ce début de semaine, le président nous a remis un courrier où figure l'intention du gouvernement de publier les rémunérations des ministres. Cette note est positive, mais elle n'indique pas le moment ni les modalités de la publication. Nous souhaitons un engagement ferme du gouvernement à cet égard, car ce qui vaut pour les uns, vaut pour les autres.

Nous souhaitons également débattre de la suppression de l'effet dévolutif de la case de tête, de la suppression de la suppléance et de la réduction du nombre d'échevins.

Certaines de ces propositions sont déposées depuis 2015, mais n'ont jamais été inscrites à l'agenda. Nous insisterons donc pour qu'elles figurent à l'ordre du jour des débats à venir.

Pour nous, la bonne gouvernance passe aussi par une plus grande écoute et participation citoyennes. Notre parlement a renforcé le droit de pétition. Nous souhaitons aller plus loin et concrétiser la création d'un service de médiation pour les citoyens qui se sentiraient lésés par une décision des administrations régionales. Nous voulons encore instaurer la consultation populaire, proposition qui est en attente depuis 2015.

Nous nous réjouissons d'avoir pu travailler dans un esprit positif et constructif avec l'ensemble des partis de ce parlement. Nous espérons que ce même esprit guidera nos travaux pour le deuxième train de

*overheid. Daarnaast moeten er volksraadplegingen komen.*

*Hopelijk kunnen we de tweede reeks maatregelen binnen een even positieve sfeer uitwerken.*

*(Applaus)*

mesures.

*(Applaudissements)*

**M. le président.**- La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais)*.- *Je suis partagé entre deux sentiments. D'un côté, je me réjouis de cette proposition. De l'autre, je ne peux me départir d'une certaine amertume, parce qu'il était grand temps de mettre fin aux innombrables scandales qui ont entamé la confiance des Bruxellois et des Belges dans la politique.*

*Nos citoyens sont convaincus depuis belle lurette que les responsables politiques ne visent que leur enrichissement personnel. Il est de notre devoir de restaurer notre crédibilité, ainsi que la confiance du citoyen.*

*La politique est un beau métier. Qui d'autre peut prétendre représenter un aussi grand nombre de sans-voix ? Qui d'autre peut dire qu'il travaille activement à concrétiser son rêve d'un meilleur Bruxelles ?*

*La grande majorité des responsables politiques sont des personnes intègres, qui s'efforcent de faire de Bruxelles une ville plus juste, plus saine et plus humaine.*

*Il n'y a donc aucune raison d'accepter que certains utilisent la politique à leur propre avantage. Le travail n'est pas terminé, mais nous pouvons être fiers de ce résultat provisoire. Pour reconquérir la confiance des citoyens et construire avec eux la ville de nos rêves, des règles claires sont nécessaires. Notre réunion a permis d'avancer en ce sens.*

*Il faut non seulement annoncer les règles du jeu, mais également réduire les possibilités de les contourner, grâce à des mécanismes de contrôle et de sanction, et à une transparence accrue.*

*Aujourd'hui, le Parlement bruxellois édicte dans cette matière des règles beaucoup plus ambitieuses que n'importe quel parlement en Belgique, et à juste titre ! Pour mériter la confiance, il faut montrer qu'on n'a rien à cacher.*

*Nous marquons aujourd'hui une première étape*

**De voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- Ik sta hier met een dubbel gevoel. Enerzijds ben ik heel blij met wat er op tafel ligt en anderzijds heb ik een wrang gevoel, omdat dat nodig was. Ik zal uiteraard niet meer alle schandalen opsommen; er zijn er helaas te veel geweest, niet alleen in Brussel, maar ook erbuiten. Dat was dan ook nefast voor het vertrouwen van de Brusselaars en de Belgen in de politiek.

Helaas kalft het vertrouwen van de bevolking in de politici al langer af, van voor 2006 zelfs. Sommigen geven daarvoor redenen op. Toen ik in 2001 schepen van de stad Brussel werd, raadde mijn oude kotbaas, een man uit de Marollen, mij aan om nu mijn zakken te vullen. Op mijn verontwaardiging repliceerde hij dat ik wel heel idioot zou zijn om dat niet te doen, want men zou toch beweren dat ik dat deed.

Onze burgers denken al heel lang dat politici niets anders dan zakkenvullers zijn, die zichzelf verrijken. We hebben dat te lang weggelachen en niet serieus genomen. We hebben te lang niet voor eigen deur willen of durven vegen. Maar geloofwaardigheid is het enige wat een politicus heeft. Daarom is het onze plicht om dat vertrouwen te herstellen.

Politiek bedrijven is wel een mooie stiel, want wie anders kan er zeggen dat hij stem geeft aan een heleboel mensen die anders geen stem hebben, en dat hij die mensen mag vertegenwoordigen? Wie anders kan er zeggen dat hij actief kan werken aan de realisatie van zijn of haar droom voor een beter Brussel?

We moeten duidelijk maken dat het overgrote deel van de politici - en ik zeg dat zonder enige schroom - eerlijke mensen zijn, die hard werken om van Brussel een eerlijkere, gezondere, menselijkere stad te maken.

Er is dan ook geen enkele reden om te accepteren dat sommigen de politiek louter voor eigen gewin misbruiken. Mijn grootmoeder zei altijd dat

*importante sur un très long chemin.*

*Nous devons tenir bon, témoigner de notre bonne foi et tourner résolument le dos au passé, tout en prenant garde à de nouveaux scandales. Groen est convaincu que c'est chose possible et soutiendra dès lors ces propositions avec beaucoup d'enthousiasme.*

*(Applaudissements sur les bancs de Groen et d'Ecolo)*

iedereen wel eens fouten maakt, maar dat men een ezel is, als men er niet van leert. Ik ben blij dat we hier vandaag in Brussel tonen dat we uit fouten geleerd hebben. De lijst die hier op tafel ligt, is mooi en lang. Ze is nog niet klaar, er zullen nog zaken volgen, het werk is niet af, maar we mogen trots zijn op het voorlopige resultaat. Politiek is de materie niet sexy; het is droge, saaie materie. Een regeling is politiek wel nodig. Voordat je samen met je burgers kunt bouwen aan je dromen, als je van die burgers opnieuw het vertrouwen wilt krijgen, dan moet je de spelregels uitzetten. Die spelregels moeten duidelijk zijn. En dat zijn ze, na onze vergadering, meer dan vroeger.

Belangrijk is niet alleen dat de juiste spelregels worden afgekondigd, maar ook dat het veel moeilijker wordt om ze te ontwijken. Er zijn nu controlemechanismen; er zijn echte straffen voor wie toch wil foefelen, en vooral, alles is veel transparanter geworden. Niet ons-kent-ons-praktijken zijn van tel en de informatie is niet meer voorbehouden aan wie tot het clubje behoort. Elke burger kan vrij gemakkelijk alle informatie vinden en interpreteren en als hij daarover terechte twijfels heeft, kan hij op een eenvoudige manier een klacht indienen.

We gaan daarmee verder dan welk parlement ook in België. Brussel neemt hierin vandaag het voortouw en dat is terecht! Als je vertrouwen wil verdienen, moet je tonen dat je te vertrouwen bent en niets te verbergen hebt.

We zetten hier vandaag een belangrijke eerste stap. Het gebeurt zelden dat politici het eigen doen en laten aan banden leggen. Tegelijkertijd is het slechts een eerste stap op een hele lange weg. Helaas komt geloofwaardigheid te voet en gaat ze weg te paard.

We moeten volhouden en tonen dat we het menen! Er zullen wellicht nog meer schandalen worden blootgelegd. Daar moeten we doorheen. Het deksel moet van elk stinkend potje worden gehaald om de omslag te kunnen maken.

We moeten de deur naar het verleden sluiten en zo snel mogelijk. Tegelijk moeten we waken voor nieuwe schandalen. Ik ben ervan overtuigd dat dat kan. Groen is ervan overtuigd dat dat kan. Dat is de reden waarom we onderhavige voorstellen met heel veel enthousiasme zullen goedkeuren.

**M. le président.**- La parole est à Mme Désir.

**Mme Caroline Désir (PS).**- Je voudrais d'abord remercier les rapporteurs - la tâche n'était pas facile - et les services pour leur travail. Je serai relativement brève, car je suis de celles et ceux qui, parmi vous, parmi la population, n'aspirent qu'à une chose : que nous reparlions de politique, plutôt que des politiques.

J'appartiens à une génération politique qui est malheureusement déjà à la croisée des chemins. Nous vivons une crise de confiance. Avec la société civile surtout, mais entre nous aussi. Alors, je l'ai dit : ma formation politique, par les agissements de certains de ses anciens membres, a sans aucun doute sa part de responsabilité. Prétendre le contraire est vain et inutile.

Pourtant, notre engagement ne souffre d'aucun doute : la politique, comme nous la concevons, ce n'est pas l'accaparement du pouvoir dans la durée. Ce n'est pas non plus oublier l'intérêt collectif pour son intérêt personnel. Notre obligation est simple : rétablir un climat propice au débat d'idées. C'est pour cela que nous nous sommes engagés en politique, c'est de cela que nous devons répondre.

Alors oui, ce vendredi, une large majorité soutiendra, entre autres, deux propositions d'ordonnance relatives à la transparence, au contrôle et à la déontologie des mandataires publics bruxellois : l'aboutissement d'un travail initié il y a près d'un an à l'initiative du président du parlement, que je remercie, et des principaux chefs de groupe des différents partis ; l'aboutissement d'un travail de longue haleine, qui - je dois l'admettre - conforte ma conviction que la culture du compromis et le travail parlementaire ont encore du sens.

Reconnaissons que nous n'avons pas attendu que les scandales touchent Bruxelles pour travailler. C'est un travail en profondeur, mais nous avons pu avancer de manière collective à dix partis, tant de la majorité que de l'opposition, pour aboutir à des textes qui corrigent les lacunes et renforcent le contrôle.

Parmi les avancées dont mon groupe se félicite, je me permets de citer notamment :

*(Applaus bij Groen en Ecolo)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Désir heeft het woord.

**Mevrouw Caroline Désir (PS)** *(in het Frans).*- *De burgers willen maar één ding: dat we opnieuw over politiek praten, en niet langer over politici. Er is een dubbele vertrouwenscrisis, zowel bij de burgers als binnen de politiek zelf. Mijn partij is daar deels verantwoordelijk voor. Dat ontkennen zou nutteloos zijn.*

*Ons engagement is echter nog altijd even groot. We zien de politiek niet als een machtsspel of als een middel van persoonlijk winstbejag. We zijn in de politiek gestapt om een betere maatschappij te creëren. Het is dus onze plicht om opnieuw een klimaat te scheppen waarin over ideeën kan worden gediscussieerd.*

*Vandaag zullen we twee ordonnanties met betrekking tot de Brusselse openbare mandatarissen goedkeuren. Die ordonnanties zijn het resultaat van werkzaamheden die meer dan een jaar geleden van start zijn gegaan op initiatief van de voorzitter van het parlement en de voorzitters van de verschillende fracties. We hebben dus niet op de schandalen gewacht om de controle te versterken.*

*De teksten bevatten tal van positieve punten, zoals de beperking tot 150% van alle bezoldigingen in de overheidssector, de verplichting voor de lokale en gewestelijke mandatarissen om al hun bezoldigingen in de overheidssector en privésector bekend te maken en de oprichting van een deontologische commissie.*

*Al die punten komen tegemoet aan een legitieme vraag naar meer duidelijkheid en transparantie. De huidige wetgeving was immers niet volledig op dat vlak. De regels voor de Brusselse openbare mandatarissen zullen de strengste van het hele land zijn en dat is een goede zaak.*

*Daarnaast heeft de regering de bezoldigingen in de beheersorganen van de instellingen van openbaar nut drastisch beperkt. Die maatregel was al beslist voordat de schandalen in ons gewest losbraken.*

*Ik weet dat de debatten van vandaag snel vergeten zullen zijn zodra andere, minder technische en*

- l'intégration, dans le plafonnement à 150%, de toutes les rémunérations issues du secteur public au sens large - qu'elles aient été perçues à titre public ou privé - comme un contrat salarié dans une entreprise soumise à un marché public ;

- la publication par les élus locaux (bourgmestres, échevins, présidents de centres publics d'action sociale (CPAS)) et régionaux (parlementaires), comme c'est le cas pour les parlementaires européens, de l'ensemble de leurs rémunérations publiques (au centime près) et privées (par tranche) ;

- et la mise en place d'une commission de déontologie, qui pourra être saisie par les citoyens, afin de renforcer le contrôle sur les pratiques des mandataires publics.

Autant d'avancées qui méritent que l'on s'y attarde, car elles répondent avant tout à un besoin légitime de clarté et de transparence, mais autant d'avancées qui sont avant tout des mesures de bon sens corrigeant et complétant une législation qui, il faut le reconnaître, comportait encore des failles.

Partant, ainsi que nous l'avons rappelé mardi, les règles applicables aux mandataires bruxellois seront les plus strictes du pays et c'est très bien ainsi.

Je rappelle aussi les mesures prises par le gouvernement pour limiter drastiquement les rémunérations dans les organes de gestion des organismes d'intérêt public (OIP), une mesure pensée et décidée avant que les scandales ne touchent notre Région.

Mais je sais pourtant que nos débats d'aujourd'hui seront bien vite oubliés, à mesure que d'autres, moins techniques et plus médiatiques, referont surface. Je ne peux d'ailleurs que regretter, compte tenu des heures de discussions qui nous ont animés, que certains vieux réflexes viennent raviver un débat institutionnel qui manque furieusement de discernement et de profondeur, même s'il entend placer le Bruxellois en son centre.

Les socialistes seront partenaires de toute réflexion qui entend améliorer la gestion publique de Bruxelles, sur la base de projets construits, réfléchis et dont l'utilité n'est pas définie uniquement par leur impact médiatique, mais bien par une volonté de réforme.

*meer mediatieke debatten, in de schijnwerpers zullen komen. Ik betreur dan ook dat oude reflexen tot een institutioneel debat leiden dat elke diepgang mist.*

*De socialisten zijn bereid om deel te nemen aan elk debat dat tot doel heeft het openbaar bestuur in Brussel te verbeteren, voor zover dat gebaseerd is op goed onderbouwde projecten waarvan het nut niet enkel bepaald wordt door de media-impact, maar door een streven naar verandering.*

*In september 2016 heeft de minister-president een reeks universitaire studies besteld om zijn analyse te ondersteunen. Dat soort debatten vereist een duidelijke methode, geen polemieken via berichten van 140 kentekens. We moeten grondig nadenken over het bestuur van het gewest en de noodzakelijke coördinatie tussen het lokale en gewestelijke beleid.*

*Deze politieke generatie staat voor een tweesprong. Er is nood aan een nieuwe politieke cultuur die het mogelijk maakt om onze democratische en politieke gevechten voort te zetten. De Brusselaars hebben geen boodschap aan de debatten die we vandaag voeren. Ze maken zich vooral zorgen over de toenemende ongelijkheden in Brussel. We moeten dus snel tot andere zaken overgaan.*

*(Applaus)*



Dès septembre 2016, le ministre-président avait amené au débat sa contribution personnelle en lançant une série d'études universitaires pour appuyer son analyse.

Cela étant, ces débats appellent de la méthode - celle que nous avons éprouvée cette dernière année entre chefs de groupe - et non des polémiques résumées en 140 caractères. C'est du moins mon souhait. Demain, nous aurons à discuter de l'exercice à part entière des mandats de bourgmestre, d'échevin et de député. Nous aurons également à discuter de réformes électorales qui, je l'espère, seront abordées rapidement et sereinement. À défaut de recueillir un large consensus, cela nous amènera du moins à repenser fondamentalement notre Région et la nécessaire coordination des politiques publiques locales et régionales. C'est un débat qui sous-tend notre action et il nous incombe qu'il soit de qualité.

Ma génération politique est à la croisée des chemins. Il nous faut réinventer l'action politique afin qu'elle puisse encore et toujours être le vecteur de combats démocratiques et politiques, afin surtout de répondre aux aspirations des Bruxellois, qui sont à mille lieues de nos débats ce jour et s'inquiètent des disparités croissantes qui divisent notre territoire. Il nous faut vite passer à autre chose !

*(Applaudissements)*

**M. le président.** - La parole est à Mme Ampe.

**Mme Els Ampe (Open Vld)** *(en néerlandais)*. - *J'avais déposé pour la première fois en 2005 une proposition sur la nécessité de transparence dans la vie politique. L'Open Vld proposait alors d'établir une liste de tous les mandats publics, ainsi que les mandats des associations financées par le gouvernement. Un peu naïve, je n'ai pas compris que la majorité refuse cette proposition, jusqu'à ce que les scandales éclatent.*

*Je ne suis pas la seule à avoir tenté d'améliorer la transparence en politique. Il aura fallu attendre aujourd'hui pour que dix partis démocratiques soutiennent cette proposition.*

*Nous pouvons être fiers de ce grand moment. La Région bruxelloise est le premier niveau de pouvoir à traduire ses paroles en actes.*

**De voorzitter.** - Mevrouw Ampe heeft het woord.

**Mevrouw Els Ampe (Open Vld).** - Ik heb er even mijn archief op nageslagen en heb vastgesteld dat ik al in 2005 voor het eerst een voorstel heb ingediend over de nood aan transparantie in de politiek. De volgende zin is me daarbij opgevallen: "De Open Vld stelt voor om een lijst op te stellen van alle publieke mandaten, met inbegrip van bestuursmandaten in vzw's die door de overheid worden gefinancierd". Helaas werd dat voorstel niet door de meerderheid aanvaard. Ik heb die weigering nooit begrepen, tot de schandalen uitbarstten. Ik voelde me toen, eerlijk gezegd, een beetje naïef.

Ik ben lang niet de enige die pogingen heeft ondernomen om de transparantie in de politiek te verhogen of de politiek zelfs volledig transparant te maken. Het heeft echter tot vandaag geduurd alvorens tien democratische partijen zich achter

*Il y aura toujours des tricheurs, mais ils arriveront plus difficilement à leurs fins et seront démasqués plus rapidement.*

*L'Open Vld a beaucoup d'autres propositions pour améliorer la démocratie à Bruxelles et au-delà.*

*Mon parti adoptera ces propositions avec beaucoup d'enthousiasme. J'espère que les autres feront de même.*

*(Applaudissements)*

**M. le président.**- La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** *(en néerlandais).*- *La N-VA applaudit à ces propositions. Elle plaide depuis longtemps pour un renforcement de la transparence en politique. C'est une question d'urgence. Le scandale du Samusocial a gravement entaché la crédibilité de la culture politique de la Région, qui n'était déjà pas bonne.*

*Garantir la bonne gouvernance en politique relève autant d'une question d'attitude que de règlements et de procédures. Sans un changement de mentalité, l'approbation de ces propositions aura peu d'effet.*

*La N-VA n'accepte pas que l'ordonnance conjointe relative à la commission de déontologie et la résolution relative à la publicité de l'administration ignorent la spécificité de la Commission communautaire commune (Cocom) et de la Commission communautaire flamande (VGC). On risque de créer un précédent, et de plus, il est probable que l'application de la réglementation pose un problème juridique.*

*Par ailleurs, il faut réduire d'urgence le personnel*

deze voorstellen schaarde.

We mogen trots zijn op dit belangrijke moment. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zet als eerste beleidsniveau zijn woorden in daden om. Wij maken van de politiek een glazen huis dat de gordijnen, waarachter sommigen zich graag verschuilen, opentrekt.

Natuurlijk zullen er nog altijd sjoemelaars zijn, dat weet iedereen, maar die zullen het knap lastig krijgen en ze zullen ook sneller ontmaskerd worden.

De Open Vld heeft nog heel wat andere voorstellen in petto om de democratie in Brussel en daarbuiten te verbeteren. Ik wil echter dit mooie moment niet verpesten door een opsomming te geven van wat er nog altijd verkeerd loopt.

De Open Vld zal deze voorstellen met zeer veel enthousiasme goedkeuren. Ik hoop dat alle andere partijen hetzelfde zullen doen.

*(Applaus)*

**De voorzitter.**- De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- De N-VA is tevreden over deze voorstellen. Wij zijn er trouwens al langer voorstander van om op het vlak van politieke transparantie een en ander te veranderen. Er is bovendien sprake van urgentie. De geloofwaardigheid van de politieke cultuur is immers al niet zo groot in dit gewest en heeft met het Samusocialschandaal nog eens extra klappen gekregen.

Maar ik heb ook een waarschuwing: om goed bestuur, ook op politiek vlak, te kunnen garanderen, zijn regeltjes en procedures ontoereikend. Goed bestuur is immers evenzeer een kwestie van ingesteldheid. Ik besef dat het DNA van sommige partijen in dit halfroond op dat vlak niet echt denderend is en heb de recente voorbeelden van benoemingen die in achterkamertjes zijn bedisseld, nog in het achterhoofd. Het zal dus moeten blijken of er op dat vlak echt iets zal veranderen. Zo niet zal de goedkeuring van deze voorstellen in de praktijk weinig veranderen.

*employé par les cabinets ou les anciens ministres. Le principe de bonne gouvernance doit être instauré rapidement dans toutes les entités bruxelloises exerçant une mission sociale avec l'argent du contribuable. La N-VA a déposé plusieurs propositions en ce sens au sein du groupe de travail et de la commission compétente.*

*La N-VA soutient la création d'une commission de déontologie mais ne peut accepter que l'ordonnance conjointe ignore la spécificité de la Cocom.*

*Nous avons donc déposé deux amendements.*

*Un amendement à l'article 7 par lequel nous proposons, étant donné que les mandataires publics relèvent aussi d'institutions bicommunautaires, que la désignation des membres de la commission de déontologie soit approuvée par le Parlement bruxellois et par l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune (ARCCC).*

*Un amendement à l'article 18 indiquant que les décisions et les sanctions de cette commission doivent être prises à la majorité dans chaque groupe linguistique, parce que son champ d'application s'étend aussi à des matières et des mandataires qui relèvent de la Cocom.*

*Les deux amendements sont assez importants. S'écarter de la spécificité de la Cocom créerait non seulement un précédent inacceptable, mais risquerait aussi de bloquer le fonctionnement de la commission de déontologie. Pour annuler la sanction imposée par la commission à un mandataire, il suffirait à son avocat de signaler les erreurs inhérentes à sa création et au mécanisme décisionnel.*

*(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

De N-VA gaat er evenwel niet mee akkoord dat er in de gemeenschappelijke ordonnantie inzake de deontologische commissie en in de resolutie over openbaarheid van bestuur voorbijgegaan wordt aan de specifieke situatie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Vlaamse Gemeenschapscommissie. Daardoor dreigen er niet alleen precedënten te worden gecreëerd, maar ontstaat er ook een juridisch risico bij de toepassing van de regelgeving. We betreuren dat onder meer de Vlaamse partijen onze voorstellen op dat vlak niet hebben gesteund.

Met deze voorstellen is het werk zeker nog niet af. Zo moeten het aantal kabinetsleden en het aantal medewerkers van ex-ministers dringend beperkt worden en moet het principe van deugdelijk bestuur snel ingevoerd worden bij elke entiteit die met belastinggeld een maatschappelijke taak uitvoert in Brussel. De N-VA heeft in dat verband de voorbije maanden een aantal voorstellen ingediend in de werkgroep en in de bevoegde commissie.

De oprichting van een deontologische commissie acht de N-VA noodzakelijk. We scharen ons dan ook achter het voorstel ter zake. We zijn het er evenwel niet mee eens dat de gemeenschappelijke ordonnantie voorbijgaat aan de specifieke situatie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

We hebben daarom twee amendementen ingediend. Openbare mandatarissen vallen immers ook onder de bicommunautaire instellingen. De leden van de deontologische commissie moeten bijgevolg worden aangeduid door de leden van het Brussels parlement én door de leden van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (VVGGC).

Eerdere uitspraken van de Raad van State wijzen er trouwens op dat een overheid haar bevoegdheid niet aan een andere overheid kan delegeren. Dat betekent in concreto dat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) de benoeming van de leden van de deontologische commissie niet aan het Brussels parlement kan delegeren. In een amendement bij artikel 7 stellen wij dan ook voor dat de benoeming van de leden van de deontologische commissie ook door de VVGGC moet worden goedgekeurd.

**M. le président.**- La parole est à Mme Van Achter.

**Mme Cieltje Van Achter (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Depuis le début de cette législature, la N-VA n'a de cesse de dénoncer le manque de transparence et le non-respect de la loi sur la publicité de l'administration, qui date de 1995.*

*Le gouvernement fait fi des avis de la commission chargée de contrôler le respect de cette loi.*

*Nous avons déjà déposé plusieurs ordres du jour à ce sujet. Deux ordres du jour motivés ont été rejetés par la majorité dans l'hémicycle. Dans mon ordre du jour le plus récent, en mai 2017, j'appelais le gouvernement à respecter la loi sur la publicité de l'administration et à publier les points à discuter et les décisions du conseil des ministres.*

*Avant l'été, les partis de la majorité n'estimaient toujours pas nécessaire de soutenir cet ordre du jour.*

*Je crains que nous n'ayons toujours pas progressé en la matière, puisque nous ne recevons toujours pas les notes et les points à discuter du conseil des ministres et que les avis de la Commission régionale d'accès aux documents administratifs*

Ook de wijze waarop de deontologische commissie beslissingen zal nemen en sancties zal opleggen, is problematisch. Het toepassingsgebied behelst immers ook aangelegenheden en mandatarissen die tot de GGC behoren. Daarom moet er bij meerderheid in elke taalgroep worden beslist. Wij stellen in een amendement bij artikel 18 voor om dat als zodanig te verwoorden.

Beide amendementen zijn toch vrij belangrijk. Afbreuk doen aan de bijzondere situatie van de GGC schept niet alleen een precedent dat voor de N-VA onaanvaardbaar is, maar dreigt ook de werking van de deontologische commissie te blokkeren. De advocaat van een mandataris die een sanctie van de commissie opgelegd krijgt, zal gewoon moeten wijzen op de fouten bij de oprichting van de commissie en bij de genomen beslissing om de sanctie ongedaan te maken. Ik neem dat het Brussels parlement zo iets niet wil?

*(Applaus bij de N-VA)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Van Achter heeft het woord.

**Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).**- Graag ga ik dieper in op het voorstel van resolutie betreffende de openbaarheid van bestuursdocumenten. De vraag die daarbij rijst, is of we tijdens deze legislatuur vooruitgang inzake transparantie van bestuursdocumenten hebben geboekt.

Sinds het begin van deze legislatuur hamert de N-VA op het gebrek aan transparantie en op de niet-naleving van de wet op openbaarheid van bestuur. Die wetgeving is nochtans al heel duidelijk: de overheid moet communiceren met haar burgers en de burgers hebben het recht een kopie te vragen van de beslissingen van de overheid. Ook de uitzonderingen zijn opgenomen in de wetgeving.

Wat is echter de praktijk in het gewest? De wetgeving, die al bestaat sinds 1995, wordt niet nageleefd. Een commissie houdt toezicht op de naleving van de wet en geeft goede adviezen, maar de regering slaat die adviezen stevast in de wind. Ze leeft de wet op openbaarheid van bestuur gewoonweg niet na.

*(Crada) semblent peu suivis.*

*Il importe que tous les partis présents dans l'hémicycle, y compris ceux de la majorité, souscrivent au principe de la publicité de l'administration, qui est un droit fondamental et un aspect important de la bonne gouvernance, comme ils s'y sont d'ailleurs engagés par l'ordonnance de 1995.*

*Nous ne pouvons que soutenir une proposition de résolution qui demande au gouvernement de fournir au parlement, d'ici la fin de l'année, des informations sur la publicité des documents administratifs.*

*En revanche, nous n'estimons pas nécessaire de créer une commission d'accès aux documents administratifs pour l'ensemble de la Région.*

*Nous avons avant tout besoin d'une commission efficace, disposant d'une compétence décisionnelle et dont les avis soient contraignants pour le gouvernement. Cela permettra de ne plus devoir s'adresser au Conseil d'État pour obtenir une copie d'une décision du gouvernement.*

*De plus, créer une commission est juridiquement impossible, parce que la Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC) ne dispose pas de la compétence législative qui lui permettrait de se joindre à une commission régionale, et que le Parlement régional bruxellois et la Cocom n'exercent aucune compétence à l'égard de la VGC. La proposition de résolution est donc juridiquement absurde.*

*La transparence accrue ne risque-t-elle pas d'être retardée par ce jeu communautaire ?*

*Nous vous redemandons donc de soutenir notre amendement visant à renforcer la compétence décisionnelle de la commission, qui est précisément le point faible de la législation. L'absurdité que constitue la création d'une commission doit, pour sa part, être supprimée.*

*(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

Hierover hebben wij al verschillende moties ingediend. Twee gemotiveerde moties heeft de meerderheid in het halfrond weggestemd. In mijn recentste motie, van mei 2017, riep ik de regering op om de wet op openbaarheid van bestuur na te leven en de agenda en de beslissingen van de ministerraad openbaar te maken.

Voor de zomer vonden de meerderheidspartijen het nog niet nodig om die motie te steunen.

De vraag is of we op dat vlak vandaag al vooruitgang hebben geboekt. Ik vrees van niet. De nota's en de agenda van de ministerraad krijgen we nog steeds niet. Het blijft bij de samenvattingen, die een paar weken na datum worden gepubliceerd. Of de adviezen van de Gewestelijke Commissie voor Toegang tot Bestuursdocumenten nu wel altijd worden gevolgd, kan ik niet nagaan, maar ik betwijfel het.

Uiteraard steunt de N-VA elk initiatief dat de regering oproept om werk te maken van openbaarheid van bestuur. Uiteraard vinden wij het belangrijk dat alle partijen in het halfrond, ook de meerderheidspartijen, onderschrijven dat de openbaarheid van bestuur een basisrecht is en een belangrijk aspect vormt van goed bestuur.

In 1995 hebben al die partijen dat ook al onderschreven. In het verslag over de ordonnantie van 1995 lees ik dezelfde argumentatie als die men nu bij het huidige voorstel hanteert. Ik citeer: "Een beter begrip van het beleid en de beleidsmaatregelen komt er net door een betere toegankelijkheid van de administratie. Aldus moet de administratieve muur gesloopt worden en een transparant huis opgericht worden".

Vandaag wordt in het voorstel van resolutie gevraagd dat de regering informatie over de openbaarheid van bestuursdocumenten aan het parlement tegen het einde van dit jaar bezorgt. Dat is een terechte vraag. We maken een resolutie om aan de regering te vragen om transparant te zijn tegenover het parlement en haar informatie te delen. Uiteraard kan de N-VA dat steunen.

Andere bepalingen van het voorstel van resolutie vinden we niet wenselijk. Zo vinden de indieners dat er nood is aan een commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten voor het hele gewest, waaronder de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

De N-VA vindt dat er vooral nood is aan een daadkrachtige commissie voor toegang tot bestuursdocumenten. Die moet beslissingsbevoegdheid hebben en adviezen kunnen geven, die de regering onmogelijk kan negeren. Dan is het niet meer nodig om naar de Raad van State te gaan om een kopie te krijgen van een regeringsbeslissing. Zo gaat dat immers vandaag: je moet naar de Raad van State. Dat is duur en duurt veel te lang.

Wij willen een commissie met een hogere slagkracht en beslissingsbevoegdheid, waar de regering niet omheen kan.

Juridisch gezien is een commissie trouwens onmogelijk, omdat de Vlaamse Gemeenschapscommissie geen wetgevende bevoegdheid heeft om aan te sluiten bij een commissie voor het gewest. Ook hebben het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de GGC geen bevoegdheid ten opzichte van de VGC. Het voorstel van resolutie bevat juridische nonsens en is niet wenselijk. De VGC heeft een hele nauwe band met de Vlaamse Gemeenschap. Die moet veeleer aangehaald dan doorgeknipt worden.

Al zegt het voorliggende voorstel niet veel - er wordt aan de regering gevraagd om informatie te geven aan het parlement -, toch sluipt er, zagezegd onschuldig, een communautaire onwenselijkheid in. Onschuldig, omdat het maar een resolutie is.

Zal de verhoogde transparantie door dat communautaire spel niet op de lange baan worden geschoven? Zullen we moeten wachten op een slagkrachtige commissie om toegang tot bestuursdocumenten te krijgen? Dat was net het knelpunt.

Daarom vragen wij opnieuw steun voor ons amendement waarin we onderstrepen dat de slagkracht en de beslissingsbevoegdheid van de commissie moet verhoogd worden. Dat is het echte knelpunt van de wetgeving. De juridische nonsens die bestaat uit de oprichting van een commissie, moet worden geschrapt.

*(Applaus bij de N-VA)*

**M. le président.**- La parole est à M. De Bock.

**De voorzitter.**- De heer De Bock heeft het woord.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- C'est peut-être malheureux mais il était nécessaire de légiférer pour empêcher l'estompement de la norme. Ce qui s'est passé dans le pays doit nous faire réfléchir. Il y a eu des scandales, y compris à Bruxelles. Si le Samusocial était un scandale bruxellois qui a contribué à jeter l'opprobre sur les politiques, il faut souligner qu'aucun député de notre assemblée n'a été pris en défaut.

*(Remarques de Mme Genot)*

Madame Genot, il faut reconnaître que le radar a fonctionné quand il y a eu dépassement de la règle des 150%. Pour les députés, la loi était bien faite. Ce ne sont pas des députés qui ont été épinglés mais des élus locaux, qui sont passés sous le radar.

Les scandales qui ont éclaté en Wallonie n'avaient pu être détectés. Sans doute en existe-t-il également en Flandre, quoiqu'il n'y ait peut-être pas de radar là-bas. Il faut dire que certains avaient décidé de voler très bas, sous les radars, pour ne pas être repérés et au risque de s'écraser.

La meilleure protection, c'est la transparence totale, ce n'est pas de légiférer. Mais nous légiférons pour arriver à nos fins. C'est ce que nous faisons aujourd'hui : nous resserrons les mailles du filet.

*(Remarques de M. Chahid)*

Je rappelle que, en 2016, il y a plus d'un an donc, nous avons connu un débat similaire à celui-ci. J'avais en effet déposé une proposition qui avait obtenu le soutien de presque tous les partis, seul Ecolo s'étant abstenu. J'avais fait modifier la loi communale afin que les conseillers communaux soient également soumis à la règle du plafonnement à 150%. Jusqu'alors, en effet, elle ne s'appliquait qu'aux bourgmestres et aux échevins.

À l'époque, des représentants d'Ecolo avaient estimé que j'étais à côté de la question et que l'ordonnance de 2006 était parfaite. Nous savons aujourd'hui qu'il n'en était rien. L'ordonnance de 2006 est abrogée, ce qui démontre sa grande imperfection et son incapacité à jouer son rôle.

Deux mécanismes sont à notre disposition : d'une part, la nouvelle ordonnance de 2006, qui élargit considérablement le champ d'application et qui constitue le meilleur radar au monde pour empêcher

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).*- Jammer genoeg was het nodig om regels uit te werken om normvervaging te voorkomen. De schandalen in heel België en in Brussel zetten aan tot nadenken, maar hoewel het schandaal rond Samusocial een schandvlek op het beleid vormt, moeten we voor ogen blijven houden dat geen enkel lid van het Brussels parlement de regels heeft overtreden.

*(Opmerkingen van mevrouw Genot)*

*Mevrouw Genot, u moet erkennen dat de opsporing gewerkt heeft bij een overschrijding van de 150%. Voor de volksvertegenwoordigers werkte de wet goed. De lokale verkozenen bleven echter onder de radar.*

*De schandalen in Wallonië konden niet worden gedetecteerd. Ongetwijfeld gebeurt hetzelfde in Vlaanderen. Sommigen doen er alles aan om onopgemerkt te blijven.*

*De beste manier om dat tegen te gaan, is volledige transparantie. Om die te bereiken, moeten we eerst goede wetten schrijven en daar zijn we nu mee bezig.*

*(Opmerkingen van de heer Chahid)*

*Een jaar geleden voerden we hier al een vergelijkbaar debat nadat ik een voorstel indiende waar behalve Ecolo alle partijen achter stonden. Ik zorgde ervoor dat de Gemeentewet werd aangepast, zodat gemeenteraadsleden ook onder de 150%-regel vielen. Die gold tot dan toe enkel voor burgemeesters en schepenen.*

*Ecolo vond toen dat de ordonnantie van 2006 volstond. Vandaag weten we echter dat die tekst grote onvolkomenheden bevatte en niet werkte.*

*We beschikken over twee mechanismen: de nieuwe ordonnantie, met een uitgebreid toepassingsgebied en de beste radar om excessen op te sporen, en de Gemeentewet, die weliswaar minder dwingend is, maar wel het nieuwe mechanisme ondersteunt.*

*Die laatste werd in juli 2016 goedgekeurd ter voorkoming van normvervaging bij sommigen. Een wet is op zich echter niet genoeg, ze moet ook worden uitgevoerd en er zijn controles en sancties nodig.*

les excès de vitesse de certains ; et, d'autre part, la loi communale, peut-être moins coercitive, mais qui confirme et conforte néanmoins le mécanisme que nous avons mis en place.

Celle-ci avait été votée en juillet 2016, déjà pour empêcher l'estompement de la norme dans l'esprit de certains. À l'époque, j'étais très fier d'avoir ainsi pu m'assurer, par exemple, que les ministres ne cumulent pas des jetons de présence dans les conseils communaux au-delà de 150%. Et j'avais posé une question parlementaire au gouvernement car la loi n'est pas tout. Encore faut-il qu'elle soit apprise et appliquée, qu'il y ait des contrôles et des sanctions.

Et si ceux-ci font défaut, il est alors nécessaire que la tutelle fasse son travail. Quand un secrétaire communal a un doute, qu'il appelle la tutelle et que celle-ci lui répond que l'on peut verser des jetons de présence complémentaires aux secrétaires d'État, aux ministres, ou à tel ou tel mandataire au-delà de 150% et que la loi ne dit pas autre chose, cela me pose un problème.

Nous faisons ici le travail du législateur et certains, ensuite, n'en tiennent pas suffisamment compte. Au niveau de la fonction publique, j'entends que les fonctionnaires qui doivent appliquer la loi utilisent l'outil que nous mettons à leur disposition avec la plus grande vigilance.

Je voudrais également revenir sur l'article 3 de l'ordonnance principale que nous votons. Celui-ci m'apparaît véritablement comme un outil permettant de montrer la volonté de la Région bruxelloise d'aller plus loin. Pour nous assurer que la somme des rémunérations perçues par les mandataires publics ne dépasse pas le plafond fixé à l'alinéa pris précédemment, nous avons pris en compte l'ensemble des montants bruts de toutes les rémunérations, toutes les indemnités pour fonctions spéciales : traitements, jetons de présence et avantages de toute nature découlant de l'exercice.

Par la suite, nous avons énuméré la liste de tous les mandataires et leurs mandats ou fonctions au sein de tout autre structure publique ou privée - même dans les instances internationales - soumise à la législation sur les marchés publics. C'est un point important car cela n'était pas repris dans la loi précédemment.

*Volstaan die controles en sancties niet, dan moet de toezichthouder zijn werk doen. Als die laatste op de twijfels van een gemeentesecretaris antwoordt dat zitpenningen aan mandatarissen die de 150%-grens hebben bereikt, kunnen, heb ik daar een probleem mee.*

*Sommigen wensen de wet naast zich neer te leggen. Ik mag hopen dat de functionarissen die de wet moeten toepassen, de middelen die wij hen aanreiken gebruiken en daarbij de nodige waakzaamheid aan de dag leggen.*

*Uit artikel 3 van de belangrijkste ordonnantie waarover we vandaag stemmen, blijkt duidelijk de wil van het Brussels Gewest om tot een beter bestuur te komen. Om er zeker van te zijn dat de som van de ontvangen bezoldigingen de bovengrens niet overschrijdt, hielden we rekening met de brutobedragen van alle bezoldigingen en vergoedingen voor bijzondere functies.*

*Daarnaast stelden we een lijst op van alle mandatarissen en hun mandaten of functies binnen elke andere openbare of private structuur die onder de wet op de openbare aanbestedingen valt. Zo'n lijst ontbrak in de vorige versie van de wet.*

*Het is de bedoeling dat de wet van toepassing is op alle situaties waarin personen zetelen in door overheden gesubsidieerde organen. De wet op de openbare aanbestedingen is van toepassing als meer dan 50% van de leden beleidsmakers zijn of als de instelling meer dan 50% aan overheidssubsidies krijgt.*

*Als bijvoorbeeld een vzw voor meer dan de helft door de overheid gefinancierd wordt, wordt met de bezoldiging die ze uitkeert rekening gehouden bij de berekening in het kader van de 150%-grens.*

*Voortaan wordt iedereen op gelijke voet behandeld. Het moet gedaan zijn met het najagen van mandaten en het toepassen van kunstgrepen om de wet te omzeilen. Artikel 3 vormt dan ook een grote stap vooruit.*

*Onder het begrip functie vallen een baan, de uitoefening van een opdracht of de levering van een dienst onder de vorm van een bezoldigde arbeidsovereenkomst, van een besluit, een overeenkomst of een contract binnen een structuur of een organisme dat onder de wet op de openbare*



Ainsi, nous avons voulu cibler toutes les situations où des personnes siégeaient en réalité dans des organismes - même privés - subventionnés par des pouvoirs publics. La législation sur les marchés publics s'applique soit en raison de la présence de décideurs publics à plus de 50%, soit en raison de l'octroi de subventionnements publics à plus de 50%.

Ainsi, quand une asbl reçoit de l'argent public - 10% de la commune, 20% du niveau fédéral, 25% d'un autre pouvoir public par exemple - et que son financement public dépasse 50%, la rémunération qu'elle verse est considérée comme une rémunération publique. Ainsi, dans pareil cas de figure, cette rémunération sera prise en compte dans le calcul du plafonnement de 150%.

Ce point est donc essentiel : nous voulons faire en sorte que tout le monde se retrouve à égalité de traitement, que la "chasse au mandat" soit bannie et que ces manœuvres visant à contourner la loi - par la création de structures qui, par ailleurs, recevaient de l'argent public pour se rémunérer - soient proscrites. C'est une véritable avancée. Je suis très fier que nous ayons choisi, à l'unanimité, d'inscrire un article 3 dans la loi.

Il faut également rappeler que par fonction, on entend l'occupation d'un emploi, l'exercice d'une mission ou la fourniture d'une prestation de travail sous la forme d'un contrat de travail salarié ou assimilé, d'un arrêté, d'une convention ou d'un contrat de service au sein d'une structure ou d'un organisme soumis à la législation sur les marchés publics. Cela veut dire qu'une personne qui travaille, par exemple, dans un cabinet ministériel n'était jusqu'à aujourd'hui pas soumise à la loi de déclaration des mandats. À présent, dès lors qu'elle devient mandataire, même à l'échelon local, ses rémunérations obtenues en vertu de son contrat de travail auprès d'une autorité publique qu'elle soit fédérale, régionale ou communale seront comptabilisées dans le plafonnement de 150%. Nous avons vu, en Wallonie notamment, des membres de cabinets ministériels aligner les mandats et dépasser une, deux voire trois fois le salaire du Premier ministre. C'est désormais totalement impossible à Bruxelles, mais cela reste possible en Wallonie ou en Flandre.

Voilà pourquoi je suis très heureux de pouvoir soutenir au nom de mon groupe ces textes qui

*aanbestedingen valt. Een persoon die bijvoorbeeld voor een kabinet werkt, moest tot nu toe zijn of haar mandaten niet bekendmaken. Voortaan tellen die echter wel mee om te berekenen of de bezoldigingen onder de 150% blijven. In Brussel is het voortaan onmogelijk dat kabinetsleden drie keer zoveel verdienen als de premier.*

*DéFI staat dan ook achter deze teksten, die opnieuw tot een klimaat van vertrouwen zullen leiden. Brussel is het eerste gewest dat zo ver gaat. Het zal daar bovendien niet bij blijven.*

*Het is de taak van dit parlement om een aantal zaken te hervormen en de burger zo goed mogelijk te vertegenwoordigen. Dat doen we onder andere door de bezoldigingen binnen de intercommunales te verlagen. Bepaalde lonen in de openbare sector zijn onfatsoenlijk hoog. Ook daar moet het Brussels parlement zich over buigen.*

*We moeten het hebben over decumul en verkiezingshervormingen, waarbij we de plaatsvervangers afschaffen. Ook het Imperiali-systeem voor de zetelverdeling bij gemeenteraadsverkiezingen moet opnieuw bekeken worden.*

*Dankzij de samenwerking van alle parlementsleden slaagt het Brussels Gewest erin om een voorbeeld te stellen binnen België. Het is vrij uniek dat het niet de regering is die de parlementsleden vraagt om een van haar teksten goed te keuren. Daarmee slaagt het Brussels parlement waar de andere falen.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

favoriseront la transparence. Ils restaureront, je l'espère, un climat de confiance. La Région bruxelloise est la première à aller aussi loin. Cette exemplarité doit être soulignée. Aucune Région n'est allée aussi loin. Cependant, là où, pour certains, c'est un maximum, pour nous, c'est un minimum. C'est un minimum car d'autres textes, d'autres cadres devront être imaginés.

Notre devoir est de réformer électoralement un certain nombre de choses et de nous rapprocher du citoyen pour mieux le représenter. Cela passera, par exemple, par la diminution de la rémunération au sein des intercommunales. Nous avons pu constater que certains salaires dans la fonction publique sont parfois indécents. Il faut également mettre ce débat sur la table de notre parlement.

Il faudra pouvoir parler de décumul, parler de réformes électorales en supprimant notamment les suppléants. Il faudra peut-être parler aussi de la représentation Imperiali pour les élections communales qui n'est pas la meilleure représentation qui permet à toutes les sensibilités d'être représentées au conseil communal.

Voilà pourquoi je suis heureux d'avoir, au sein de ce parlement, participé à ces travaux avec mon groupe et d'avoir vu que, dans ce parlement, majorité et opposition, francophones et flamands sont capables de compromis, d'avancées, de montrer l'exemple dans ce pays. C'est quelque chose qui est assez essentiel et inédit. Pour une rare fois, ce n'est pas le gouvernement qui nous demande de voter un de ses textes, c'est le parlement qui a montré que, tous clivages confondus, nous avons réussi à faire ce qu'aucun au nord ou au sud n'est arrivé à faire.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. le président.**- La parole est à M. Van Damme.

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais)*.- *Je suis content que nous puissions discuter à l'unanimité de textes qui font bouger les lignes du système politique, bien qu'il soit regrettable d'avoir dû consacrer neuf mois à l'amélioration des règles de bonne gouvernance parce que certains ne respectaient pas d'eux-mêmes un code éthique qui devrait aller de soi.*

**De voorzitter.**- De heer Van Damme heeft het woord.

**De heer Jef Van Damme (sp.a)**.- Ik ben blij dat we vandaag eensgezind een aantal teksten kunnen bespreken die de grenzen van het politieke bestel verleggen. Tegelijkertijd blijft het jammer om te moeten vaststellen dat we negen maanden hebben moeten besteden aan het aanscherpen van regels over goed bestuur, omdat er blijkbaar mensen zijn die dergelijke regels nodig hebben omdat ze niet uit zichzelf een ethische code respecteren. Dat

*Le sp.a est ravi de cette amélioration, mais ce processus rappelle la méconnaissance de ce que la politique devrait être. Je me réjouis avant tout du fait que, grâce à cet accord, nous pourrions enfin nous occuper de notre véritable mission, qui est de définir une bonne politique et de prendre des décisions pour améliorer Bruxelles et relever les grands défis qui nous attendent.*

*Je remercie mes collègues et surtout le président qui a réussi l'exploit de mettre dix partis d'accord sur ces quatre textes importants.*

*Contrairement aux passages relatifs aux règles à suivre, aux mandats, aux rémunérations, etc., qui concernent les mandataires, la partie relative à la transparence des documents administratifs permet aux citoyens de savoir qui a pris telle ou telle décision. Bien que ce droit soit ancré depuis très longtemps dans la Constitution, il ne va de soi ni à Bruxelles, ni au niveau fédéral. Je m'étonne dès lors de la remarque de la N-VA. Bien qu'elle soit le principal parti au niveau fédéral, elle n'a pas fait progresser la transparence des documents administratifs et des décisions du gouvernement, contrairement à Bruxelles, où mon parti a pris ses responsabilités avec de nombreux autres groupes. Je constate que les partis de l'opposition insistent souvent sur la transparence, mais que leur enthousiasme disparaît dès qu'ils font partie de la majorité. L'attitude de la N-VA au niveau fédéral le montre très bien.*

*Nous posons aujourd'hui les jalons d'une plus grande transparence afin que les documents administratifs régionaux et communaux soient accessibles à tout un chacun. Cela devrait être une évidence, mais ce n'était pas le cas jusqu'à présent.*

*De plus, nous avons fixé un calendrier clair : il faudra des propositions législatives avant la fin 2017. Il s'agit d'un texte fort et contraignant.*

*Après cette avancée majeure, nous allons enfin pouvoir nous attaquer aux vrais problèmes à Bruxelles : le chômage, la mobilité, la discrimination, la qualité de l'air et de vie et le marché du logement. J'espère que nous pourrions nous y employer.*

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

laatste zouden we nochtans van elke politicus mogen verwachten.

De aanzet van deze discussie was dat een aantal mensen dacht dat alles toegelaten was en dat ze zich alles konden permitteren, omdat de regels toch niet heel strikt waren. Ik ben ervan overtuigd dat het merendeel van de politici de ethische code uit zichzelf respecteert. Maar blijkbaar is het toch nodig gebleken om de regels aan te scherpen, zodat ook de enkelingen die de politiek in een slecht daglicht plaatsten in de pas zouden lopen.

De sp.a is vandaag dan wel hierover verheugd, maar dit proces houdt voor een stuk ook een miskenning in van wat politiek zou moeten zijn. Ik ben vooral blij dat we ons na vandaag kunnen bezighouden met onze echte taak, namelijk het uitwerken van een goed beleid en het nemen van beslissingen om Brussel te verbeteren en de grote uitdagingen in deze stad aan te pakken. Blijkbaar was daarvoor eerst dit akkoord met tien partijen nodig.

Ik dank mijn collega-parlementsleden en dan vooral de voorzitter. Het was immers een waar huzarenstukje om tien partijen op een lijn te krijgen voor deze vier belangrijke teksten. Het heeft dan wel af en toe aan een zijden draadje gehangen, maar het is uiteindelijk gelukt. Daarvoor mogen we onze voorzitter een pluim op de hoed steken.

Ik pik er een onderdeel uit, namelijk dat over de transparantie van bestuursdocumenten. Alle andere onderdelen behelzen de politici zelf: de te volgen regels, de mandaten, de vergoedingen enzovoort. Het onderdeel over de transparantie van bestuursdocumenten gaat daarentegen over de mogelijkheden die de burger heeft om te zien wie wat beslist heeft. Hoewel dat recht al heel lang in de Grondwet staat, is het nog steeds niet vanzelfsprekend: niet in Brussel, maar ook niet op het federale niveau. Daarom verbaast de opmerking van de N-VA mij. Zij is op federaal vlak de grootste partij en zou op dat beleidsniveau dan toch vaart kunnen maken met de transparantie van bestuursdocumenten en regeringsbeslissingen. Vreemd genoeg komt er daar geen schot in de zaak. In Brussel gaan we wel vooruit. Mijn partij heeft, terwijl ze deel uitmaakt van de meerderheid, met de steun van heel wat andere partijen haar verantwoordelijkheid genomen. Ik merk dat

partijen vanuit de oppositie vaak aandringen op transparantie, maar zodra ze deel uitmaken van de meerderheid, smelt het enthousiasme snel weg. De houding van de N-VA op federaal vlak is daarvan een mooie illustratie.

We zetten vandaag cruciale stappen naar een grotere transparantie. Die moet ertoe leiden dat gewestelijke en gemeentelijke bestuursdocumenten vrij beschikbaar zullen zijn voor iedereen, zonder enige barrière. In feite zou dat vanzelfsprekend moeten zijn, maar dat is het tot op vandaag alleszins niet.

Bovendien hebben we nu een duidelijke timing vastgelegd. Nog voor het einde van dit jaar moeten er voorstellen tot wetgeving aan bod komen in het parlement. Dit is geen vrijblijvend engagement, maar wel degelijk een inhoudelijk sterke en dwingende tekst.

Na de grote stap die we vandaag zetten, is het hoog tijd dat we opnieuw werk kunnen maken van de echte problemen waarmee Brussel wordt geconfronteerd: de werkloosheid, de mobiliteit, de discriminatie, de lucht- en levenskwaliteit en de woningmarkt. Hopelijk kunnen we ons daarmee intens bezighouden.

*(Applaus bij de meerderheid)*

**M. le président.**- La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Les révélations successives de ces douze derniers mois, en Wallonie comme à Bruxelles, nous ont appris que certains - je dis bien certains - avaient oublié qu'en politique comme ailleurs, les intérêts personnels ont toujours à s'effacer devant l'intérêt général. Les fonctions que ces personnes occupaient auraient dû les convaincre de servir celles et ceux par qui et pour qui elles y étaient désignées, plutôt que de réfléchir à la façon dont elles pouvaient, au passage, se servir personnellement.

Ces épisodes douloureux, scandaleux, délictueux pour certains d'entre eux, sont hélas venus nous rappeler tout le pouvoir corrupteur et toute la force corrosive de l'argent. Certains ont même été jusqu'à détourner à leur propre profit des moyens et des budgets alloués aux personnes qui, dans notre Région, sont aujourd'hui dans le besoin le plus

**De voorzitter.**- De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *Het voorbije jaar kwamen in Wallonië en Brussel meerdere politici in opspraak die vergeten waren dat ze werden aangesteld om het openbaar belang te dienen en niet om hun eigen belang na te streven.*

*Die schandalen hebben een smet op de hele politieke klasse geworpen en tot een echte morele crisis geleid. Die crisis heeft het gezag ondermijnd van de politici, die het sowieso al moeilijk hebben om oplossingen te vinden voor de problemen in onze westerse samenleving.*

*Erger nog, die crisis heeft ook het vertrouwen beschadigd dat de burgers stellen in diegenen die zij verkiezen om hen te vertegenwoordigen.*

*Vertrouwen win je druppel per druppel, maar door*

grand et pour qui chaque centime et chaque euro doit être investi de la manière la plus efficace, afin de leur permettre de trouver ne fût-ce qu'un peu de chaleur et de dignité.

M. De Bock l'a rappelé : l'opprobre a été jeté sur toute la classe politique. Dans un contexte de crise économique qui perdure, dans un contexte mondial de crises successives qui balaient nos certitudes, est venue se greffer puis enfler une véritable crise morale. Celle-ci a lourdement sapé l'autorité des hommes et des femmes politiques, déjà mise à mal par la difficulté à trouver des solutions prétendument simples et probantes aux problèmes que rencontrent nos sociétés occidentales.

Cette crise a aussi sapé - et c'est plus grave - la confiance que les citoyens peuvent accorder à celles et ceux qu'ils élisent pour les représenter là où ils doivent l'être.

Je rappelais il y a quelques mois à cette même tribune que la confiance se gagnait goutte par goutte, mais qu'avec les affaires que nous avons connues, elle s'est déversée par hectolitres. Les quatre textes que nous sommes appelés à voter aujourd'hui formeront peut-être chacun une de ces petites gouttes qui empêcheront l'effusion de se poursuivre.

Le travail collectif entrepris par tous les groupes politiques démocratiques de cette assemblée est à saluer. Vraiment ! L'enjeu est à ce point vital que nous avons réussi à dégager des consensus au-delà de certains positionnements partisans. C'est un pas dans une bonne direction, mais comme d'autres l'ont dit avant moi, ce ne sera pas suffisant. Loin de là.

La tentation réductrice, l'amalgame comme doctrine politique et les populismes nous menacent. Or, la bassesse n'est pas l'apanage des seuls magouilleurs. Elle fait ses œuvres aussi chez celles et ceux qui n'ont d'autres discours que celui de flatter les bas instincts et de caresser leurs interlocuteurs. À nous, à nous tous, de ne pas nourrir, volontairement ou non, la bête.

M. le président, les textes que nous voterons cet après-midi sont le fruit d'un travail constructif et intelligent du groupe de travail sur la gouvernance que vous avez mis en place. Ces textes, pour importants et symboliques qu'ils soient, ne sont

*de schandalen stroomt het vandaag weg met vele liters tegelijk. De vier voorliggende teksten zullen hopelijk verhinderen dat het vertrouwen blijft wegvloeien.*

*Het gezamenlijk werk van de democratische fracties verdient een pluim. We zijn erin geslaagd zijn om een consensus over deze belangrijke kwestie te bereiken en bepaalde partijpolitieke standpunten te overstijgen. Dit is een stap in de goede richting, maar we zijn er nog lang niet. Populisten trachten munt uit de situatie te slaan. We moeten vermijden om hun in de kaart te spelen.*

*Voor de cdH-fractie zijn er nog meer hervormingen nodig om het vertrouwen te herstellen. De volgende stap moet het beperken van de inkomens van de directieleden van de intercommunales zijn.*

*Mijn fractie wil ook opnieuw meer macht aan de burgers geven en de partijen een deel van de beslissingsmacht afnemen die ze de voorbije decennia naar zich toe hebben getrokken. Zo hebben we teksten ingediend om het devolutieve effect van de lijststem en de opvolgerslijst af te schaffen, zodat de parlementaire assemblees een betere weerspiegeling zijn van wat de kiezers willen, en niet van wat de partijvoorzitters willen. We denken ook dat de kiezers de coalitie moeten kunnen kiezen die ze wensen. Nu hebben ze vaak het gevoel dat er bij de regeringsonderhandelingen niet voldoende rekening wordt gehouden met hun wil.*

*Wij hopen dat al die teksten deel zullen uitmaken van een nieuwe onderhandelingsronde binnen de werkgroep en dat iedereen gedreven wordt door dezelfde wil om tot een consensus te komen.*

*Na de stemming vandaag zullen wij over de meest transparante regeling van heel België beschikken. De Brusselse parlementsleden zijn de eerste verkozenen wiens bezoldiging beperkt wordt tot 150% van hun parlementaire vergoeding.*

*In andere assemblees heb ik ontroerende woorden gehoord, maar de praktijk blijft een andere zaak. Sommigen beweren dat Brussel slecht werkt, maar dit keer geven wij het goede voorbeeld. Het voorbeeld van een volwassen gewest dat zich bewust is van de situatie en iedereen eraan wil*

cependant qu'un commencement.

Le groupe cdH estime que d'autres réformes doivent être entreprises pour rajouter quelques gouttes aux gouttes de confiance que nous versons ici. La limitation des revenus des directions des intercommunales doit être notre prochaine étape, afin de mettre un terme aux rémunérations exorbitantes de certains mandataires publics.

Nous voulons aussi, mon groupe et moi, redonner plus de pouvoir aux citoyens et confisquer aux partis une large part du pouvoir de décision qu'ils ont accaparé au fil des décennies au détriment du citoyen.

Des textes sont sur la table. Nous avons déposé les nôtres. Ils portent notamment sur la suppression de l'effet dévolutif de la case de tête et de la liste de suppléants, pour que les assemblées parlementaires soient le juste reflet de ce que les électeurs ont souhaité, et pas celui de ce que veulent les présidents de parti.

Nous pensons aussi qu'il faut permettre aux électeurs de choisir la coalition qu'ils souhaitent. Trop souvent, ils ont l'impression qu'au second tour des élections, celui des négociations gouvernementales, tout leur échappe.

Ces textes, comme ceux déposés par d'autres groupes, nous pensons qu'il convient de les inscrire ensemble dans un nouveau tour de négociations au sein même de votre groupe de travail, M. le président, animé des mêmes volontés collectives de consensus.

Au lendemain de cette séance plénière, nous aurons, de tous les parlements - fédéral, régionaux et communautaires - le modus operandi le plus transparent. De tous les parlements, c'est au parlement bruxellois que les élus verront les premiers leurs rémunérations impérativement plafonnées à 150% de l'indemnité parlementaire.

Dans d'autres lieux, dans d'autres cénacles, j'entends des discours généreux et touchants, mais les pratiques y restent à quelque distance des belles envolées lyriques. Bruxelles, cette Région dont certains prétendent qu'elle fonctionne mal, donne sans contester l'exemple en l'espèce. Il s'agit du seul exemple qui soit. Celui d'une Région mature qui a su prendre conscience de l'ampleur de la situation et

*herinneren dat de problemen in onze samenleving nooit kunnen worden opgelost met populistische, autoritaire of totalitaire methoden.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

qui, plus que jamais, entend rappeler aux hommes et aux femmes qui y vivent que les réponses aux problèmes qui traversent nos sociétés ne se trouvent jamais, ô jamais, dans les sirènes des tentations populistes, autoritaristes, voire totalitaires.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Genot.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Le travail entrepris dans ce parlement était clairement important pour nous. Les questions de transparence et de travail avec les citoyens sont en effet fondamentales pour Ecolo et Groen. Nous avons donc été satisfaits de voir que pour une fois, une large majorité désirait avancer sur ce sujet.

Pour nous, il importe en effet de garantir plus de transparence et de lisibilité de l'action publique, afin de restaurer la confiance des citoyens. Souvent, ceux-ci se découragent, car ils ne comprennent pas comment les décisions sont prises et pourquoi on aboutit à certains consensus.

Il faut aussi une exemplarité des mandataires : on ne peut pas demander aux citoyens de respecter toute une série de règles tout en donnant l'impression que nous-mêmes édictons pour nous des règles inapplicables pour éviter de nous y soumettre.

Il est aussi nécessaire de limiter les conflits d'intérêts. Dans nombre de dossiers, on constate en effet une confusion des rôles entre les diverses casquettes. Les mêmes personnes ne doivent pas décider dans toutes les sphères d'influence.

Il est également important d'essayer d'assurer au maximum une disponibilité des mandataires pour la population, les travailleurs et les fonctionnaires, afin de pouvoir discuter de la manière d'améliorer la machine de l'État.

Enfin, il faut limiter les possibilités d'enrichissement personnel. S'il est normal que les mandataires soient payés pour le travail accompli, il ne faut pas pour autant qu'il y ait une déconnexion complète avec ce que vivent nos concitoyens. Les règles doivent exister pour avancer dans cette direction.

**De voorzitter.**- Mevrouw Genot heeft het woord.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Voor Ecolo en Groen zijn transparantie en overleg met de burger uiterst belangrijk. Ik ben dan ook tevreden over het feit dat daar grote eensgezindheid over bestond.*

*Om het vertrouwen van de burger in het beleid te herstellen, hebben we immers behoefte aan meer transparantie en een begrijpelijker besluitvorming.*

*Daarnaast moeten de mandatarissen het goede voorbeeld geven. We mogen van burgers niet verwachten dat zij een resem maatregelen naleven als we de indruk wekken regels op te leggen aan onszelf die niet toepasbaar zijn, zodat we ze niet hoeven na te komen.*

*Het aantal belangenconflicten moet beperkt blijven. Het is niet goed als dezelfde personen binnen meerdere beleidsdomeinen beslissingen nemen over dezelfde dossiers.*

*Bovendien moeten mandatarissen zo veel mogelijk beschikbaar zijn voor de bevolking om te bespreken hoe het bestuur nog beter kan.*

*Ten slotte moeten de mogelijkheden tot persoonlijke verrijking beperkt worden. Het is normaal dat een mandataris voor zijn werk betaald wordt, maar het is niet de bedoeling dat hij geen enkele voeling meer heeft met Jan met de pet. Ook daarvoor zijn regels nodig.*

*Daarom dienden we van bij het begin van de regeerperiode een reeks voorstellen in. Door de schandalen moesten we nog sneller te werk gaan. Ik wil nog even de verschillende stappen overlopen, want de eerste werkzaamheden vonden plaats in een commissie die niet openbaar was.*

*Door de diverse schandalen in 2014 begon de*

C'est pour cette raison que dès le début de cette législature, nous avons déposé sur les bancs du parlement une série de propositions pour avancer. Cependant, les scandales qui ont éclaté au début de la législature nous ont forcés à avancer encore plus vite. Je voudrais rappeler les étapes du travail que nous avons accompli, car le début de celui-ci s'est déroulé dans une commission qui n'était pas publique.

La législature avait très mal commencé en 2014 : l'opposition avait été éjectée des conseils d'administration, une fonction de commissaire à l'Europe avait été créée sur mesure pour un ancien parlementaire, les documents demandés dans le dossier du stade de football n'étaient pas transmis, de nouveaux organismes d'intérêt public (OIP) avaient été créés pour pouvoir placer des personnes proches de certains cabinets, etc.

Par contre, la divulgation de diverses affaires a permis de donner un coup d'accélérateur à notre travail. Les dossiers du Kazakhgate et de Publifin ont mis en lumière des comportements totalement inappropriés et des enrichissements personnels tout à fait démesurés.

Dans un deuxième temps, nous avons constaté que certains dossiers montraient que des dérives avaient toujours cours. Lorsque le scandale du Samusocial a éclaté, cela nous a permis d'avancer encore beaucoup plus loin. Le 26 janvier 2017, Ecolo et Groen ont ainsi pu présenter une série de propositions concrètes à discuter au parlement :

- la création d'une commission bruxelloise indépendante de déontologie ;
- un décumul intégral entre la fonction de député et celle de bourgmestre ou échevin. Depuis 2014, la Région de Bruxelles-Capitale est compétente pour le décider ;
- la représentation de l'opposition dans l'ensemble des organismes. Depuis 2014, l'opposition n'est plus présente à la STIB, à Citydev, au Port de Bruxelles, au Fonds du logement et à la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB). Il est important d'y garantir sa présence ;
- la limitation des revenus publics et privés des mandataires car nous nous avons constaté que le plafonnement, dans l'ordonnance 2006, ne

*regeerperiode onder een slecht gesternte. De oppositie werd uit de raden van bestuur gezet en er werd een nieuwe functie ingevoerd, namens de commissaris bij Europa, op maat van een ex-parlementslid, er werden instellingen van openbaar nut (ION) opgericht om bepaalde politici aan een baan te helpen enzovoort. Dat leidde tot een versnelling van onze werkzaamheden. Er kwamen nog affaires aan het licht, zoals Kazakhgate en Publifin.*

*Vervolgens stelden we vast hoe uit bepaalde dossiers bleek dat sommige uitwassen bleven duren. Toen het Samusocialschandaal losbarstte, konden we nog een stap verder gaan. Daardoor konden Ecolo en Groen in januari 2017 concrete voorstellen indienen. Zo stelden we voor om een onafhankelijke Brusselse deontologische commissie op te richten, een volledig verbod in te voeren om de functie van volksvertegenwoordiger te combineren met die van burgemeester of schepen, en om de oppositie in alle instellingen te vertegenwoordigen.*

*Verder is het de bedoeling om de openbare en private inkomsten van mandatarissen te beperken, om de werkzaamheden van de regering transparanter te organiseren, om volledige transparantie te eisen in verband met mandaten en bezoldigingen, om een gewestelijke ombudsdienst op te richten en om een specifiek statuut voor klokkenluiders in te voeren.*

*Die voorstellen dienden we op 26 januari 2017 in. Op 27 januari beslisten de fractieleiders om de werkzaamheden te starten. Uiteraard nam Ecolo actief aan de werkgroep deel. We betreuren dat niet alle partijen vertegenwoordigd waren. De PTB werd bijvoorbeeld niet bij de besprekingen betrokken. Ecolo beschouwt dat als een vergissing.*

*Vervolgens werden we het eens over een reeks maatregelen. In februari beslisten we om te werken aan de hervorming van de ordonnantie van 2006, de vertegenwoordiging van de oppositie in instellingen van openbaar nut, de oprichting van een deontologische commissie, transparantie bij de overheid en de decumul.*

*De werkgroep vond het noodzakelijk dat de oppositie een stem zou krijgen in de instellingen van openbaar nut (ION). Op dit ogenblik is daar echter nog geen structurele oplossing voor*



fonctionnait pas bien ;

- une organisation plus transparente du travail du gouvernement. La proposition finale ne répond pas encore à toutes les revendications comme la rapide transmission des ordres du jour et des procès-verbaux du gouvernement. Maintenant nous recevons les procès-verbaux une semaine après mais nous n'avons toujours pas les ordres du jour du gouvernement alors que cela se fait à d'autres niveaux, par exemple pour le gouvernement fédéral et celui de la Région wallonne ;

- l'instauration d'une complète transparence quant aux mandats et aux rémunérations. Nous avons bien avancé sur ce volet ;

- la création d'une fonction de médiateur régional ;

- la mise en place d'un statut spécifique pour les lanceurs d'alerte.

Voilà les textes que nous mettons sur la table le 26 janvier 2017. Le 27 janvier, les chefs de groupe se réunissaient et décidaient de lancer le travail. Nous avons bien entendu voulu participer activement à ce groupe de travail. Nous avons regretté de ne pas avoir pu y associer l'ensemble des partis. Le PTB par exemple n'a pas été associé aux discussions. C'est, pour mon groupe, une erreur.

Je voudrais profiter de cette occasion pour remercier l'ensemble des collaborateurs qui ont beaucoup travaillé, et notamment vos collaborateurs M. le président, qui se sont investis pour que ces textes soient applicables et que nous ne revivions pas les difficultés de l'ordonnance précédente.

Je voudrais remercier notre collaborateur, Thibaud Wyngaard, qui a œuvré à l'amélioration des textes tant sur le fond que sur la forme. Nous savons que, dans ces matières, la forme peut être utilisée pour contourner les principes fondamentaux des textes.

Nous avons commencé par nous mettre d'accord sur un ensemble de mesures. En février, nous avons décidé de travailler sur la réforme de l'ordonnance de 2006, la représentation de l'opposition dans les organismes d'intérêt public, la création d'une commission de déontologie, la transparence de l'action publique et le décumul.

gevonden. *Ons werk is dus nog niet klaar.*

*De tweede belangrijke tekst waarover de commissie zich boog, heeft betrekking op de hervorming van de ordonnantie van 2006 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van publieke mandatarissen. De in 2006 goedgekeurde tekst over dat onderwerp werd niet toegepast. Toen mevrouw Trachte daar destijds minister-president Vervoort over ondervroeg, antwoordde hij dat hij de ordonnantie wel wilde toepassen, maar dat niet kon omdat ze slecht geschreven was.*

*Daarom werd de ordonnantie grondig herschreven. Het toepassingsgebied werd bovendien gevoelig uitgebreid: voortaan geldt de controle van bezoldigingen ook voor intercommunales, gemeentelijke vzw's en alle instellingen die voor meer dan 50% gesubsidieerd worden.*

*Transparantie kunnen we bereiken door de publicatie van de bezoldigingen op een website. Ecolo was voorstander van een algemene site bij het Rekenhof, dat de informatie zou kunnen verzamelen. Dat was op dat ogenblik echter niet mogelijk omdat er een akkoord nodig was buiten het beperkte kader van het Brussels parlement. We gooien het idee echter nog niet overboord.*

*Op korte termijn zullen de rapporten over de bezoldigingen, voordelen van allerlei aard en representatiekosten van hun leden op de websites van het parlement en van de gemeenten verschijnen. De 150%-regel geldt dus voor alle instellingen.*

*Meer controle was noodzakelijk. Om daartoe te komen, moesten we de voorrechten van de toezichthoudende overheid verduidelijken en welomschreven sancties bepalen. In de toekomst zullen er boetes worden opgelegd van 10 tot 50% van de bezoldiging voor het mandaat. Bij herhaaldelijke overtredingen kan ze tot 100% oplopen. Bovendien kunnen ministers in gemeenteraden geen presentiegeld meer ontvangen.*

*Om minder belastingen te moeten betalen, ontvingen bepaalde mandatarissen hun presentiegeld of hun bezoldiging als parlementslid of bestuurder in een openbare instelling via een*

Avec les textes sur la table, vous vous demandez peut-être où est passée l'opposition dans les organismes d'intérêt public (OIP) ? En Région wallonne, par exemple, des textes prévoient très clairement dans quelle proportion les différents partis doivent être représentés dans les conseils d'administration. Nous souhaitons avancer de la même manière en Région bruxelloise.

Le groupe de travail est parvenu à un accord de principe sur la nécessité d'inclure l'opposition. À ce stade cependant, il ne s'agit pas encore d'une solution structurelle mais d'un petit bricolage permettant, à court terme, une représentation de l'opposition dans les conseils d'administration. Nous ne sommes donc pas au bout de nos peines.

Le deuxième texte important que la commission a traité porte sur la réforme de l'ordonnance de 2006 relative à la transparence des rémunérations et des avantages des mandataires publics. En 2006, à la suite du scandale de Charleroi, un premier texte avait été voté pour assurer la transparence de nombreuses rémunérations, des avantages des mandataires, des frais de représentation, des subsides accordés aux asbl et autres.

Mais ce texte n'était ni appliqué ni contrôlé. Lorsque ma collègue, Barbara Trachte, interrogeait le ministre-président Rudi Vervoort sur l'ordonnance de 2006 du député Rudi Vervoort, elle s'entendait répondre : "Je voudrais appliquer cette ordonnance, mais je n'y parviens pas car elle est mal écrite."

Il était important d'approfondir le texte de 2006 et celui-ci a donc été revu et réécrit de fond en comble. Son champ d'application a été considérablement élargi. Dorénavant, les intercommunales, les asbl communales et tous les organismes subsidiés à plus de 50 % seront inclus dans le champ du contrôle des rémunérations. Il n'est donc plus question de jouer sur le statut "privé" d'une asbl. Si elle est subsidiée à plus de 50%, la transparence des rémunérations et des avantages s'appliquera.

Comment atteindre cette transparence ? Via la publication sur un site internet. Nous étions partisans d'un site internet global à la Cour des comptes, qui puisse collecter l'ensemble des informations. À ce stade, cela n'a pas été possible en raison de la nécessité d'obtenir un accord

*privéonderneming. Dat is niet langer toegelaten.*

*In juni werkten we een reeks obstakels weg en bereikten we een akkoord over een relatieve transparantie voor privé-inkomsten. Daardoor zullen we weten of een mandataris ook in de privésector actief is. De regels van het Europees Parlement zullen gelden.*

*Nog in juni werden we het eens over de toepassing van de wet op de bijzondere functies. Tot nu toe gold de 150%-regel niet voor de functies van voorzitter, ondervoorzitter en secretaris van het parlement. Voortaan vallen ook die functies onder de ordonnantie. Het Brussels Gewest legde een eerste vermindering van de vergoeding voor de voorzitter tussen 2009 en 2014 vast. Nu hebben we een tweede stap gezet, waardoor in het Brussels parlement de laagste vergoedingen voor die bijzondere functies zullen gelden.*

*De maatregel was in de ordonnantie van 2006 opgenomen voor alle gemeentelijke mandatarissen en voor mandatarissen bij instellingen. Voor volksvertegenwoordigers die geen mandaat uitoefenen, zijn de regels opgenomen in het gewijzigde reglement van het parlement.*

*We hadden nog verder kunnen gaan, bijvoorbeeld voor de informatie over reizen. We wilden dat de volksvertegenwoordigers achteraf op de hoogte worden gebracht van het belang van een missie en van wie eraan deelnam. Dat is vooral op gemeentelijk vlak belangrijk. Er komt echter maar één verslag per jaar, wat Ecolo betreurt.*

*Er zou transparantie moeten komen over wat mandatarissen aan hun partij afstaan, maar die komt er niet.*

*Een andere tegenvaller is dat niet alle teksten vanaf 2018 volledig van toepassing zullen zijn. De nieuwe ordonnantie zal maar vanaf 1 december 2018 volledig van kracht worden. De eerste jaarrapporten komen er wel aan vanaf eind juni 2018.*

*De wijziging van de regelgeving die de beperking van de inkomsten mogelijk maakt, ook voor de bijzondere functies, werd uitgesteld tot na de verkiezingen van 2019. Ecolo betreurt dat.*

*Het Brussels parlement boekt snel vooruitgang*

dépassant le cadre restreint du Parlement bruxellois. Il n'empêche que la perspective demeure.

À court terme, figureront sur le site du Parlement et sur les sites des communes ces rapports contenant l'ensemble des rémunérations et avantages de toute nature, ainsi que les frais de représentation des membres des organismes concernés. Par conséquent, la règle des 150% s'appliquera à tous ces organismes.

Au Samusocial, par exemple, les rémunérations n'étaient pas connues et n'étaient pas prises en compte dans la règle des 150% parce que certains estimaient qu'il s'agissait d'une asbl privée. Cela ne sera plus possible.

Renforcer le contrôle était impératif. Pour ce faire, il était nécessaire de clarifier les prérogatives de l'autorité de tutelle et de définir des sanctions précises. À l'avenir, des amendes allant de 10 à 50% de la rémunération du mandat sont prévues et elles pourront atteindre 100% en cas de récidive. De même, les ministres ne pourront plus percevoir de jeton au conseil communal.

Certains mandataires, pour payer moins d'impôts, recevaient leurs jetons ou leurs indemnités parlementaires ou d'administrateurs dans des organismes publics par l'entremise de sociétés privées. Cela ne sera plus permis.

En juin, une série de blocages, qui subsistaient depuis le mois de février, ont été levés et nous avons atteint un accord sur une transparence relative aux revenus privés. Certes, cette transparence n'est pas totale mais nous pouvons savoir si un mandataire est également avocat ou administrateur dans une société anonyme, par exemple. Les règles du Parlement européen seront d'application. La déclaration mentionnera les différents mandats exercés, ainsi que la tranche de revenus dans laquelle s'inscrit le mandataire, à l'instar de ce prévoit la grille européenne.

L'incorporation des fonctions spéciales est un deuxième élément sur lequel nous avons progressé en juin, à la suite du scandale du Samusocial. Jusqu'ici, la règle des 150% ne s'appliquait pas aux fonctions de président, vice-présidents et secrétaires du parlement. Désormais, elles seront visées par l'ordonnance que nous vous soumettons. En Région bruxelloise, une première baisse de l'indemnité de

*met de oprichting van de cel voor transparantie, die aan elke volksvertegenwoordiger een voorstel voor een verklaring van mandaten en bezoldigingen zal bezorgen. De diensten moeten daarvoor wel over de nodige middelen beschikken.*

*We boekten bovendien ook aanzienlijke vooruitgang met de deontologische commissie. Het Brussels parlement hinkte achterop met die kwestie. Vlaanderen heeft immers al sinds 1997 zo'n commissie.*

*Brussel voert nu echter een betere versie in. In de Vlaamse deontologische commissie zetelen immers alleen volksvertegenwoordigers. Wij vroegen om een commissie die uitsluitend uit deskundigen zou bestaan. Het werd uiteindelijk een commissie die voor de helft uit deskundigen, vertegenwoordigers van de academische wereld en magistraten bestaat en voor de helft uit voormalige mandatarissen.*

*Ecolo vindt het bijzonder belangrijk dat elke burger zich tot die deontologische commissie kan wenden met vragen over een mandataris. Dat biedt ons bovendien de gelegenheid om alle klachten te bestuderen, wat niet onbelangrijk is.*

*Op de website zullen zowel algemene adviezen als anoniem gemaakte specifieke adviezen worden gepubliceerd.*

*Een tiental partijen werkten samen aan deze teksten, al was dat niet altijd even gemakkelijk. De vraag is hoe het nu verder moet. Sommigen sommen een reeks punten op die de werkgroep zou moeten bestuderen. We mogen de werkgroep echter ook niet met te veel werk opzadelen. Ze zou er in de eerste plaats voor moeten zorgen dat alle parlamentsleden het eens worden over de teksten. Voor de rest werken de commissies gewoon voort.*

*Er werd overeengekomen dat we verder zullen werken rond transparantie. Dat is bijzonder belangrijk. Vandaag vangen burgers die bij gemeente of de regering documenten opvragen immers vaak bot. Ze kunnen een klacht indienen bij de Commissie voor Toegang tot Bestuursdocumenten (CTB), die vervolgens antwoordt dat ze recht hebben op die documenten. Als ze vervolgens weer aankloppen bij de gemeente of de regering, krijgen ze hun documenten nog steeds niet en moeten ze naar de Raad van State gaan. Dat moet anders!*

président d'assemblée avait été fixée entre 2009 et 2014. Un deuxième pas a donc été franchi et le parlement bruxellois sera clairement le plus sobre de tous pour les fonctions spéciales.

Cette mesure est prévue dans l'ordonnance de 2006 pour l'ensemble des mandataires communaux et pour ceux siégeant dans des organismes. Pour les députés qui n'exercent pas d'autre mandat, elle figure dans la modification du règlement de l'assemblée.

Nous aurions pu aller plus loin, par exemple dans l'information relative aux voyages. Nous souhaitons que les assemblées soient informées a posteriori de l'intérêt d'une mission et des participants. Ce point est particulièrement important à l'échelon communal. Il ne donnera lieu qu'à un rapport par an, et nous le regrettons.

La transparence aurait dû être instaurée au niveau des rétrocessions des mandataires aux partis. Ce ne sera pas le cas non plus.

Une autre reculade, entre juillet et le vote des textes, concerne l'application de ces derniers. Nous aurions voulu que l'ensemble des textes s'appliquent dès 2018, mais ce ne sera malheureusement pas totalement le cas. C'est en effet au 1<sup>er</sup> décembre 2018, soit après les élections communales, que l'ensemble de la nouvelle ordonnance entrera en vigueur. Toutefois, des premiers rapports annuels seront complétés avant la fin du mois de juin 2018.

Par rapport à la modification du règlement qui permet le plafonnement, y compris pour les fonctions spéciales, un recul a également été observé entre juillet et aujourd'hui. Le plafonnement des fonctions spéciales est en effet reporté après les élections de 2019. Nous le déplorons et c'est la raison pour laquelle nous avons voté contre ce recul.

Je profite de l'occasion pour rappeler qu'il est important que le parlement bruxellois avance rapidement dans la constitution de la cellule relative à la transparence, puisque c'est elle qui va envoyer à chaque député une proposition de déclaration de mandats et de rémunérations. Pour ce faire, il faut que les services aient les moyens de fonctionner rapidement.

Vous le voyez, en matière de transparence, de

*De commissie is gestart met haar werkzaamheden in verband met een ombudsdienst. Het Brussels Gewest is het enige dat nog geen ombudsdienst heeft waar burgers terecht kunnen als ze een probleem hebben met de overheid.*

*We dienden ook een voorstel in om klokkenluiders te beschermen. Iedereen ziet het belang in van mensen die misbruiken of wantoestanden aanklagen. Ook binnen de Brusselse overheid moeten zij bescherming krijgen.*

*Daarnaast moet er een oplossing komen voor de structurele vertegenwoordiging van de oppositie in alle instellingen.*

*Een andere belangrijk dossier waarmee we vooruit moeten, is dat van de decumul. Door het cumuleren voor volksvertegenwoordigers te beperken, kunnen zij meer aandacht besteden aan hun functie. Bovendien zijn er dan minder belangenconflicten en zijn volksvertegenwoordigers vaker beschikbaar.*

*In oktober legden Ecolo, Groen, de PS, DéFI en de sp.a een voorstel over een volledige decumul voor aan de Raad van State, die daar een zeer gunstig advies over gaf. De bevolking staat voor 80% achter deze hervorming en wil dat de parlementsleden minder mandaten combineren.*

*Als deze teksten worden goedgekeurd, kan Brussel op het vlak van goed bestuur een voortrekkersrol spelen. Ik hoop dat niemand zal tegenwerken.*

*De beweging is in elk geval overal ingezet. Zo publiceerde Watermaal-Bosvoorde een overzicht van alle mandaten en bezoldigingen, net als alle documenten van de gemeenteraad toegankelijk zijn voor de burgers.*

*In het Brussels parlement zijn nog verbeteringen mogelijk. Hopelijk slagen we erin om op een aantal vlakken pioniers inzake ethiek te worden.*

*(Applaus van de heer Uyttendaele en bij de oppositie)*

limitation des mandats, etc., nous avons bien avancé. Nous avons également bien progressé dans un autre domaine : la commission de déontologie. Il faut dire que nous étions très en retard ! En effet, la Flandre possède une commission de déontologie depuis 1997.

En revanche, nous avons fait mieux. Si la commission de déontologie flamande ne comprend que des députés, nous aurions voulu que la nôtre ne soit composée que d'experts, comme cela se fait dans certaines communes flamandes, afin qu'il n'y ait pas de soupçon d'entre-soi. Le résultat final est une commission composée pour moitié d'experts, de représentants du monde académique et de magistrats, et pour moitié d'anciens mandataires.

Pour nous, il était très important aussi que chaque citoyen puisse saisir cette commission de déontologie. On se rappellera qu'au niveau fédéral, il faut 50 députés sur 150 pour saisir la commission de déontologie, ce qui constitue un verrou. La réglementation flamande permet, quant à elle, à chaque citoyen de saisir la commission quand il s'interroge à l'égard d'un mandataire. Ici, nous aurons l'opportunité d'examiner toutes les plaintes. C'est important.

Sur le site internet seront publiés des avis de portée générale, mais aussi, contrairement aux autres commissions, des avis de portée particulière anonymisés.

Ces textes ont été cosignés par une dizaine de partis. Le pari n'était pas gagné d'avance et nous pouvons féliciter Charles Picqué d'avoir réussi à garder tout le monde dans la salle. En effet, nous ne devons pas toujours être faciles à gérer, mais nous avons pu avancer tous ensemble sur ces textes.

Reste à savoir comment nous allons poursuivre sur cette lancée. Certains évoquent une série de points que ce groupe de travail devrait examiner. Attention toutefois à ne pas charger trop la barque pour la couler. C'est une vieille stratégie et je ne pense pas que nous nous y laisserons prendre. Ce groupe de travail avait pour principe de travailler sur les textes faisant l'unanimité auprès de l'ensemble des membres. Pour le reste, les commissions continuent à faire leur travail.

Un accord a donc été trouvé pour continuer à avancer en matière de transparence. Nous avons eu

la tentation de laisser le gouvernement faire mais, en fin de compte, celui-ci nous enverra une série de documents de travail et c'est le parlement qui s'occupera des questions de transparence et d'accès aux documents.

Nous mesurons toute l'importance de ce travail car, à l'heure actuelle, des citoyens essaient d'obtenir des documents auxquels ils ont droit, les demandent à la commune ou au gouvernement, mais ne les obtiennent pas. Ils doivent alors porter plainte auprès de la Commission d'accès aux documents administratifs (CADA) où ils s'entendent dire qu'ils ont bien droit à ces documents. Ils retournent alors auprès de la commune ou du gouvernement, clamant ce droit, mais n'obtiennent toujours pas gain de cause. Il leur faut alors s'adresser au Conseil d'État. En bref, c'est un véritable parcours du combattant pour avoir accès à des documents auxquels ils ont pourtant droit ! Nous devons faire en sorte que ce parcours du combattant n'ait plus lieu !

Au niveau du médiateur, le travail a commencé en commission. Nous sommes la seule Région à ne pas avoir de médiateur auquel peuvent s'adresser les citoyens rencontrant une difficulté avec les administrations. Il est important que les choses changent à cet égard !

Nous avons aussi déposé un texte de protection des lanceurs d'alerte. Tout le monde est conscient de l'importance de ces personnes qui, courageusement, dénoncent des abus ou des dysfonctionnements. Dans notre administration aussi, elles doivent être protégées. La discussion sur ce texte a commencé en Commission des affaires générales et j'espère que nous pourrons avancer rapidement.

Nous devons atterrir sur la représentation structurelle de l'opposition dans tous les organismes. Il est important de refermer la parenthèse malheureuse qui a commencé en 2014, avec des organismes fermés aux partis de l'opposition.

Un des dossiers fondamentaux sur lesquels il s'agit d'avancer est le décumul. La Région wallonne n'autorise plus le cumul que pour 25% des parlementaires, ce qui a permis un renouvellement important de l'assemblée, ainsi qu'un plus grand dynamisme des députés, qui multiplient les commissions, les auditions et le travail sur les

différents décrets. Ces mesures de décumul permettent aussi de diminuer les conflits d'intérêts et d'améliorer la disponibilité.

On l'a vu ces derniers mois, les sensibilités ont évolué. Nous avons déposé en octobre un texte Ecolo-Groen-PS-DéFI-sp.a pour le décumul intégral, pour lequel nous avons obtenu un avis très favorable du Conseil d'État. On sait que la population soutient à 80% cette réforme et souhaite que les parlementaires avancent en matière de décumul.

Nous avons une majorité parlementaire pour avancer. Je demande à tous nos collègues de soutenir cette dynamique. La Région bruxelloise peut être pionnière en la matière. Beaucoup s'inquiètent souvent de l'image de Bruxelles et de l'efficacité de son fonctionnement. Nous pourrions être les premiers et j'espère que tous les partis auront à cœur de ne pas bloquer cette avancée exemplative par un encommissionnement peu souhaitable.

Force est de constater que la dynamique est lancée partout. À Watermael-Boitsfort, Olivier Deleuze a fait figure de pionnier en publiant un cadastre des mandats et rémunérations. Il vient de réitérer l'expérience en publiant, sept jours avant le conseil communal, l'ensemble des documents en possession de ce dernier et accessibles au citoyen.

Force est de constater qu'il y a donc encore des possibilités d'améliorations pour notre parlement. Au vu de l'enthousiasme qui se dégage de l'ensemble de cette assemblée à l'idée de continuer à avancer, j'espère que nous serons encore pionniers dans une série de domaines en matière d'éthique.

*(Applaudissements de M. Uyttendaele et sur les bancs de l'opposition)*

**M. le président.**- La parole est à M. Delva.

**M. Paul Delva (CD&V)** *(en néerlandais)*.- *Au cours de l'année écoulée, plusieurs scandales ont porté un rude coup à la confiance des Bruxellois dans la politique. Ces derniers mois, nous avons travaillé d'arrache-pied à une série de propositions, majorité et opposition confondues, au sein du groupe de travail sur la bonne gouvernance. Notre travail n'est pas encore achevé*

**De voorzitter.**- De heer Delva heeft het woord.

**De heer Paul Delva (CD&V)**.- *Het voorbije jaar werden we opgeschrikt door enkele schandalen die het vertrouwen van de Brusselaars in het beleid een ferme knauw hebben gegeven. Iemand zei ooit dat het vertrouwen vertrekt met vrachtwagens en terugkomt in kruiwagens. We zijn ons daarvan bewust. We hebben de voorbije maanden in de werkgroep Goed Bestuur, meerderheid en*

*et plusieurs thèmes restent à traiter.*

*Cette première proposition d'ordonnance conjointe vise à renforcer la transparence des rémunérations et des avantages des mandataires publics bruxellois. Il est important d'élargir son champ d'application. Les dispositions légales s'appliquent non seulement aux mandataires, mais aussi aux membres des conseils d'administration et des organes consultatifs et de gestion des organismes régionaux et locaux d'intérêt public. La rémunération maximale sera limitée à 150% du montant de l'indemnité parlementaire.*

*Il sera également interdit de percevoir des rémunérations via des sociétés de management et de disposer d'un logement public. Les règles seront plus strictes pour les frais remboursables et les avantages perçus. Les chèques-repas et les cartes de crédit seront interdits.*

*Le manque de transparence sape aussi la confiance du citoyen. À cet égard, les règles sont renforcées dans tous les textes.*

*Nous nous sommes également penchés sur la commission de déontologie, qui rendra des avis pour et sur les mandataires bruxellois, sur l'exercice de leur mandat et tout ce qui touche à la déontologie, à l'éthique et aux conflits d'intérêts potentiels.*

*Un code de déontologie sera également rédigé, comportant des directives pour les mandataires publics. La commission veillera à son respect.*

*Il est bon que les mandataires publics, les ministres ou les secrétaires d'État puissent aussi poser des questions sur leur situation, afin d'obtenir un avis objectif et indépendant.*

*Même les citoyens pourront demander un avis qui sera publié, selon qu'il soit de nature générale ou particulière. Il pourra également être publié de manière anonyme pour respecter la vie privée de l'intéressé.*

*La commission jouera également un rôle dans l'application de l'ordonnance relative aux rémunérations et à leur transparence. Elle pourra prononcer des sanctions en cas de dépassement de 150% du montant de l'indemnité parlementaire.*

oppositie samen, hard gewerkt aan een aantal voorstellen. Zoals een aantal collega's al hebben gezegd, zijn we er nog niet. Er moeten nog een aantal thema's behandeld worden, die een vervolg in het parlement zullen krijgen.

Onderhavig eerste belangrijk voorstel van gezamenlijke ordonnantie moet de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen verbeteren. Er bestond al een ordonnantie, maar die werd nooit ten volle toegepast. Belangrijk is dat het toepassingsgebied uitgebreid wordt. De wetsbepalingen gelden niet alleen voor de mandatarissen, maar ook voor de leden van raden van bestuur en van beheer- en adviesorganen van gewestelijke en lokale instellingen van openbaar nut. Er komt dus een striktere regeling van de bezoldigingen. De maximumbezoldiging zal beperkt worden tot 150% van de parlementaire vergoeding. De uitwassen van het verleden waarbij sommige mensen zeer veel ontvingen, omdat ze lid waren van allerlei raden van bestuur, zullen niet langer mogelijk zijn.

De strikte controle en reglementering hebben als voordeel dat het nu voor iedereen duidelijk is waaraan hij of zij zich moet houden. Er komt een verbod om bezoldigingen te ontvangen via managementvennootschappen en om te beschikken over een openbare woning. Er komen striktere regels voor de kosten die men inbrengt, en de voordelen die men ontvangt. Zo is er een verbod op maaltijdcheques en kredietkaarten.

Het geknakte vertrouwen is ook het gevolg van een gebrek aan transparantie. De transparantieregels worden in alle teksten aangescherpt. Dat is een goede zaak.

Voorts bogen we ons over de deontologische commissie. Die zal adviezen geven voor en over mandatarissen in Brussel, over de uitoefening van hun mandaat en over zaken die de deontologie, de ethiek en een potentieel belangenconflict raken.

Er wordt ook een deontologische code opgesteld met richtlijnen voor openbare mandatarissen. Die bestond nog niet, wat uiteraard een lacune was. De commissie zal erover waken dat de regels van de code worden nageleefd.

Het is goed dat openbare mandatarissen, ministers



*La publicité des documents administratifs, qui est un principe général du droit ancré dans la Constitution, est un autre thème. Cette publicité est soit active - les pouvoirs publics décident de fournir des informations d'initiative, soit passive - les pouvoirs publics fournissent des informations à la demande du citoyen.*

*La proposition de résolution incite à renforcer, à élargir et à rendre contraignante la réglementation bruxelloise en matière de publicité, tant passive qu'active. Les citoyens auront plus facilement accès aux procès-verbaux d'un conseil communal ou du gouvernement. S'ils estiment qu'ils n'ont pas accès à un document administratif, ils pourront introduire un recours auprès d'une commission.*

*S'agissant d'une résolution, la balle est dans le camp du gouvernement. Celui-ci devra soumettre des textes à intégrer dans l'ordonnance.*

*J'en viens à la proposition de modification du règlement du parlement. Les obligations des mandataires publics bruxellois s'appliqueront désormais aussi aux parlementaires. Le montant maximum de la rémunération sera limité à 150% de l'indemnité parlementaire et les indemnités pour fonctions spéciales seront comptabilisées dans ce montant. Le règlement relatif au contrôle de cette règle doit être limpide. Avec les quatre textes que nous soumettrons tout à l'heure au vote, nous faisons un immense pas en avant.*

*Enfin, je tiens à remercier le président du parlement pour la diplomatie et l'adresse dont il a fait preuve pour maintenir tout le monde autour de la table et aboutir aux textes forts dont nous discutons aujourd'hui.*

*(Applaudissements)*

of staatssecretarissen zelf ook vragen kunnen stellen over hun situatie. Een situatie is niet altijd wit-zwart. Zo kunnen ze objectief en onafhankelijk advies inwinnen. Beter voorkomen dan genezen is de boodschap.

Zelfs individuele burgers kunnen advies vragen. Afhankelijk of het advies van algemene of bijzondere aard is, zal het al dan niet worden gepubliceerd. Het kan ook anoniem worden gepubliceerd om de privacy van de betrokkene te respecteren.

De commissie zal ook een rol spelen bij de toepassing van de ordonnantie in verband met de bezoldigingen en de transparantie ervan. De commissie kan sancties uitspreken, als het maximumbedrag van 150% van de parlementaire vergoeding wordt overschreden. Dat is een uitstekende zaak voor Brussel! We zijn hiermee iets later dan de andere instanties in ons land. Het is goed dat we de lacune wegwerken.

Een volgend thema betreft de openbaarheid van bestuursdocumenten. Openbaarheid van bestuur is een algemeen rechtsbeginsel, verankerd in de Grondwet, dat opgesplitst kan worden in passieve en actieve openbaarheid. Bij actieve openbaarheid beslist de overheid op eigen initiatief informatie te verstrekken; bij passieve openbaarheid verstrekt de overheid informatie op vraag van de burger.

Het voorstel van resolutie is een aanzet om de Brusselse regelgeving over zowel passieve als actieve openbaarheid van bestuur te versterken, uit te breiden en afdwingbaar te maken. Onze fractie vindt het belangrijk dat er een betere regelgeving inzake de openbaarmaking van bestuursdocumenten komt. Burgers zullen gemakkelijker en beter toegang krijgen tot de notulen van bijvoorbeeld de gemeenteraad of de regering. Ze zullen kunnen lezen welke dossiers worden behandeld en welke beslissingen er genomen worden. Als ze van oordeel zijn dat ze geen toegang tot een bepaald bestuursdocument krijgen, zullen ze beroep kunnen aantekenen bij een commissie, die de zaak in behandeling neemt. Ook op dat vlak is er dus een doorbraak.

Het is natuurlijk een resolutie, wat wil zeggen dat we de bal in het kamp van de regering leggen. Zij zal op korte termijn met teksten moeten komen die de regeling in een ordonnantie gieten.

Daarmee komen we bij het laatste element van de besprekingen: het voorstel tot reglementswijziging van het parlement zelf. De verplichtingen voor Brusselse publieke mandatarissen zullen voortaan ook gelden voor parlementsleden. Het maximumbedrag van de bezoldiging wordt beperkt tot 150% van de parlementaire vergoeding en de vergoedingen voor bijzondere functies zullen worden verrekend binnen dat bedrag. Het reglement over de controle op die regel moet helder en duidelijk zijn. Met de vier teksten die we vandaag bespreken en waarover we straks zullen stemmen, zetten we een flinke stap voorwaarts.

Zoals gezegd komen er nog een aantal thema's. Ik denk dat we niet zozeer zullen worden afgerekend op wat we al hebben geschreven en waarover we straks zullen stemmen, maar wel op de toepassing ervan. We zullen ervoor moeten waken dat we wat we besproken hebben op een correcte manier toepassen. Dat is cruciaal.

Tot slot wil ik de parlementsvoorzitter bedanken voor de diplomatie en de behendigheid die hij aan de dag heeft gelegd om iedereen rond de tafel te houden en tot de sterke teksten te komen, die we vandaag kunnen bespreken.

*(Applaus)*

**M. le président.**- La parole est à M. Lootens-Stael.

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** *(en néerlandais)*.- *Qui est droit dans ses bottes ne peut s'opposer à un renforcement de la transparence ou de la publicité de l'administration. Et ce n'est évidemment pas le cas du Vlaams Belang, un des rares partis de ce parlement à n'avoir jamais pioché dans la caisse à un quelconque niveau de pouvoir.*

*Au demeurant, il est curieux que le parti du ministre-président propose d'améliorer la publicité de l'administration dans la mesure où le ministre-président fait l'inverse dans la pratique, comme en témoigne son absence de réponse à notre demande relative aux dossiers de reconnaissance des mosquées bruxelloises. Nous espérons qu'il en sera autrement à l'avenir.*

*Il pourrait aussi y avoir plus de transparence en ce*

**De voorzitter.**- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- Niemand die recht in zijn schoenen staat, kan gekant zijn tegen meer openbaarheid van bestuur of tegen meer transparantie. Ook en zeker het Vlaams Belang niet. Van alle politieke partijen in dit parlement zijn de partijen die recht in hun schoenen staan en zich nooit op een of ander beleidsniveau bezondigd hebben aan gegraai, op twee vingers te tellen. Het Vlaams Belang is er uiteraard een daarvan.

Wij zijn al lang van mening dat de tijd van de achterkamertjespolitiek en van het regeren à la Dehaene of Verhofstadt definitief voorbij moet zijn. In de loop van de huidige regeerperiode hebben we in het kader van de openbaarheid van bestuur bij de minister-president de erkenningsdossiers van de Brusselse moskeeën opgevraagd, echter zonder resultaat en zelfs zonder een

*qui concerne les rémunérations et autres avantages dont bénéficient non seulement des mandataires élus, mais aussi, par exemple, un commissaire du gouvernement auprès de la STIB. Le citoyen a le droit de savoir à quoi servent ses impôts.*

*J'espère que les propositions dont nous discutons aujourd'hui contribueront à révéler les flux d'argent occultes attribués à des amis politiques, des institutions et des asbl. J'interpellerai prochainement le gouvernement à propos du manque de contrôle d'une autre asbl qui bénéficie de plantureux financements politiques.*

*Tout ce dossier de la publicité, de la transparence et de la déontologie a pris un mauvais départ. Comme d'habitude dans cet hémicycle, les partis de pouvoir traditionnels ont pratiqué l'entre-soi, laissant de côté l'opposition critique à gauche et à droite.*

*Malgré tout, le Vlaams Belang approuvera ces propositions dans l'espoir d'une plus grande ouverture sur la suite du dossier, notamment en ce qui concerne le décumul.*

*Le Vlaams Belang ne s'abstiendra que sur le projet de résolution relatif à la publicité des documents administratifs, qui ne rime à rien juridiquement et va bien au-delà des compétences de cet hémicycle. Ses auteurs feraient mieux de revoir leur copie. Il est d'ailleurs choquant que ses auteurs osent parler de liberté d'expression alors qu'ils la restreignent à tout bout de champ.*

*En résumé, les présents textes peuvent sembler très nobles, mais ils dégoulinent d'hypocrisie.*

beleefdheidsantwoord! We kunnen alleen maar hopen dat dat in de toekomst anders zal verlopen.

Het is trouwens bijzonder merkwaardig dat de partij van de minister-president zelf mee voorstellen indient met het oog op meer openbaarheid van bestuur, terwijl de minister-president in de praktijk net een totaal tegenovergesteld beleid voert.

Ook over de bezoldigingen mag er gerust meer openheid bestaan. De burger heeft het recht om te weten waaraan zijn belastinggeld wordt besteed. Alleen mag die openheid zich niet beperken tot de verkozen politieke mandatarissen. Zo zou de burger ook op de hoogte mogen zijn van de vergoedingen en de andere voordelen die bijvoorbeeld een regeringscommissaris bij de MIVB geniet.

Hopelijk vormen de vandaag besproken voorstellen een eerste aanzet tot het blootleggen van verborgen geldstromen naar allerlei politieke vriendjes, instellingen en vzw's. Vooral daar zijn er heel wat stinkende potjes die niet langer gedekt kunnen blijven. Samusocial is slechts het topje van de ijsberg. Ik zal trouwens binnenkort de regering interpellieren over een andere vzw die blijkbaar rijkelijk kan genieten van politieke geldstromen waarop er weinig controle bestaat.

Ik merk op dat heel dit verhaal van openbaarheid, transparantie en deontologie eigenlijk een valse start heeft genomen. Zoals gewoonlijk in dit halfroond, werd een en ander bekokstoofd binnen het besloten kringetje van de traditionele machtspartijen. De kritische oppositie, aan linker- en aan rechterzijde, werd er angstvallig buitengehouden. Qua openbaarheid en transparantie is dat alvast een statement dat kan tellen!

Ondanks die vaststelling zal het Vlaams Belang deze voorstellen goedkeuren in de hoop dat het vervolg van het verhaal, met onder meer de decumul, wat opener en wat minder hypocriet zal zijn dan de valse start die er nu werd genomen.

Enkel bij de stemming over het voorstel van resolutie betreffende de openbaarheid van bestuursdocumenten zal het Vlaams Belang zich onthouden. Dat voorstel hangt immers juridisch

**M. le président.**- La parole est à M. Verbauwhede.

**M. Michaël Verbauwhede (PTB\*PVDA-GO!).**- La question de la rémunération des élus est cruciale pour le PTB. C'est pour cela que nous avons des règles très strictes, que nous nous imposons à nous-mêmes. Les élus du PTB continuent à vivre avec un salaire de travailleur : ils ne gagnent ni plus, ni moins qu'auparavant. Nous en sommes très fiers, car, selon nous, si on ne vit pas comme on pense, on finit par penser comme on vit.

Les travailleurs entendent toute une série de politiciens de droite dire qu'il faut se serrer la ceinture et voient que l'on vote des sauts d'index et une hausse de la TVA sur l'électricité. Ils entendent aussi Kris Peeters déclarer que nous vivons tous au-dessus de nos moyens. Ces mêmes travailleurs voient des politiciens qui se remplissent les poches, comme les scandales l'ont montré. Cela crée de la colère, que l'on peut comprendre. M. Cerexhe a fait un discours dont j'ai l'impression que la moitié était en faveur du PTB. Je ne pense cependant pas qu'il ait besoin du PTB pour flatter les bas instincts.

*(Rumeurs)*

Ne vous inquiétez pas, une série de politiciens qui s'en mettent plein les poches arrivent très bien à dégoûter seuls la population du monde politique.

Cette proposition d'ordonnance, que je surnommerai "Yvan", a effectivement plusieurs points positifs. On se souvient du scandale de la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB) il y a quelques mois. J'avais demandé à l'époque comment il était possible que des

met haken en ogen aan elkaar en gaat de bevoegdheden van dit halfgrond grondig te buiten. Wat ons betreft zouden de indieners beter hun huiswerk opnieuw maken en terugkeren met een tekst die juridisch wel correct is. Het is trouwens stuitend dat de indieners van dat voorstel van resolutie het durven te hebben over vrijheid van meningsuiting, terwijl diezelfde indieners in dit halfgrond maatregel na maatregel nemen om de vrijheid van meningsuiting te beknotten.

Kortom, al deze voorliggende teksten mogen dan wel zeer nobel lijken, ze zijn ook overgoten met een stevige portie onversneden hypocrisie.

**De voorzitter.**- De heer Verbauwhede heeft het woord.

**De heer Michaël Verbauwhede (PTB\*PVDA-GO!) (in het Frans).**- *De bezoldiging van de verkozenen is een belangrijk thema voor de PTB. Dat is de reden waarom we onszelf heel strenge regels opleggen. De verkozenen van de PTB blijven leven van een gewoon loon: ze verdienen niet meer of minder dan vroeger. We zijn daar heel trots op, want als je niet leeft zoals je denkt, begin je te denken zoals je leeft.*

*De werknemers horen rechtse politici zeggen dat we de broekriem moeten aanhalen. De indexsprongen worden afgeschaft en de btw op de elektriciteit wordt verhoogd. De werknemers zien echter ook dat diezelfde politici er niet voor terugdeinzen om hun eigen zakken te vullen. Het is begrijpelijk dat zij woedend zijn. Het discours van de heer Cerexhe sloot voor een deel aan bij het gedachtegoed van de PTB. Ik denk evenwel niet dat hij de PTB nodig heeft om op de lagere instincten in te spelen.*

*(Rumoer)*

*De politici die hun zakken vullen zorgen er zelf voor dat de bevolking een afkeer van de politieke wereld krijgt.*

*Dit voorstel bevat een aantal positieve punten. Toen enkele maanden geleden het schandaal losbarstte bij de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel (GIMB), vroeg ik waarom de openbare mandatarissen niet onderworpen waren aan de bezoldigingsplafonds in de ordonnantie. Ik kreeg het antwoord dat het*

mandataires publics ne soient pas soumis aux plafonds de rémunération prévus par l'ordonnance. On m'avait répondu qu'il s'agissait d'un mandat privé, que l'ordonnance de 2006 n'était pas très claire et que ce n'était pas si grave !

Par contre, quand les scandales de Publifin et surtout du Samusocial ont éclaté, les lignes ont enfin bougé. Il faut reconnaître que cette proposition d'ordonnance ne permettra plus à des scandales comme celui de la SRIB et du Samusocial de se reproduire. Cela nous semble important.

Par ailleurs, la question de la publication des mandats et des rémunérations privés est tout aussi importante. On sait qu'à propos des rémunérations privées, c'est le modèle européen qui a été retenu. C'est une première étape. Je reviendrai sur le fait que, d'après moi, ce n'est pas une solution adéquate.

Le PTB propose plutôt une publicité totale des rémunérations, ainsi que des patrimoines des élus et des dirigeants politiques. Cela se fait dans d'autres pays, comme en France, et nous ne comprenons pas pourquoi ce n'est pas repris dans la présente proposition. Le PTB a d'ailleurs déposé au parlement fédéral une proposition de loi pour rendre public le patrimoine des politiciens et des mandataires publics. Il faudrait également avancer dans cette voie à Bruxelles.

On a également parlé de la création de la commission de déontologie et de la publicité des documents administratifs. Ce sont deux éléments qui vont dans le bon sens. Néanmoins, je souhaite pointer deux problèmes fondamentaux de cette ordonnance, concernant les rémunérations et la transparence des rémunérations des mandataires publics.

Tout d'abord, il y a un an et demi, nous débattions au sein de cet hémicycle à propos de l'ordonnance de 2006. Le PTB avait proposé alors, non pas de plafonner, mais de réduire les salaires des mandataires publics bruxellois, dont font partie les députés. Surprise - ou non -, l'amendement du PTB avait alors été largement rejeté. Quasiment tout le monde avait voté contre.

Or, si l'on a parlé des personnes qui s'en sont mis plein les poches comme dans les scandales du Samusocial, de Publifin ou d'autres, la population

*om een privémandaat ging, dat de ordonnantie van 2006 niet duidelijk was en dat het allemaal niet zo erg was.*

*Het is pas bij de schandalen rond Publifin en Samusocial dat de lijnen eindelijk in beweging zijn gekomen. Dit voorstel van ordonnantie zal dergelijke schandalen voorkomen.*

*Ook de bekendmaking van de privémandaten en -bezoldigingen is belangrijk. In de ordonnantie is voor het Europese model gekozen. Dat is een eerste stap, maar we zouden nog verder moeten gaan. De PTB pleit voor een volledige transparantie over de bezoldigingen en het vermogen van de verkozenen en beleidsvoerders, zoals in Frankrijk, en heeft in het federale parlement een wetsvoorstel ingediend om het vermogen van politici en openbare mandatarissen openbaar te maken. We moeten ook in Brussel op die weg verdergaan.*

*De oprichting van de deontologische commissie en de regels met betrekking tot de openbaarheid van bestuursdocumenten zijn positieve elementen, maar er zijn twee fundamentele problemen in de ordonnantie.*

*Anderhalf jaar geleden hebben wij over de ordonnantie van 2006 gedebatteerd. De PTB stelde toen voor om de salarissen van de Brusselse openbare mandatarissen te verlagen in plaats van ze te plafonneren. Ons amendement werd evenwel verworpen.*

*Voor de bevolking is het normale salaris van een verkozene bijzonder hoog ten opzichte van het gemiddelde salaris. Sommige politici die zich aan de regels lijken te houden, vinden wel dat ze een nettoloon van 7.000 of 8.000 euro per maand verdienen, omdat ze hard werken.*

*Werkt een spoorwegaarbeider die zijn leven riskeert om onze treinen te laten rijden, niet even hard? Werkt het ziekenhuispersoneel, dat steeds beperkter is door de besparingsmaatregelen van de federale regering, niet even hard?*

*Waarom heeft een verkozene recht op een hoger salaris dan gemiddeld? Vandaag wil men de bezoldiging van de verkozenen plafonneren op 150% van de parlementaire vergoeding. Dat blijft nog altijd meer dan 8.000 euro per maand. Bij de*

constate bien que le salaire "normal" de député est très élevé par rapport à la moyenne. Certains politiciens qui ne transigent pas avec les règles - M. De Wever ne semble pas avoir été corrompu ou avoir magouillé avec les règles - disent qu'ils méritent de gagner 7.000 ou 8.000 euros mensuels nets parce qu'ils travaillent beaucoup.

Je pose dès lors la question à tous ceux qui disent cela : le cheminot qui travaille sur les voies, qui risque sa vie pour que nos trains roulent, ne travaille-t-il pas beaucoup aussi ? Le personnel des hôpitaux qui travaille jour et nuit, en effectif de plus en plus réduit à cause des mesures d'économie du gouvernement fédéral, ne travaille-t-il pas également beaucoup ?

Pourquoi un élu aurait-il droit à un salaire plus élevé que la moyenne ? On parle aujourd'hui de plafonner à 150% de l'indemnité parlementaire. Transformons cela en chiffre : cela reste toujours plus de 8.000 euros par mois. Trouvez-vous normal que des politiciens élus au niveau local ou au parlement gagnent autant d'argent ? Au PTB, nous pensons que ce n'est pas normal. Nous pensons que les salaires, et particulièrement ceux des députés, doivent baisser. Il ne s'agit pas seulement de mettre et renforcer un plafond, ce qui est une bonne première étape. Il faut aussi faire baisser les revenus des politiciens et des mandataires publics.

Pour le PTB, le plafond doit intégrer tous les revenus des élus, tant pour les mandats publics que pour des fonctions dans le secteur privé. C'est le deuxième problème que je veux pointer : la question des rémunérations privées. On a beaucoup parlé du scandale du Samusocial et de Publifin. Soyons honnêtes, le Samusocial, ce n'est jamais que le Kazakhgate du pauvre. En effet, les conflits d'intérêts dans le monde politique surviennent surtout entre le privé et le public. Ce sont des Kazakhgates et des Telenetgates ! Il y a un réel problème de porosité entre le privé et le public. On le constate au niveau européen : de nombreux commissaires européens, du jour au lendemain, lorsque leur mandat est terminé, siègent au conseil d'administration de multinationales. C'est un problème beaucoup plus important, en termes de système, que celui du Samusocial.

Je ne vais pas toujours viser les libéraux francophones. On peut parler également de Guy Verhofstadt, ancien Premier ministre belge et

*PTB vinden we het niet normaal dat plaatselijke of gewestelijke verkozenen zoveel verdienen. We vinden dat de lonen van de parlementsleden, de politici en de openbare mandatarissen naar omlaag moeten. Een plafond volstaat niet, ook al is dat een goede eerste stap.*

*Voor de PTB moet dat plafond bovendien betrekking hebben op alle inkomsten, zowel uit de openbare mandaten als uit de functies in de privésector. De belangenconflicten in de politieke wereld ontstaan door de grote porositeit tussen de overheidssector en de privésector, ook op Europees niveau. Veel Europese commissarissen hebben na hun mandaat zitting in de raad van bestuur van multinationals. Dat heeft veel ernstigere gevolgen dan het schandaal bij Samusocial.*

*Ik denk bijvoorbeeld aan Guy Verhofstadt. Hij zegt de landen uit Zuid-Europa dat ze de broekriem moeten aanhalen, maar zelf verdient hij tienduizenden euro's per jaar als voorzitter van de Europese liberalen en 60.000 euro per jaar als bestuurder van Exmar, een groep die bij het schandaal van de Paradise Papers betrokken was. Het hoeft dus niet te verbazen dat hij niet protesteert tegen de offshore constructies van Exmar in de Bermuda's of dat hij niets doet om belastingontwijking te voorkomen.*

*Dit voorstel van ordonnantie gaat in de goede richting en zal misschien een tweede Samusocial voorkomen, maar geen tweede Kazakhgate. In onze kapitalistische maatschappij kan de corruptie van politici meerdere vormen aannemen, die niet altijd zichtbaar zijn. De financiële wereld en de politieke wereld zijn nauw met elkaar verweven. Je hebt niet alleen directe corruptie, maar ook draaideuroperaties, etentjes in dure restaurants. Een recent voorbeeld is Antwerpen, waar politieke leiders, waaronder burgemeester De Wever, dineren met grote projectontwikkelaars, die er direct belang bij hebben dat hun projecten door de stad Antwerpen worden goedgekeurd.*

*Hoe nauwer de banden tussen de politieke wereld en de multinationals zijn, hoe meer de politici het kapitalistische systeem en de neoliberale maatregelen verdedigen. Zoals een motor olie nodig heeft om te draaien, heeft het kapitalisme corruptie nodig om te functioneren.*

aujourd'hui président du groupe des libéraux au niveau européen. Il était administrateur d'Exmar, un groupe impliqué dans le scandale des Paradise Papers.

L'affaire a été rendue publique par le PTB il y a une semaine. Au parlement européen, ce même Guy Verhofstadt vient faire la leçon à tous les peuples d'Europe du sud, en affirmant qu'ils doivent se serrer la ceinture. Non seulement, il est déjà président du groupe des libéraux au niveau européen et gagne ainsi des dizaines de milliers d'euros par an, mais, en outre, il gagne 60.000 euros par an uniquement grâce au mandat privé qu'il exerce chez Exmar.

Pourquoi ne l'entend-t-on pas protester contre les constructions offshore des filiales d'Exmar dans les Bermudes ? Certains s'étonnent aussi du fait qu'il n'y ait pas de lutte acharnée au niveau européen contre l'évasion fiscale. Quand je vois ce genre de conflit d'intérêts, je ne peux que comprendre que des gens comme Guy Verhofstadt - lui-même impliqué dans ces scandales - ne fassent rien pour lutter fondamentalement contre l'évasion fiscale dans les paradis fiscaux.

Cette proposition d'ordonnance va dans le bon sens et, par ce biais, nous éviterons peut-être un Samusocial bis. Mais nous n'éviterons pas pour autant un Kazakhgate bis. En effet, dans notre société capitaliste, la corruption des politiques peut prendre de nombreuses formes différentes, parfois même des formes invisibles.

Des milliers de liens unissent le monde de la finance et le monde politique. Je pense à la corruption directe, mais aussi aux portes tournantes, aux dîners dans des restaurants chics, étoilés et coûtant des fortunes. Il y a par exemple le 't Voorhuys à Anvers, où des dirigeants politiques - dont le bourgmestre de la ville, Bart De Wever - dînent avec de gros promoteurs immobiliers qui ont des intérêts directs à ce que des projets soient accordés par la ville d'Anvers. Là aussi, des liens très forts unissent le monde politique à celui de la finance et du capitalisme.

Plus les liens sont forts entre une bonne partie du monde politique et les multinationales, plus celles-ci assurent que les politiciens sont au service de l'économie capitaliste.

*Voor de PTB moet er niet alleen volledige transparantie komen over de overheidsvergoedingen, maar ook over de privévergoedingen. Bovendien moet het plafond betrekking hebben op alle openbare mandaten en privéfuncties. We moeten tot slot de cumul van openbare mandaten en functies in de raden van bestuur van grote banken en multinationals verbieden. De PTB heeft daarover overigens een voorstel ingediend in het federale parlement.*

*Zolang we geen einde maken aan de belangenvermenging tussen de overheidssector en de privésector, zullen we misschien een nieuwe Samusocial voorkomen, maar geen nieuwe Kazakhgate.*

*De ordonnanties bevatten een aantal positieve punten, maar ze zullen niet alle problemen oplossen.*

*(Applaus bij de PTB)*

Tous les types de corruption sont utiles au système. Plus les intérêts de la classe politique et ceux des grandes entreprises convergeront, plus les élus défendront le système capitaliste et les mesures néolibérales. Comme un moteur a besoin d'huile pour tourner, le capitalisme a besoin de la corruption pour fonctionner. Sans cela, le moteur se gripperait.

Pour le PTB, il faut donc non seulement une publicité et une transparence totale des rémunérations publiques, mais aussi des rémunérations privées. Il faut aussi un plafond qui intègre tous les mandats publics et les fonctions privées. Il faut interdire le cumul de mandats publics et de fonctions dans des conseils d'administration de grandes banques et de multinationales. Le PTB a d'ailleurs déposé une proposition en ce sens au parlement fédéral.

Si on ne lutte pas contre ce mélange des intérêts entre le public et le privé, on empêchera peut-être d'autres scandales du Samusocial, mais pas d'autres Kazakhgates !

Pour le PTB, ces ordonnances vont dans le bon sens sur une série de points, mais elles seront malheureusement loin de résoudre tous les problèmes.

*(Applaudissements sur les bancs du PTB)*

**M. le président.**- La discussion générale conjointe est close.

#### *Discussion des articles*

**M. le président.**- Sur la base du texte adopté par la commission, nous passons à la discussion des articles de la proposition d'ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune de MM. Charles Picqué, Emmanuel De Bock, Mme Zoé Genot, M. Bruno De Lille, Mme Caroline Désir, MM. Benoît Cerexhe, Vincent De Wolf et Jef Van Damme sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois (n<sup>os</sup> A-524/1 et 2 - 2016/2017).

**De voorzitter.**- De samengevoegde algemene bespreking is gesloten.

#### *Artikelsgewijze bespreking*

**De voorzitter.**- Op basis van de door de commissie aangenomen tekst, gaan we nu over tot de artikelsgewijze bespreking van het voorstel van gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van de heer Charles Picqué, de heer Emmanuel De Bock, mevrouw Zoé Genot, de heer Bruno De Lille, mevrouw Caroline Désir, de heer Benoît Cerexhe, de heer Vincent De Wolf en de heer Jef Van Damme betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen (nrs. A-524/1 en 2 – 2016/2017).



*Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

*Articles 2 à 6*

Pas d'observation ?

Adoptés.

*Article 7*

**M. le président.**- Un amendement n° 1 a été déposé par M. Vincent De Wolf, libellé comme suit : "Au § 2, remplacer les mots 'le système suivant' par les mots 'les catégories de revenus suivantes, exprimées en euros bruts sous déduction des frais professionnels fiscalement admis :'.

La parole est à M. De Wolf.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- C'est une question de lisibilité au niveau de la définition des frais apportés en déduction selon les règles habituelles, fiscales et de la profession considérée.

**M. le président.**- L'amendement et l'article sont réservés.

*Articles 8 à 12*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure aux votes nominatifs sur l'amendement, l'article réservé et sur l'ensemble de la proposition de modification du règlement.

*Discussion des articles*

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles de la proposition d'ordonnance conjointe à

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikelen 2 tot 6*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikel 7*

**De voorzitter.**- Een amendement nr. 1 wordt ingediend door de heer Vincent De Wolf en luidt als volgt: "In § 2, c), de woorden "volgend systeem:" te vervangen door de woorden "volgens de volgende inkomstencategorieën, uitgedrukt in euro bruto met aftrek van de fiscaal toegestane beroepskosten":".

De heer De Wolf heeft het woord.

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Het gaat om de leesbaarheid van de definitie van de kosten die in mindering worden gebracht volgens de regels die van toepassing zijn op het beroep in kwestie.*

**De voorzitter.**- De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

*Artikelen 8 tot 12*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het amendement, het aangehouden artikel en over het geheel van het voorstel tot wijziging van het reglement.

*Artikelsgewijze bespreking*

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het voorstel van gezamenlijke

la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune portant création d'une Commission bruxelloise de déontologie, sur la base du texte adopté par la commission (n<sup>os</sup> A-553/1, 2 et 3 – 2016/2017).

*Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

*Articles 2 à 6*

Pas d'observation ?

Adoptés.

*Article 7*

**M. le président.**- Un amendement n° 1 a été déposé par M. Johan Van den Driessche, Mme Liesbet Dhaene et Mme Cieltje Van Achter, libellé comme suit : "À l'alinéa 1<sup>er</sup>, remplacer les mots 'par le Parlement à la majorité des deux tiers des suffrages, dont une majorité simple dans chaque groupe linguistique, deux tiers des membres devant être présents' par les mots 'par le Parlement et l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune à la majorité dans chaque groupe linguistique, deux tiers des membres devant être présents'."

La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (*en néerlandais*).- *L'amendement vise à ce que les membres de cette commission soient désignés par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, mais aussi par l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune (ARCCC). D'après la formulation actuelle, l'ARCCC délègue ces nominations au Parlement bruxellois, ce qui est contraire à l'avis du Conseil d'État. Bien que de nature juridique, cet amendement est important pour garantir la composition irréprochable de la Commission de déontologie et éviter que ses décisions soient invalidées.*

ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie houdende de oprichting van een Brusselse deontologische commissie, op basis van de door de commissie aangenomen tekst (nrs. A-553/1-3 - 2016/2017).

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikelen 2 tot 6*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikel 7*

**De voorzitter.**- Een amendement nr. 1 wordt ingediend door de heer Johan Van den Driessche, mevrouw Liesbet Dhaene en mevrouw Cieltje Van Achter, en luidt als volgt: "In het eerste lid, de woorden 'door het Parlement met een meerderheid van twee derde van de stemmen, waarbij twee derde van de leden aanwezig moet zijn.' te vervangen door de woorden 'door het Parlement en de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie met een meerderheid in elke taalgroep, waarbij twee derde van alle leden aanwezig moet zijn.'"

De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Het amendement strekt ertoe dat de benoemingen van de leden van de commissie niet alleen gebeuren door een stemming in het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, maar ook door een stemming in de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. De huidige formulering komt erop neer dat de Verenigde Vergadering van de GGC als het ware het Brussels Parlement delegeert om de benoemingen te doen. We vinden dat dat ingaat tegen het standpunt van de Raad van State. Volgens de Raad van State kan het niet dat bevoegde autoriteiten zoals de GGC delegeren aan het Brussels Parlement. Het amendement is van juridische aard, maar het is wel belangrijk, want we willen vermijden dat de deontologische commissie niet correct zou worden

**M. le président.**- L'amendement et l'article sont réservés.

*Articles 8 à 17*

Pas d'observation ?

Adoptés.

*Article 18*

**M. le président.**- Un amendement n° 2 a été déposé par M. Johan Van den Driessche, Mme Liesbet Dhaene et Mme Cieltje Van Achter, libellé comme suit : "Compléter cet article par la phrase suivante : 'Lorsqu'il s'agit de matières relevant de la Commission communautaire commune, la Commission prend ses décisions à la majorité des voix dans chaque groupe linguistique'."

La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Cet amendement vise à ce que les décisions soient prises à la majorité des voix dans chaque groupe linguistique lorsqu'il s'agit d'une matière qui relève de l'ARCC.*

**M. le président.**- L'amendement et l'article sont réservés.

*Articles 19 à 26*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure aux votes nominatifs sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune.

samengesteld, waardoor het risico bestaat dat haar beslissingen ongeldig zouden zijn.

**De voorzitter.**- De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

*Artikelen 8 tot 17*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikel 18*

**De voorzitter.**- Een amendement nr. 2 wordt ingediend door de heer Johan Van den Driessche, mevrouw Liesbet Dhaene en mevrouw Cieltje Van Achter, en luidt als volgt: "Na de woorden 'bij meerderheid van stemmen' de volgende woorden toe te voegen 'en indien het bicommunautaire aangelegenheden zoals bedoeld in boek drie van de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen van 12 januari 1989 betreft, bij meerderheid van stemmen in elke taalgroep'."

De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Dat amendement strekt ertoe dat de beslissingen over aangelegenheden die eigen zijn aan de GGC, door de commissie met een dubbele meerderheid moeten worden genomen. Als de sancties juridisch zwak zijn, kunnen ze immers aangevochten worden door de betrokken gemandateerden bij monde van hun raadslieden.

**De voorzitter.**- De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

*Artikelen 19 tot 26*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over de amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel van het voorstel van gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

*Discussion des considérants et du tiret du dispositif*

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des considérants et du tiret du dispositif de la proposition de résolution de M. Jef Van Damme, Mme Caroline Désir, MM. Vincent De Wolf, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, Mme Zoé Genot, Mme Els Ampe, MM. Bruno de Lille, Paul Delva et Charles Picqué relative à la publicité des documents administratifs (n<sup>os</sup> A-603/1 et 2 – 2017/2018).

*Considérants 1 à 7*

Pas d'observation ?

Adoptés.

*Considérant 8*

**M. le président.**- Un amendement n° 1 a été déposé par Mme Cieltje Van Achter, M. Johan Van den Driessche et Mme Liesbet Dhaene, libellé comme suit :

Remplacer le point (ii) par ce qui suit : 'de renforcer la capacité d'action et la compétence décisionnelle de la Commission pour l'accès aux documents administratifs' ;"

La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Notre amendement exprime clairement l'impossibilité, pour le Parlement bruxellois, de créer une commission déontologique compétente pour les matières relevant de la Commission communautaire flamande.*

*Seuls le Parlement fédéral ou le Parlement flamand ont cette compétence.*

*Bespreking van de consideransen en van het streepje van het verzoekend gedeelte*

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de consideransen en van het streepje van het verzoekend gedeelte van het voorstel van resolutie van de heren Jef Van Damme, mevrouw Caroline Désir, de heren Vincent De Wolf, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, mevrouw Zoé Genot, mevrouw Els Ampe, de heren Bruno de Lille, Paul Delva en Charles Picqué betreffende de openbaarheid van bestuursdocumenten (nrs. A-603/1 en 2 - 2017/2018).

*Consideransen 1 tot 7*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Considerans 8*

**De voorzitter.**- Een amendement nr. 1 wordt ingediend door mevrouw Cieltje Van Achter, de heer Johan Van den Driessche en mevrouw Liesbet Dhaene, en luidt als volgt:

"Punt (ii) te vervangen door hetgeen volgt: 'de slagkracht en beslissingsbevoegdheid van de Commissie voor de toegang tot de bestuursdocumenten te verhogen;' "

De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Met ons amendement maken we duidelijk dat het niet de bedoeling kan zijn dat het Brussels parlement een deontologische commissie opricht die bevoegd is voor aangelegenheden van de VGC.

Tijdens de bespreking van de teksten in de commissie hoorden we dat de bepaling ter zake nog niet voor 100% vastligt. Het is immers slechts een resolutie en de wetteksten moeten nog worden geschreven. We nemen daar nota van. We zijn echter op onze hoede, omdat het juridisch, staatsrechtelijk, niet kan dat het ene parlement een commissie opricht voor, in dit geval, de VGC. Dat is de bevoegdheid van het federaal of het Vlaams Parlement maar niet van het Brussels Parlement.

**M. le président.**- L'amendement et le considérant sont réservés.

*Considéranrs 9 à 11*

Pas d'observation ?

Adoptés.

*Dispositif (Tiret 1 du dispositif)*

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des considérants et du tiret du dispositif est close.

Nous procéderons tout à l'heure aux votes nominatifs sur l'amendement, le considérant et le dispositif réservé et sur l'ensemble de la proposition de résolution.

*Discussion des articles*

**M. le président.**- Sur la base du texte adopté par la commission, nous passons à la discussion de l'article unique de la proposition de modification du règlement de MM. Charles Picqué, Vincent De Wolf, Bruno de Lille, Mme Caroline Désir, M. Emmanuel De Bock, Mme Zoé Genot, MM. Benoît Cerexhe et Jef Van Damme relative au plafond des rémunérations, à la procédure de contrôle et à la transparence des mandats, activités et rémunérations publics et privés des députés bruxellois (n<sup>os</sup> A-546/1 et 2 – 2016/2017)

*Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur la proposition de modification du règlement.

**De voorzitter.**- De stemming over het amendement en de considerans wordt aangehouden.

*Consideransen 9 tot 11*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Verzoekend gedeelte (Streepje 1 van het verzoekend gedeelte)*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De bespreking van de consideransen en van het streepje van het verzoekend gedeelte is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het amendement, het aangehouden considerans en het aangehouden verzoekend gedeelte en over het geheel van het voorstel van resolutie.

*Artikelsgewijze bespreking*

**De voorzitter.**- Op basis van de door de commissie aangenomen tekst gaan wij over tot de bespreking van het enig artikel van het voorstel tot wijziging van het reglement van de heren Charles Picqué, Vincent De Wolf, Bruno de Lille, mevrouw Caroline Désir, de heer Emmanuel De Bock, mevrouw Zoé Genot, de heren Benoît Cerexhe en Jef Van Damme betreffende het maximumbedrag van de bezoldigingen, de controleprocedure en de transparantie van de openbare en private mandaten, activiteiten en bezoldigingen van de Brusselse volksvertegenwoordigers (nrs. A-546/1 en 2 - 2016/2017).

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het voorstel tot wijziging van het reglement.

## PROJET D'ORDONNANCE

**PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT L'ORDONNANCE DU 26 JUILLET 2013 TRANSPOSANT LA DIRECTIVE 2011/16/UE DU CONSEIL DU 15 FÉVRIER 2011 RELATIVE À LA COOPÉRATION ADMINISTRATIVE DANS LE DOMAINE FISCAL, ABROGEANT LA DIRECTIVE 77/799/CEE ET MODIFIANT L'ARTICLE 40, § 1<sup>ER</sup>, DE L'ORDONNANCE DU 12 DÉCEMBRE 2016 PORTANT LA DEUXIÈME PARTIE DE LA RÉFORME FISCALE (N<sup>OS</sup> A-582/1 ET 2 – 2017/2018).**

### *Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. de Clippele, rapporteur.

**M. Olivier de Clippele, rapporteur.**- Je me réfère à mon rapport écrit.

**M. le président.**- La parole est à M. de Clippele.

**M. Olivier de Clippele (MR).**- J'aimerais intervenir sur un point très particulier qui reviendra sans aucun doute assez rapidement dans notre assemblée, à savoir la situation des personnes qui ne respectent pas le délai de cinq ans pour résider dans le bien acquis. Il arrive que des personnes qui répondaient à toutes les conditions pour bénéficier de l'abattement fiscal, aient dû, pour des raisons personnelles, partir habiter ailleurs.

L'ordonnance prévoit une telle faculté en cas de force majeure. Il faut alors que la personne convainque la direction des finances qu'elle se trouve effectivement dans une telle situation. La force majeure peut résulter d'un décès, de la perte d'un emploi ou d'une mutation dans un autre pays. Jusqu'à présent l'interprétation retenue de la force

## ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN 26 JULI 2013 HOUDENDE OMZETTING VAN RICHTLIJN 2011/16/EU VAN DE RAAD VAN 15 FEBRUARI 2011 BETREFFENDE DE ADMINISTRATIEVE SAMENWERKING OP HET GEBIED VAN DE BELASTINGEN EN TOT INTREKING VAN RICHTLIJN 77/799/EEG EN TOT WIJZIGING VAN ARTIKEL 40, § 1, VAN DE ORDONNANTIE VAN 12 DECEMBER 2016 HOUDENDE HET TWEDE DEEL VAN DE FISCALE HERVORMING (NRS. A-582/1 EN 2 – 2017/2018).**

### *Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

De heer de Clippele, rapporteur, heeft het woord.

**De heer Olivier de Clippele, rapporteur** (*in het Frans*).- *Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.*

**De voorzitter.**- De heer de Clippele heeft het woord.

**De heer Olivier de Clippele (MR)** (*in het Frans*).- *Voor wie door overmacht niet gedurende vijf jaar kan blijven wonen in een aangekochte woning en dus niet meer beantwoordt aan de voorwaarden voor het belastingvoordeel, voorziet de ordonnantie erin dat de koper alsnog het belastingvoordeel geniet, als de directie Financiën instemt met de opgegeven reden van overmacht. Het kan gaan om een sterfgeval, jobverlies of overplaatsing naar het buitenland. Aangezien de directie 'overmacht' heel restrictief interpreteert, moesten heel wat belastingplichtigen het abattement van 7.500 euro terugbetalen, waardoor ze terugvielen op het gewone tarief van 12,5%.*

*Voortaan bedraagt het abattement 21.875 euro. Niet iedereen kan zo'n bedrag onmiddellijk*

majeure est très restrictive.

Je me suis aperçu que de nombreuses personnes ont dû restituer le montant de l'abattement de 7.500 euros. On peut estimer que c'est juste puisqu'elles n'ont pas respecté les conditions donnant droit à une réduction fiscale. Elles retombent alors au taux ordinaire de 12,5%.

Aujourd'hui cependant, l'abattement se monte à 21.875 euros. Cela risque donc de faire très mal car tout le monde n'a pas une telle somme en banque.

En outre, il faut savoir que la capacité d'emprunt d'un acheteur pour acquérir un bien immobilier est évaluée avec la banque en tenant compte de cet abattement.

Des personnes qui n'ont pas 21.875 euros sur leur compte en banque ne pourront donc pas restituer l'avantage fiscal exigé en raison du non-respect de la troisième condition, à savoir le maintien dans les lieux. Le ministre a bien répondu que, lorsqu'il s'agit de l'achat par un couple et que l'un des deux satisfait à cette obligation, l'abattement pourra être maintenu. Néanmoins, nous devons rapidement réagir à des situations d'achat de biens par des personnes qui ne sont pas en couple et n'achètent donc pas à deux ou à plusieurs.

Je terminerai en plaidant pour que l'on demande alors une restitution proportionnée par rapport à la durée de détention. Ainsi, si la personne est restée trois ans dans le bien, elle restituera deux cinquièmes de l'abattement, un cinquième si elle y est restée quatre ans et ainsi de suite. Voilà pourquoi je suis à nouveau intervenu en séance plénière. Je suis convaincu que ce débat reviendra très rapidement mais pourquoi ne pas prendre les devants et éviter ainsi toute discrimination entre les contribuables ?

**M. le président.**- La parole est à M. De Bock.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Nous avons eu ce débat en commission et je suis assez d'accord avec la remarque de M. de Clippele. Le ministre a répondu mais, pour prolonger la discussion en séance plénière, cela mérite effectivement une réflexion s'inspirant notamment de ce qui a été réalisé pour le logement acquisitif moyen.

Pour ce type de logement, nous avons en effet accru

*terugstorten. Bovendien evalueert een bank de leencapaciteit van een koper door rekening te houden met de korting.*

*Volgens de minister blijft het belastingvoordeel overeind als een persoon van een koppel aan de voorwaarde beantwoordt. Voor een alleenstaande stel ik voor dat het terug te betalen bedrag in verhouding staat tot de tijd dat de betrokkene de woning heeft bewoond. Als iemand bijvoorbeeld drie jaar in de aangekochte woning heeft gewoond, zou die persoon twee vijfde van de belastingvermindering moeten terugbetalen. Dat is ook minder discriminerend.*

**De voorzitter.**- De heer De Bock heeft het woord.

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).*- *Ik ben het met de heer de Clippele eens. De koper van een middelgrote woning moet de woning gedurende langere tijd bewonen. Die maatregel kwam er om te voorkomen dat kopers een meerwaarde opstrijken voor een woning die ze goedkoop kunnen verwerven en maar korte tijd bewonen.*

l'obligation de séjour dans les lieux afin d'éviter que des gens empochent une plus-value, alors qu'ils avaient pu acquérir un logement à bas prix. Ils y restaient quelques années, puis le revendaient avec une plus-value.

Il ne faudrait pas que l'abattement de 21.000 euros finisse par encourager des personnes à bénéficier d'un avantage plus élevé que leur éventuelle plus-value. Un système de dégressivité et de restitution pourrait éventuellement être envisagé.

Comme on l'a fait pour le logement acquisitif moyen où le délai est à présent de dix ans, il faut dès lors réfléchir à une augmentation similaire. Si l'on ouvre un jour ce débat, on pourrait imaginer qu'il faille être propriétaire dans la Région bruxelloise pendant dix ans et non cinq. Ce serait là une réflexion intéressante, mais il ne faut pas non plus la précipiter car elle mérite sans doute une évaluation.

**M. Olivier de Clippele (MR).**- Les deux autres Régions prévoient le maintien dans les lieux pendant trois ans. Notre délai est donc déjà supérieur de deux ans à la pratique observée dans les deux autres Régions. Sauf peut-être à vouloir fidéliser des électeurs, je ne vois pas quel intérêt présenterait une augmentation du délai.

**M. Emmanuel De Bock (DÉFI).**- La réforme fiscale ne visait pas à fidéliser l'électeur, mais à instaurer un système abouti et global. À titre personnel, je préférerais l'idée d'une réduction globale de l'impôt des personnes physiques (IPP), qui aurait touché tous les propriétaires et locataires. Or, les travaux du groupe d'experts ont montré qu'un mix était intéressant et qu'une partie de la réforme pouvait dès lors viser les propriétaires.

La préférence est allée à une application de la mesure aux droits d'enregistrement réduits et à la première tranche pour permettre aux personnes les plus précarisées d'accéder plus facilement à la propriété. Ainsi, l'acquisition d'un bien de 180.000 euros donne lieu à une exonération totale des droits d'enregistrement, ce qui représente un réel avantage.

Avec le durcissement des conditions d'accès au crédit que nous prépare le pouvoir fédéral, ce dispositif est le plus intéressant pour une série d'acheteurs. L'ancien système consistait à lisser

*Het is niet de bedoeling dat de belastingvermindering van 21.000 euro kopers een hoger voordeel oplevert dan de eventuele meerwaarde. Een degressief systeem dat gepaard gaat met een terugbetaling, is een van de mogelijke oplossingen.*

*Het is dan ook het overwegen waard om de termijn tot tien jaar op te trekken, maar daar moet wel grondig over worden nagedacht.*

**De heer Olivier de Clippele (MR)** *(in het Frans).*- *In de andere twee gewesten moet een eigenaar drie jaar in de woning blijven wonen. Brussel legt dus al een langere termijn op. Ik zie het nut van een verlenging van de termijn niet in, behalve misschien uit electorale overwegingen.*

**De heer Emmanuel De Bock (DÉFI)** *(in het Frans).*- *Het doel van de belastinghervorming was niet om kiezers te binden, maar om een algemeen en weldoordacht systeem in te voeren. Ik was veeleer gewonnen voor een algemene verlaging van de personenbelasting, die voor alle eigenaars en huurders zou gelden. Uit de werkzaamheden van de deskundigen bleek echter dat een mix interessant was en dat een deel van de hervorming op de eigenaars kon worden gericht.*

*De voorkeur ging uit naar verlaagde registratierechten op de eerste schijf, zodat kwetsbare personen gemakkelijker een woning kunnen verwerven.*

*Nu de federale regering striktere kredietvoorwaarden uitwerkt, is de maatregel het interessantst voor een reeks kopers. In het oude systeem werd het voordeel over twintig jaar gespreid. Het was echter moeilijk om de situatie van een koper over tien of vijftien jaar te voorspellen. Het belastingvoordeel bleef nagenoeg*



l'avantage sur vingt ans. Or, il était difficile de prévoir la situation de ces personnes au terme de dix ou quinze ans. Cet avantage passait presque inaperçu alors qu'il était nominale plus élevé après vingt ans qu'une réduction de 20.000 euros à l'achat. C'est en effet au moment de l'achat que les frais sont les plus importants et c'est alors que l'aide est la plus utile.

Je ne suis pas opposé à l'idée défendue par M. de Clippele, mais elle doit être contrebalancée, au vu de l'impact du bonus sur une mesure de plus longue durée en Région bruxelloise. En effet, la restitution serait alors proportionnée à une obligation non plus de cinq, mais de dix ou quinze ans, par exemple.

Une autre question que nous n'avons pas encore abordée touche l'ancien système du bonus logement. Qu'en est-il d'une personne qui avait des prêts sur un bien acheté (par exemple, un appartement) et qui, quelques années plus tard, s'installe en couple dans un autre bien qu'elle achète avec son ou sa partenaire et pour lequel le premier prêt ne vaut pas car il couvrait le bien précédent ? Cette personne reste pourtant en Région bruxelloise. Je soumettrai peut-être cette question par écrit à M. Vanhengel. Elle soulève peut-être une faille dans le mécanisme de bonus que nous avons imaginé à ce moment-là. Le bonus continue-t-il à valoir ou faut-il faire un transfert du prêt sur le deuxième bien ? En réalité, la régionalisation de la matière induit aussi un certain nombre de problèmes pratiques non couverts par le texte.

Je pense donc qu'il ne faut pas se précipiter. J'entends votre proposition mais je la contrebalancerais par une obligation plus longue, comme nous l'avons fait dans l'acquisitif moyen. Cela rencontrerait à ce moment-là l'objectif que nous poursuivons. Nous donnons de l'argent public, de l'argent de la collectivité, mais si c'est pour voir finalement un effet d'aubaine qui, par ailleurs, est proportionné au nombre d'années et dont une partie doit être restituée par ces personnes qui quittent la Région bruxelloise, je n'en vois pas l'intérêt.

**M. le président.**- La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (en néerlandais).- *Je rejoins M. de Clippele. Les arguments invoqués pour ne pas adapter le système*

*onopgemerkt, terwijl het nominaal na twintig jaar hoger was dan een korting van 20.000 euro bij de aankoop. Op het ogenblik van de aankoop zijn de kosten echter het hoogst en komt die steun het meest van pas.*

*Ik ben niet tegen het idee van de heer de Clippele, maar zo'n maatregel moet worden gecompenseerd gelet op de impact van de bonus over een langere termijn. De terugbetaling zou gekoppeld kunnen worden aan de verplichting om tien of vijftien jaar in de woning te blijven wonen.*

*Voorts vernam ik graag of de woonbonus blijft gelden voor wie een lening heeft lopen voor een woning in het Brussels Gewest en vervolgens met een partner een ander pand koopt en gaat bewonen. Of moet de lening naar de volgende woning worden overgedragen? Eigenlijk brengt de regionalisering van de materie een aantal praktische problemen mee, waarmee in de tekst geen rekening werd gehouden.*

*We mogen niet te hard van stapel lopen. Mijn tegenvoorstel is inderdaad om de periode dat men een pand moet bewonen, tot tien jaar op te trekken, zodat we ongewenste neveneffecten vermijden.*

**De voorzitter.**- De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Ik sluit me aan bij de woorden van de heer de Clippele. De argumenten die aangehaald worden

*ne me convainquent pas. Il ne me semble pas non plus opportun d'augmenter la durée. Et le dommage n'est pas moins important pour un gros montant.*

*Il est très douloureux, pour celui qui a obtenu un abattement substantiel, de devoir payer une forte amende en raison d'événements indépendants de sa volonté. Il faudrait envisager de la proportionner. Nous pourrions aussi considérer un système de portabilité lorsque l'on vend son bien suite à un concours de circonstances pour en racheter un autre meilleur marché à Bruxelles.*

**M. le président.**- La parole est à M. Vanhengel.

**M. Guy Vanhengel, ministre** (en néerlandais).- *Cela a toujours fonctionné ainsi. Il y a eu maints débats à ce propos parce que la Flandre a un autre système de portabilité. Il y a parfois de la confusion à ce propos.*

*À Bruxelles, c'est très simple. Si vous vendez endéans les cinq ans, vous devez rembourser. Si vous rachetez quelque chose, il y a naturellement un nouvel abattement. La portabilité - appelons-la comme ça - est enracinée dans le système.*

**M. Olivier de Clippele (MR)** (en néerlandais).- *Le système est meilleur à Bruxelles qu'en Flandre où il n'y a pas d'abattement pour un premier achat et où il n'y a de portabilité que si l'on revend.*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (en néerlandais).- *Mais si vous revendez pour acheter plus petit, il est possible que le montant à rembourser soit supérieur au nouvel abattement.*

**M. Guy Vanhengel, ministre** (en néerlandais).- *L'abattement s'applique à des achats à partir de 175.000 euros, et au-dessous de ce montant, on ne trouve pas grand-chose.*

om het systeem niet aan te passen, overtuigen me helemaal niet. Het lijkt me ook geen goed idee om de duur te verlengen. Ik vind evenmin dat men mag stellen dat bij een groot bedrag de schade minder groot is.

Ik neem toch aan dat we de aankoop van een woning willen stimuleren? Voor wie een vrij substantiële korting krijgt en daardoor tot de aankoop overgaat, is het dan ook heel pijnlijk om, ten gevolge van factoren waarop men geen vat heeft, zoals een wijziging in de gezinssituatie, een hoge boete op te lopen. Het lijkt me de overweging waard om dat op zijn minst te prorateren. We kunnen ook een systeem van meeneembaarheid overwegen, zeker voor wie door een samenloop van omstandigheden zijn eigendom in het Brussels Gewest verkoopt en er een nieuw goed koopt.

**De voorzitter.**- De heer Vanhengel heeft het woord.

**De heer Guy Vanhengel, minister.**- Het heeft altijd zo gewerkt. Er werd menig debat over gevoerd, omdat Vlaanderen een ander systeem van meeneembaarheid heeft. Daar is soms verwarring over.

In Brussel is het heel eenvoudig. Als je binnen de vijf jaar verkoopt, moet je terugbetalen. Wanneer je iets nieuws koopt, is er natuurlijk een nieuw abattement. De meeneembaarheid, als ik het zo mag noemen, zit ingebakken in het systeem.

**De heer Olivier de Clippele (MR).**- Het systeem in Brussel is beter dan dat in Vlaanderen. Daar heb je geen aftrek voor een eerste aankoop. Pas als je weer verkoopt, kan je meenemen.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Het is mogelijk dat je om persoonlijke redenen, bijvoorbeeld een nieuwe gezinssituatie, naar een kleiner pand gaat. Het bedrag dat je moet terugbetalen, kan groter zijn dan het abattement dat je krijgt op een kleiner pand.

**De heer Guy Vanhengel, minister.**- Het abattement speelt op aankopen vanaf 175.000 euro. Onder de 175.000 euro vind je niet veel meer.

*(poursuivant en français)*

Nous avons eu un début de débat à cet égard en commission. Les idées avancées par MM. de Clippele et De Bock et reprises en partie par M. Van den Driessche méritent un débat. Au sein de notre commission, nous devrions nous pencher sur cette problématique. Le prorata, par exemple, devrait faire l'objet d'une réflexion. À vrai dire, dans la pratique, que constatons-nous ? Que, dans la plupart des cas où une restitution doit se faire, c'est pour une raison de force majeure. Par exemple, les personnes concernées doivent déménager à brève échéance, pour des raisons professionnelles, à l'étranger. Par conséquent, elles ne peuvent continuer à résider. Ces cas-là sont acceptés par notre administration.

Deuxième cas fréquemment constaté : c'est l'exemple qui vient d'être rapporté par M. Van den Driessche.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Généralement, celui qui revend n'a pas de difficultés à rembourser l'abattement parce qu'il perçoit le montant de la vente et s'il rachète immédiatement, il aura à nouveau un abattement : c'est ce qu'on appelle la portabilité. Même dans ces cas, on n'a pas décelé beaucoup de problèmes.*

*(poursuivant en français)*

Je propose que nous continuions ce débat, mais que je demande une analyse plus fine à mon administration sur la typologie des cas où un remboursement a dû être fait. Nous pouvons déjà le faire sur une plus longue période, puisque le système des abattements et des remboursements existe depuis plusieurs années déjà.

Si les collègues et surtout le président de notre commission sont d'accord, je demanderai cette analyse et nous nous reverrons en commission pour en discuter.

**M. le président.**- La discussion générale est close.

*(verder in het Frans)*

*Als het abattement moet worden terugbetaald, gaat het meestal om een geval van overmacht, zoals personen die voor hun werk naar het buitenland moeten verhuizen. Die gevallen worden door de administratie aanvaard.*

*Ook het door de heer Van den Driessche aangehaalde voorbeeld komt vaak voor.*

*(verder in het Nederlands)*

In dat voorbeeld moet de eigenaar om een of andere reden opnieuw verkopen. Meestal ontvangt hij in dat geval de volledige som van de verkoop zelf en is er geen probleem om het abattement terug te betalen. Als hij onmiddellijk iets nieuws koopt, is er opnieuw een abattement, dat is die zogenaamde meeneembaarheid. Ook in die gevallen hebben we niet veel moeilijkheden ontdekt.

*(verder in het Frans)*

*Ik stel voor dat we het debat voortzetten in commissie, maar ik zal eerst aan de administratie een meer gedetailleerde analyse vragen van de gevallen waarin het abattement moest worden terugbetaald.*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten.

*Discussion des articles*

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles.

*Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

*Articles 2 à 10*

Pas d'observation ?

Adoptés.

**M. le président.**- La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

**PROPOSITION D'ORDONNANCE**

**PROPOSITION D'ORDONNANCE DE MM. MOHAMED OURIAGHLI, EMMANUEL DE BOCK, BENOÎT CEREXHE, STEFAN CORNELIS, JEF VAN DAMME, PAUL DELVA ET RIDOUANE CHAHID MODIFIANT L'ARTICLE 46BIS DU CODE DES DROITS D'ENREGISTREMENT, D'HYPOTHÈQUE ET DE GREFFE, EN VUE D'INSTAURER UN ABATTEMENT SUR LES DROITS D'ENREGISTREMENT LORS DE LA VENTE DE TERRAINS À BÂTIR (N<sup>OS</sup> A-581/1 ET 2 – 2017/2018).**

*Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

*Artikelsgewijze bespreking*

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikelen 2 tot 10*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

**De voorzitter.**- De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE**

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN DE HEER MOHAMED OURIAGHLI, DE HEER EMMANUEL DE BOCK, DE HEER BENOÎT CEREXHE, DE HEER STEFAN CORNELIS, DE HEER JEF VAN DAMME, DE HEER PAUL DELVA EN DE HEER RIDOUANE CHAHID TOT WIJZIGING VAN ARTIKEL 46BIS VAN HET WETBOEK DER REGISTRATIE-, HYPOTHEEK- EN GRIFFIERECHTEN, MET HET OOG OP DE INVOERING VAN EEN ABATTEMENT OP DE REGISTRATIERECHTEN BIJ DE VERKOOP VAN BOUWGRONDEN (NRS. A-581/1 ET 2 – 2017/2018).**

*Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

La parole est à Mme El Yousfi, rapporteuse.

**Mme Nadia El Yousfi, rapporteuse.**- Pour le groupe PS, M. Ridouane Chahid a insisté sur le fait que cette modification avait pour but de soutenir les nouveaux propriétaires bruxellois qui projettent de construire leur maison sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. C'est une mesure d'encouragement. Permettre aux Bruxellois d'avoir un logement de qualité à des prix accessibles reste la priorité de notre groupe. Nous n'allons pas entrer dans les détails à ce stade car M. Ouriaghli, qui devait intervenir, ne pourra malheureusement pas le faire.

Quant au groupe cdH, il partage les objectifs exprimés par la proposition d'ordonnance. L'accès à la propriété doit être un objectif commun. Sachant que les Bruxellois accèdent moins facilement à la propriété que les Flamands et les Wallons, il convient donc de prendre des mesures adéquates afin de promouvoir l'accès à la propriété pour les Bruxellois.

S'exprimant pour le groupe Écolo, Mme Zoé Genot affirme qu'il faudrait améliorer l'accès à la propriété par d'autres mesures. On pourrait ainsi plus utilement doter davantage le Fonds du logement. Il ne faudrait pas perdre de vue la réalité des revenus des citoyens bruxellois en prenant de pareilles mesures.

Le groupe DÉFI, quant à lui, met en lumière le fait que la mesure mise en place est plafonnée et ne permet pas de capter l'ensemble de la construction à savoir la quotité de terrain et la partie briques. De cette manière, ceux qui achètent du neuf bénéficieront d'une aide régionale.

S'exprimant pour le groupe MR, M. Olivier de Clippele indique, que, jadis, une certaine discrimination visait à exclure les terrains. On limitait l'abattement à ceux qui achetaient un appartement, faute de moyens pour s'offrir une maison.

Mme Zoé Genot indique qu'il ne s'agit ici que du terrain. Le prix de la maison n'est pas encore compté. Pour M. Olivier de Clippele, de nombreuses personnes participent, aujourd'hui, elles-mêmes à la construction de leur maison, de manière démocratique et ce sont des personnes que Mme Genot semble oublier.

Mevrouw El Yousfi, rapporteur, heeft het woord.

**Mevrouw Nadia El Yousfi, rapporteur** *(in het Frans).*- *De heer Chahid benadrukte namens de PS-fractie dat de voorliggende wijziging tot doel heeft nieuwe eigenaars te steunen die een huis in Brussel willen bouwen. De Brusselaars in staat stellen een degelijke woning te verwerven tegen een betaalbare prijs, blijft een prioriteit voor de PS-fractie.*

*De cdH-fractie staat achter de doelstellingen in het voorstel van ordonnantie. Het verwerven van eigendom moet een gemeenschappelijke doelstelling zijn, des te meer omdat Brussel minder eigenaars telt dan Vlaanderen of Wallonië. Er moeten dus passende maatregelen worden genomen om de aankoop van een eigen woning te aan te moedigen.*

*Volgens mevrouw Génot moet het verwerven van eigendom echter via andere maatregelen worden vergemakkelijkt, bijvoorbeeld door meer middelen toe te kennen aan het Woningfonds. Zij vond dat het reële inkomen van de Brusselaars uit het oog wordt verloren.*

*De DéFI-fractie merkte op dat er een maximumbedrag geldt en dat de steun geen betrekking heeft op het volledige project: bouwgrond en constructie. Wie zelf bouwt, valt daardoor uit de boot.*

*De heer de Clippele merkte namens de MR-fractie op dat bouwgronden tot nu toe waren uitgesloten van de steunmaatregel, wat een discriminatie vormde. In antwoord op de opmerkingen van mevrouw Genot stipte hij nog aan dat heel wat mensen met eigen handen hun huis bouwen of daar toch aan meehelpen.*

*De diensten van minister Vanhengel raamden de begrotingsimpact van het voorstel van ordonnantie op een half miljoen euro per jaar, in de veronderstelling dat 80% van de kopers aan de voorwaarden voldoet. De begrotingsimpact zou overigens moeten verminderen, aangezien het aantal bouwgronden jaar na jaar afneemt.*

*Mevrouw Genot was niet overtuigd door de argumenten. Ze diende een amendement in om in artikel 2 het bedrag van 250.000 euro te vervangen door 100.000 euro.*

Le service du ministre Guy Vanhengel a évalué l'impact budgétaire de cette proposition d'ordonnance : ceci revient à un demi-million d'euros par an pour les terrains à bâtir et en acceptant l'hypothèse que 80% des acquéreurs d'un terrain à bâtir répondent aux conditions. L'impact devrait encore se réduire dès lors que le nombre de terrains à bâtir diminue d'année en année.

Mme Zoé Genot n'est pas convaincue par les arguments entendus. C'est pourquoi elle dépose l'amendement n° 1, concernant l'article 2 de la proposition d'ordonnance qui vise à remplacer le chiffre de "250.000 euros" par le chiffre de "100.000 euros".

La proposition d'ordonnance dans son ensemble, telle que corrigée techniquement, est adoptée par 13 voix et 1 abstention.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Genot.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- J'avoue que j'ai été particulièrement surprise de voir cette proposition socialiste arriver sur les bancs du parlement. En effet, elle vise à permettre aux gens qui ont beaucoup d'argent pour acheter un terrain - plus de 100.000 euros - et y faire construire une maison neuve - 300.000 ou 400.000 euros - de bénéficier d'un avantage fiscal. Si cette proposition était venue du MR, de l'Open VLD ou de DéFI, j'aurais pu le comprendre. Mais que ce soient mes collègues socialistes qui déposent une proposition pour permettre à des gens qui ont beaucoup d'argent de payer moins cher, j'avoue ne pas comprendre !

Quels sont, pour moi, les principes de l'impôt ? Le premier, c'est qu'on ne lève pas des impôts pour le plaisir, mais pour remplir les caisses de l'État, afin d'assurer des services publics de qualité. Ensuite, on utilise la fiscalité pour encourager ou décourager certains comportements. Enfin, on l'utilise pour réduire les inégalités. Que les socialistes déposent un texte pour avantager les 50 familles qui ont déjà la possibilité de s'acheter un terrain et d'y construire une maison neuve, je n'y trouve pas de logique. Si j'avais une enveloppe fiscale à dépenser pour l'accès au logement, l'important serait de l'investir dans le Fonds du logement, qui aide les familles à petits revenus à accéder à la propriété.

*Het geheel van het voorstel van ordonnantie, zoals technisch gewijzigd, werd met 13 stemmen bij 1 onthouding aangenomen.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Genot heeft het woord.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Dat socialisten een dergelijk voorstel indienen, verbaast mij. Wie genoeg geld heeft om een bouwgrond te kopen en er daarna nog een huis op te laten zetten, zal voortaan een belastingvoordeel genieten.*

*Voor mij is een van de belangrijkste principes van belastingen dat ze worden geïnd om kwaliteitsvolle overheidsdiensten te kunnen leveren. Voorts dienen belastingen ook nog om bepaald gedrag te stimuleren of te ontraden. Ten slotte dienen zij om ongelijkheid te verminderen. Dat de socialisten met een voorstel komen dat de vijftig gezinnen die grond kunnen kopen en er een huis op kunnen zetten, bevoordeelt, gaat er bij mij niet in. Ze zouden dat geld beter investeren in het Woningfonds, dat gezinnen met een laag inkomen steunt bij de aankoop van een woning.*

Soutenir le Fonds du logement, oui. Soutenir les 50 familles qui ont les moyens de ces dépenses, c'est incompréhensible.

**M. le président.**- La parole est à M. Handichi.

**M. Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).**- J'entends ici que c'est incompréhensible, mais, quand on s'attarde un minimum, on comprend la philosophie de cette proposition d'ordonnance : cela relève d'un manque d'investissement, de vision depuis tant d'années... et puis on essaye de corriger avec de petits artifices, de petits cadeaux fiscaux par-ci par-là. Depuis tant d'années, on n'a aucune vision pour les travailleurs.

C'est la même chose avec les voitures de société, qui sont des cadeaux au patronat. On constate maintenant qu'il n'y a pas assez de transports publics, que les gens vont s'installer en dehors de la Région bruxelloise parce que les prix des loyers augmentent. Alors on prend des mesures d'urgence, comme le plafonnement des loyers. Je pense que c'est une bonne idée pour apporter une solution à l'augmentation des loyers.

Il y a quand même une question idéologique. Je suis d'accord avec Mme Genot : c'est incompréhensible que cela vienne de là, car ils se qualifient aussi de gauche.

*(Remarques de M. Chahid)*

Pour répondre aux besoins de gens, il faut renforcer la sécurité sociale, il faut remplir les caisses de l'État. Nous discutons en aparté avec M. Vanhengel, qui disait que les temps sont durs pour trouver de l'argent... Voilà une piste : allons chercher l'argent et arrêtons avec tous ces cadeaux fiscaux, remplissons les caisses de l'État !

**M. Guy Vanhengel, ministre.**- Ne dévoilez pas tous nos apartés !

**M. Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).**- C'est une simple anecdote.

Vous avez raison, monsieur Vanhengel. En tant que ministre du Budget, vous avez un problème car il faut de l'argent pour répondre aux besoins des gens.

**De voorzitter.**- De heer Handichi heeft het woord.

**De heer Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!)** *(in het Frans).*- Nadat het jaren ontbrak aan investeringen en een visie, probeert men nu de problemen op te lossen door hier en daar een fiscaal voordeeltje toe te kennen.

*Datzelfde kan gezegd worden van de bedrijfsvoertuigen, die geschenken zijn voor de werkgevers. Nu stelt men vast dat het openbaar vervoer tekortschiet. Wanneer blijkt dat Brusselaars uit Brussel wegtrekken, treft de overheid dan dringende maatregelen, zoals de plafonnering van de stijgende huurprijzen, wat ik overigens een goede maatregel vind.*

*Hoe dan ook verbaast het mij ten zeerste dat een dergelijk voorstel van de linkerzijde komt.*

*(Opmerkingen van de heer Chahid)*

*De heer Vanhengel zei tijdens een onderonsje dat het moeilijk is om geld te vinden. Laten we dan ophouden fiscale voordelen uit te delen en veeleer de sociale zekerheid versterken en de staatskas stijven!*

**De heer Guy Vanhengel, minister** *(in het Frans).*- Geef toch niet alles prijs wat wij onder vier ogen bespreken!

**De heer Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!)** *(in het Frans).*- Het is maar een anekdote.

*Als minister van Begroting hebt u wel een probleem als u geld nodig hebt om de noden van de bevolking te lenigen. Daarvoor zijn geen fiscale*

Pour ce faire, il faudrait arrêter d'offrir ces cadeaux fiscaux. Il faudrait une vision à long terme pour rencontrer les besoins des gens. Cela passe par des investissements publics, notamment dans les transports publics. Les gens s'installeraient ici, ils ne quitteraient pas la ville et nous ne devrions pas débattre de ce texte.

Nous vous invitons à avoir une vision et à projeter des investissements à moyen et long termes. Cela se construit aujourd'hui, en commençant par mettre fin à tous ces cadeaux fiscaux.

*(Applaudissements sur les bancs du PTB\*PVDA-GO !)*

**M. le président.**- La parole est à M. De Bock.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Je ne veux pas prolonger le débat de cette matinée, d'autant que les appétits commencent à être aiguisés. Nous avons eu un débat constructif en commission au sujet de cette proposition que nous portons. Il est vrai que nous avons été quelque peu surpris par la position dogmatique adoptée par le groupe Ecolo.

En effet, Mme Genot ne voulait pas accorder le bénéfice de la réduction en droits d'enregistrement - dont bénéficient les gens achetant à Bruxelles - à ceux qui construisent à Bruxelles. Or, rappelons que nous avons commencé la réforme fiscale - j'entends de belles incantations quant à la justice d'une pareille réforme et de l'impôt - en relevant de 10 à 12% le niveau du précompte immobilier pour tous les propriétaires de la Région bruxelloise. Vous avez suffisamment dénoncé ce phénomène. Or, cette situation ne concerne pas uniquement ceux et celles qui achètent un petit appartement ou une petite maison.

La réforme fiscale que nous avons prévue ne s'appliquait qu'à ceux et celles qui achetaient un bien d'une valeur allant jusqu'à 500.000 euros, pas au-delà. Ce n'est pas juste car, en faisant une analyse équitable de la situation, force est de constater que des effets de seuil peuvent se produire. Dès lors, n'aurait-on pas pu aussi amoindrir cet avantage pour les personnes achetant un bien un rien supérieur à 500.000 euros, quitte à diminuer l'avantage et le rendre plus ou moins progressif ?

*voordelen maar een visie op lange termijn nodig. Dat gaat via openbare investeringen, onder meer in openbaar vervoer. Dat zou de mensen in de stad houden.*

*Wij vragen een visie en investeringen op middellange en lange termijn, en dat begint bij de afschaffing van alle fiscale voordelen.*

*(Applaus bij de PTB\*PVDA-GO!)*

**De voorzitter.**- De heer De Bock heeft het woord.

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).*- *In de commissie hadden we een constructief debat over het voorstel, al verbaasde het dogmatische standpunt van Ecolo ons wel enigszins. Mevrouw Genot wil de vermindering op de registratierechten immers niet toekennen aan wie in Brussel bouwt. Ik herinner eraan dat we de belastinghervorming begonnen met de onroerende voorheffing van 10 naar 12% op te trekken voor alle eigenaars in het Brussels Gewest. Dat werd vaak genoeg aan de kaak gesteld.*

*De geplande belastinghervorming was alleen van toepassing voor wie een pand koopt met een waarde van maximaal 500.000 euro. Dat is niet eerlijk, een analyse van de situatie voorspelt mogelijke drempel effecten. Kan er geen progressief fiscaal voordeel worden toegekend? Het wordt dan iets lager voor wie een pand koopt dat iets duurder is dan 500.000 euro.*

*Iedereen moet bijdragen aan de financiering van het Brussels Gewest, maar als het gewest zijn inkomsten verhoogt en alle eigenaars belast, moet de hervorming van de registratierechten van toepassing zijn op iedereen die in Brussel woont.*

*Mevrouw Genot, u stelde voor de draagwijdte van ons amendement te beperken tot woningen die minder dan 100.000 euro kosten. Dergelijke woningen zijn in Brussel echter nagenoeg onvindbaar, zelfs bouwgrond vind je hier amper voor die prijs.*



Le problème se pose en ces termes : tout le monde doit contribuer à l'effort de financement de la Région bruxelloise mais, dès le moment où l'on a augmenté ses recettes et taxé tous ses propriétaires, il était juste que la réforme des droits d'enregistrement, qui touche tous ceux et celles qui achètent un bien immobilier, s'applique à tous ceux et celles qui vont habiter à Bruxelles.

Mme Genot, nous avons tenté en commission de vous convaincre de visiter le site Immoweb, comme l'a fait M. Cerexhe. Vous avez en effet proposé un amendement visant à réduire la portée de notre propre amendement aux biens d'une valeur inférieure à 100.000 euros. Mais ces biens, même s'il ne s'agit que de terrains, sont quasi inexistant à Bruxelles.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- C'est vous-même qui m'avez expliqué que de petites gens achetaient de petits terrains peu onéreux et construisaient ensuite, avec leurs petites mains, une petite maison. Nous nous sommes rendu compte ensuite que c'était faux.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Mme Genot, je vais prendre le temps de vous réexpliquer les choses telles qu'elles ont été présentées en commission.

Aujourd'hui, le coût de la construction se situe entre 1.200 et 1.500 euros le mètre carré. Vous n'avez qu'à regarder les prix pratiqués par citydev.brussels et par la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB).

Ne me regardez pas avec cet air dubitatif, M. Maron. Vous connaissez fort bien le logement social.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Ce n'est pas le prix d'un particulier. Un particulier ne construit pas à 1.200 euros/m<sup>2</sup>.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Vous me citez des gens qui construisent des villas de 200 ou 300m<sup>2</sup>. Pour les gens qui construisent un petit immeuble avec un garage, un rez-de-chaussée, avec 4 mètres de façade sur un terrain qui en fait 30, je suis désolé, le coût de la construction se situe aux alentours de 1.500 euros/m<sup>2</sup>.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Quelles sont vos sources ?

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *U verklaarde zelf dat de gewone man een goedkoop stukje grond koopt waar hij vervolgens zelf een huisje op bouwt. Achteraf besepte ik dat dat niet klopt.*

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).*- *Mevrouw Genot, ik zal u nog eens uitleggen wat er in de commissie is gezegd.*

*Vandaag kost een woning bouwen tussen 1.200 en 1.500 euro per vierkante meter.*

*U moet niet zo verwonderd kijken, mijnheer Maron, u bent goed op de hoogte van de situatie in de sector van de sociale woningen.*

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Een particulier bouwt niet voor 1.200 euro per vierkante meter.*

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).*- *Een klein huis met een gevel van 4 meter en een garage op een terrein van 30 meter kost ongeveer 1.500 euro per vierkante meter.*

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Welke zijn uw bronnen?*

*(Sourires)*

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- M. Maron, vous êtes déconnecté de la réalité !

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Plus c'est petit, plus c'est cher. Vous le savez ?

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- M. Maron, je ne vais pas citer le nom de promoteurs que l'on voit dans la presse !

Par ailleurs, on prône la diminution de la taille des logements pour pouvoir en construire plus. Vous connaissez la problématique que cela recouvre à Bruxelles notamment. Aujourd'hui, il est possible pour les promoteurs d'apporter une réponse structurelle à 1.000 euros/m<sup>2</sup> si on construit de petits appartements.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Dans des immeubles !

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Vous allez me dire que le coût de la construction d'une petite maison de 5m de façade et de 10m de profondeur coûte 3.000 euros le m<sup>2</sup> ! Donnez-moi vos chiffres ! Vous allez peut-être chez Corbiau pour construire une maison de rapport dans votre commune...

**M. Alain Maron (Ecolo).**- À Saint-Gilles ? M. le bourgmestre, il y a des terrains à Saint-Gilles ? C'est bingo : un terrain avec une déduction fiscale et 1.000 euros le m<sup>2</sup> alors qu'à Saint-Gilles, on est à 2.000 ou 2.500 euros quand on achète quelque chose d'habitable...

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- M. Maron, vous avez sans doute été démarché par des promoteurs qui ont vu que vous étiez député.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- J'ai été démarché par des promoteurs ? Vous vous moquez de moi ? On ne peut quand même pas raconter tout et n'importe quoi.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- M. Maron, moi, je connais des promoteurs ou des entrepreneurs schaarbeekoïses...

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Ah, c'est vous qui avez été démarché... Je suis perdu...

*(Vrolijkheid)*

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).*- *U bent uw voeling met de realiteit kwijt, mijnheer Maron!*

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Hoe kleiner, hoe duurder, wist u dat?*

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).*- *Ik zal de naam van de promotoren in de persberichten niet noemen.*

*Er wordt nu ook gekozen voor het bouwen van kleinere woningen met als bedoeling er meer te kunnen bouwen. Bouwpromotoren kunnen voor 1.000 euro per vierkante meter een structurele oplossing bieden als er kleine appartementen worden gebouwd.*

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- *In appartementsgebouwen!*

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).*- *U zult nog beweren dat de bouw van een klein huis met een gevel van 5 m en een diepte van 10 m 3.000 euro/m<sup>2</sup> kost! Waar zijn uw cijfers?*

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- *In Sint-Gillis kost iets bewoonbaars al snel 2.000 à 2.500 euro/m<sup>2</sup>.*

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).*- *U bent wellicht benaderd door promotoren die wisten dat u parlamentslid was.*

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Spot u met mij?*

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).*- *Ik ken promotoren en ondernemers in Schaarbeek...*

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Aha! U werd benaderd, niet ik!*

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Je connais des entrepreneurs à Schaerbeek, à Saint-Josse-ten-Noode qui font des devis à 1.200, 1.300 ou 1.400 euros le m<sup>2</sup> neuf de gros œuvre.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Vous devriez alors les présenter à la commune de Saint-Josse car, pour le moment, on ne travaille pas avec eux.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- M. Picqué, quand on fait une rénovation urbaine à Saint-Gilles, quel est le coût par m<sup>2</sup>, achat et rénovation compris ? 3.000-3.500 euros du m<sup>2</sup>... M. le président opine. N'allez pas me dire que faire du neuf revient à trois fois moins cher !

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- M. Maron, prenez le dossier de la Savonnerie que vous connaissez bien. Regardez le coût de la rénovation.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Elle a été construite il y a dix ans, la Savonnerie. Or, les prix ont quasiment doublé en dix ans.

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Interrogez citydev.brussels sur son coût de construction.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- On est à 1.500 euros.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Un particulier ne peut pas se payer cela.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Franchement, allez prendre vos renseignements. Construire une petite maison de deux plateaux de 50m<sup>2</sup>, ça ne coûte pas 3.000 euros le m<sup>2</sup>. Et donc, pour revenir au sujet de l'interpellation, pour l'achat du terrain, nous avons plafonné à 250.000 euros pour laisser une marge de 250.000 euros pour construire la maison, puisque c'est ce que font les gens en l'occurrence. L'objectif est aussi de ne pas avoir un cadeau fiscal portant sur 500.000 euros.

Ce que dit Ecolo, c'est que les gens qui ont acheté une maison sur un terrain pour un montant allant jusqu'à 500.000 euros, c'est très bien. Par contre, ceux qui achètent un terrain de 100, 120 ou 150.000 euros et qui voudraient construire une maison de 250.000 euros gros œuvre fermé, il ne faudrait pas les aider.

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).*- Ik ken ondernemers in Schaerbeek en Sint-Joost-ten-Node die offertes maken van 1.200 tot 1.400 euro/m<sup>2</sup> voor ruwe nieuwbouw.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- U zou hen eens moeten komen voorstellen in Sint-Joost-ten-Node, want wij kennen hen nog niet.

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- Hoeveel kost een stadsvernieuwing in Sint-Gillis, mijnheer Picqué? 3.000 à 3.500 euro/m<sup>2</sup>? Vertel me niet dat nieuwbouw drie keer goedkoper is!

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).*- Bekijk de prijs voor de renovatie van la Savonnerie eens.

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- Dat is tien jaar geleden. Ondertussen zijn de prijzen verdubbeld.

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- Vraag citydev.brussels naar hun bouwrijzen.

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).*- We zitten aan 1.500 euro/m<sup>2</sup>.

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- Een particulier kan dat niet betalen.

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).*- Gaat u het zelf maar na. Een klein huis bouwen kost geen 3.000 euro/m<sup>2</sup>.

*In ons voorstel hebben we een plafond van 250.000 euro vastgelegd zodat er nog 250.000 euro overblijft voor de bouw van het huis zelf. Daarmee voorkomen we fiscale cadeautjes die betrekking hebben op bedragen van meer dan 500.000 euro.*

*Ecolo vindt daarentegen dat mensen die tot 500.000 euro neertellen voor een huis het voordeel moeten krijgen, maar mensen die een grond kopen van 100.000 à 150.000 euro en daar een huis op willen bouwen van 250.000 euro, niet.*

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Vous nous faites dire ce que nous n'avons pas dit. Nous avons proposé de plafonner le terrain à 100.000 euros. Nous avons même déposé un amendement. Ne nous faites pas dire ce que nous n'avons pas dit.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Vous êtes sans cesse en train de m'interrompre. Je ne vous ai pas interrompue lorsque vous avez exposé votre vision.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Mme Genot ne vous a pas interpellé. Vous, par contre, nous interpez tout le temps.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Allez sur Immoweb.be, vous avez des biens au-dessous de 250.000 euros assez nombreux. Où sont-ils ? Ils sont à Anderlecht (159.000 euros pour 280m<sup>2</sup> à bâtir), à Laeken (140.000 euros pour 200 ou 300 m<sup>2</sup>), etc. Les personnes qui voudraient construire là, Mme Genot, j'estime qu'il faut les aider. Ces personnes qui souhaitent faire leur vie à Anderlecht ou à Laeken, peut-être même à Saint-Josse ou Saint-Gilles et qui auraient la chance de tomber sur une dent creuse, j'estime qu'il faut les aider. Ces personnes ont autant de droits que celles qui achèteraient une ruine sur un terrain, qu'il faudra détruire pour finalement reconstruire. Nous souhaitons un système égalitaire qui n'exclut personne. À partir du moment où ce sont de contribuables comme les autres qui désirent s'établir durablement à Bruxelles et qui paieront 10% de précompte immobilier comme les autres, nous, Mme Genot, nous trouvons que la réduction des droits d'enregistrement doit s'appliquer à leur projet. Cette réduction ne doit exclure personne.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- De votre part, cela ne m'étonne pas du tout, mais c'est le PS qui m'étonne.

**M. le président.**- La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- J'aime ce genre de débat. On dit toujours que les politiques pensent la même chose, mais ce n'est pas le cas. Je suis en rupture totale avec les propos de Mme Genot. En réalité, Mme Genot n'aime pas les propriétaires.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- J'aime les petits propriétaires soutenus par le Fonds du logement.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).**- *Dat hebben wij helemaal niet gezegd. We hebben alleen een amendement voorgesteld om de prijs van het terrein te begrenzen op 100.000 euro.*

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).**- *U onderbreekt me onophoudelijk. Ik heb dat niet gedaan tijdens uw betoog.*

**De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).**- *Mevrouw Genot heeft u niet geïnterpelleerd. U interpeleert ons daarentegen voortdurend.*

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).**- *Kijkt u zelf op www.immoweb.be en u zult zien dat er heel wat beschikbaar is onder de 250.000 euro, bijvoorbeeld in Anderlecht en Laken. Wij willen mensen ondersteunen die daar een huis willen bouwen en vinden dat zij evenveel rechten moeten hebben als mensen die een bouwvallig huis kopen dat ze dan slopen en uiteindelijk helemaal opnieuw opbouwen. Wij willen een systeem waarbij niemand uitgesloten wordt en waarbij die personen dus ook korting krijgen op de registratierechten, temeer daar zij net als alle anderen 10% onroerende voorheffing betalen.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).**- *Van u had ik dat verwacht, maar niet van de PS.*

**De voorzitter.**- De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe (cdH) (in het Frans).**- *Ik ben het volledig oneens met mevrouw Genot. Ze lijkt een hekel te hebben aan huiseigenaars.*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).**- *Ik heb zeker geen hekel aan de eigenaars van kleine woningen die steun krijgen van het Woningfonds.*

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Un des problèmes majeurs de la Région bruxelloise est qu'à peine un tiers des Bruxellois sont propriétaires, alors que les deux autres Régions comptent deux tiers de propriétaires.

Avec ce gouvernement, nous souhaitons favoriser l'accès des Bruxellois à la propriété. Mme Genot, je plaide aussi pour les classes moyennes. Notre Région en a besoin comme de pain. Le jour où il n'y aura plus que des pauvres à Bruxelles, comment financerons-nous la solidarité ? Comment pourrions-nous réaliser les investissements dont Bruxelles a besoin ? L'accès à la propriété, notamment des classes moyennes, doit être un des objectifs de ce gouvernement.

Cette petite mesure ne bouleversera pas la situation. Elle ne fait que rétablir un équilibre. Votre régime des droits d'enregistrement, que nous avons tous soutenu, porte déjà, pour ceux qui acquièrent un bien en seconde main, sur la quotité terrain. Nous ne faisons donc que rendre à ceux qui acquièrent un terrain ce que les autres obtiennent en achetant en seconde main. En outre, ce premier volet de la réforme fiscale portant sur les droits d'enregistrement était extrêmement positif. La présente mesure constitue une petite avancée complémentaire.

Reste la question de l'acquisition des immeubles neufs dont nous avons déjà beaucoup discuté en commission. J'ignore si Mme Genot déposera à nouveau l'amendement qu'elle avait déposé en commission, mais ce serait ridicule. Cela réduirait, en effet, à néant la mesure proposée, car aucun terrain à vendre n'est proposé à moins de 100.000 euros dans les annonces immobilières.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Nous avons déposé cet amendement car nous avons appris que des gens à petits revenus achetaient un petit terrain sur lequel ils construisaient eux-mêmes leur maison, le week-end. Il nous est apparu qu'il fallait soutenir ces personnes. En déposant cet amendement, nous démontrons l'absurdité de cette argumentation : il n'existe pas de petit terrain pas cher en Région bruxelloise et la mesure ne vise donc pas à soutenir ces personnes-là.

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *Er zijn beduidend minder woningeigenaars in Brussel dan in de andere gewesten en dat is een probleem. Brussel heeft de middenklasse broodnodig en daarom moeten we eigenaarschap bevorderen. Als er alleen maar armen overblijven in Brussel, hoe kunnen we dan de solidariteit betalen?*

*Bovendien gaat het hier om een kleine maatregel waarmee we in feite alleen maar een onevenwicht herstellen. De korting was immers al van toepassing op het terrein bij aankoop van een tweedehands woning, nu is dat ook zo voor de aankoop van een terrein waar nog geen woning op staat. Daarenboven was het eerste deel van de belastinghervorming betreffende de registratierechten een groot succes en deze maatregel doet daar nog een klein positief schepje bovenop.*

*Het zou belachelijk zijn als mevrouw Genot opnieuw hetzelfde amendement zou indienen als in de commissie, want dat zou de hele maatregel tenietdoen. Er zijn immers geen terreinen te koop van minder dan 100.000 euro.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *We dienden dat amendement in omdat we vernomen hadden dat sommige mensen met een bescheiden inkomen kleine terreinen kochten om daar dan eigenhandig tijdens het weekend een huis op te bouwen en die wilden we ondersteunen. Met het amendement tonen we de absurditeit aan van de hervorming, want er zijn geen goedkope kleine terreinen in Brussel.*

**M. Olivier de Clippele (MR).**- Le MR votera en faveur du texte avec toutefois une observation : comme c'était le cas pour le couperet de 500.000 euros relatif à l'abattement ordinaire, si l'on dépasse - ne fût-ce que d'un euro - le couperet de 250.000 euros, la totalité de l'abattement est perdue. Nous souhaitons donc, comme évoqué précédemment, que soit mis en place un système proportionné pour éviter qu'il n'y ait plus de vente de terrain à bâtir à Bruxelles pour un montant allant de 250.000 à 300.000 euros, la sanction fiscale étant trop importante.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- La remarque de M. de Clippele est tout à fait exacte, mais je ne vois pas comment l'intégrer ici. Par ailleurs, elle est plutôt en faveur de l'acheteur. Si elle était trop progressive, elle participerait à la hausse des prix des biens de 499.000 euros vers 525.000 ou 530.000 euros. Autant il a raison sur la philosophie - et je le regrette aussi, parce que je préfère aussi les mesures progressives, linéaires, sans effet de seuil -, autant je vois, dans les offres de prix, beaucoup de maisons bloquées à 499.000 euros, voire 480.000 euros. Il s'agit d'un effet de seuil : les gens n'achètent pas, ou vont négocier le prix à la baisse pour pouvoir toucher les droits d'enregistrement sur le montant de 499.000 euros. Peut-être cela induit-il une sorte de protection, même minime, en faveur de l'acheteur. Ce n'est pas anodin, et cela mérite qu'on réfléchisse à deux fois avant de changer le système.

**M. le président.**- La discussion générale est close.

#### *Discussion des articles*

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles, sur la base du texte adopté par la commission.

#### *Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

**De heer Olivier de Clippele (MR)** *(in het Frans).*- De MR zal de tekst goedkeuren, maar heeft wel een kanttekening. Als de som nog maar met een euro overschreden wordt, valt het hele abattement weg. Onze voorkeur gaat dan ook uit naar een proportioneel systeem, want anders zullen er in Brussel waarschijnlijk geen terreinen meer verkocht worden tussen 250.000 en 300.000 euro omdat dat fiscaal te nadelig zou uitvallen.

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).*- Dat is een terechte opmerking, maar ik weet niet hoe we die kunnen integreren. Een te progressief systeem zou de prijzen van huizen van 499.000 euro immers opdrijven naar 525.000 of 530.000 euro. Ik heb ook liever geen drempel-effect, maar ik merk wel dat prijzen nu vaak onder de 500.000 euro liggen, want daarboven kopen mensen het gewoon niet omdat ze anders het voordeel verliezen. Misschien houdt dat dus een zekere bescherming in voor de koper. We moeten daar in elk geval goed over nadenken alvorens het systeem te veranderen.

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten.

#### *Artikelsgewijze bespreking*

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

#### *Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Articles 2 et 3*

**M. le président.**- Un amendement n° 1 a été déposé par MM. Mohamed Ouriaghli, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, Stefan Cornelis, Jef Van Damme, Paul Delva, libellé comme suit :

"Remplacer ces deux articles par un seul article 2, rédigé comme suit :

'§ 1<sup>er</sup> - À l'article 46bis du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, l'alinéa 4 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Par dérogation aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, la réduction de la base imposable se limite, en cas d'acquisition d'un terrain à bâtir, à un montant de 87.500 euros, et ne peut être appliquée que lorsque le montant sur lequel le droit devrait être liquidé conformément aux articles 45 et 46 n'excède pas 250.000 euros. Pour l'application de cet alinéa, l'acquisition d'une maison ou d'un appartement en construction ou sur plan n'est pas considérée comme l'acquisition d'un terrain à bâtir ».

§ 2. - À l'alinéa 5, 2°, b) du même article, les mots « - s'il s'agit d'un appartement en construction ou sur plan, dans les trois ans de la même date » sont remplacés par les mots « - s'il s'agit d'un terrain à bâtir, d'une maison ou d'un appartement en construction ou sur plan, dans les trois ans de la même date ».'"

L'amendement et les articles sont réservés.

*Article 4*

**M. le président.**- Un amendement n° 2 a été déposé par MM. Mohamed Ouriaghli, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, Stefan Cornelis, Jef Van Damme, Paul Delva, libellé comme suit :

"Remplacer cet article par ce qui suit :

'Article 3

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018. Elle s'applique aux actes authentiques d'acquisition d'un terrain à bâtir passés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2018.'"

*Artikelen 2 en 3*

**De voorzitter.**- Een amendement nr. 1 wordt ingediend door de heer Mohamed Ouriaghli, de heer Emmanuel De Bock, de heer Benoît Cerexhe, de heer Stefan Cornelis, de heer Jef Van Damme en de heer Paul Delva en luidt als volgt:

“Deze artikelen te vervangen door een enkel artikel 2, luidend:

'§ 1. – In artikel 46bis van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, wordt het vierde lid vervangen door het volgende lid:

"In afwijking van het eerste en het tweede lid, is de vermindering van de belastbare grondslag bij de aankoop van een bouwgrond beperkt tot een bedrag van 87.500 euro wanneer het bedrag waarop het recht vereffend zou moeten worden overeenkomstig de artikelen 45 en 46 niet hoger is dan 250.000 euro. Voor de toepassing van dit lid, wordt de aankoop van een huis of een appartement in aanbouw of op plan niet beschouwd als de aankoop van een bouwgrond".

§ 2. – In het vijfde lid, 2°, b) van hetzelfde artikel, worden de woorden '- indien het een appartement in aanbouw of een appartement op plan betreft, binnen drie jaar na dezelfde datum' vervangen door de woorden '- indien het een bouwgrond, een huis of een appartement in aanbouw of op plan betreft, binnen drie jaar na dezelfde datum'."

De stemming over het amendement en de artikelen wordt aangehouden.

*Artikel 4*

**De voorzitter.**- Een amendement nr. 2 wordt ingediend door de heer Mohamed Ouriaghli, de heer Emmanuel De Bock, de heer Benoît Cerexhe, de heer Stefan Cornelis, de heer Jef Van Damme en de heer Paul Delva en luidt als volgt:

“Het artikel als volgt te vervangen:

'Artikel 3

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2018. Ze is van toepassing op de authentieke aktes voor de aankoop van een bouwgrond die vanaf 1 januari 2018 worden verleden'."

L'amendement et l'article sont réservés.

**M. le président.**- La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure aux votes nominatifs sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance.

- *La séance est levée à 12h49.*

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

**De voorzitter.**- De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over de amendementen, de aangehouden artikelen en het geheel van het voorstel van ordonnantie.

- *De vergadering wordt gesloten om 12.49 uur.*



## ANNEXES

### COUR CONSTITUTIONNELLE

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 76 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- le recours en annulation des articles 9, 24, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3, 62 et 63 du décret flamand du 24 février 2017 relatif à l'expropriation d'utilité publique, introduit par la SA « Landexplo » et Gaëtan Gorremans (n° du rôle 6757).
- les recours en annulation de la loi du 14 juin 2017 modifiant l'article 36*bis* de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, introduits par Ilmi Shabani et par Kismet Bytyci et Pieter Maeyaert (n<sup>os</sup> du rôle 6762 et 6768 (affaires jointes)).
- le recours en annulation de la loi du 28 avril 2017 portant création du « War Heritage Institute » et portant intégration des missions, des moyens et du personnel de l'Institut des vétérans – Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, du Mémorial national du Fort de Breendonk, et du Pôle historique de la Défense, introduit par Paul Dubrunfaut (n° du rôle 6775).

## BIJLAGEN

### GRONDWETTELIJK HOF

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 76 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- het beroep tot vernietiging van de artikelen 9, 24, §§ 1, 2 en 3, 62 en 63 van het Vlaamse decreet van 24 februari 2017 betreffende onteigening voor het algemeen nut, ingesteld door de nv « Landexplo » en Gaëtan Gorremans (nr. van de rol 6757).
- de beroepen tot vernietiging van de wet van 14 juni 2017 tot wijziging van artikel 36*bis* van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, ingesteld door Ilmi Shabani en door Kismet Bytyci en Pieter Maeyaert (nrs van de rol 6762 en 6768 (samengevoegde zaken)).
- het beroep tot vernietiging van de wet van 28 april 2017 tot oprichting van het « War Heritage Institute » en houdende integratie van de opdrachten, de middelen en het personeel van het Instituut voor veteranen – Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, het Koninklijk Museum voor het Leger en de Krijgsgeschiedenis, het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk en de Historische Pool van Defensie, ingesteld door Paul Dubrunfaut (nr. van de rol 6775).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 77 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- les questions préjudicielles relatives à l'article 9 de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, psychotropes, désinfectantes ou antiseptiques et des substances pouvant servir à la fabrication illicite de substances stupéfiantes et psychotropes, et aux articles 3, 8 et 14, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation, posées par la Cour d'appel de Bruxelles (n° du rôle 6754).
- la question préjudicielle relative aux articles 119, § 2, 121, § 1<sup>er</sup> et 125, § 2, de la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses, posée par le Tribunal de première instance francophone de Bruxelles (n° du rôle 6761).
- la question préjudicielle relative à l'article 31bis, § 2, 3<sup>o</sup>, de la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 portant des mesures fiscales et autres, posée par la Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels (n° du rôle 6763).
- les questions préjudicielles concernant l'article 110/3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du décret de la Communauté française du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études et l'article 11 du décret de la Communauté française du 29 mars 2017 relatif aux études de sciences médicales et dentaires, posées par le Conseil d'Etat (n<sup>os</sup> du rôle 6764, 6765, 6766, 6767, 6769, 6770, 6771 et 6772 (affaires jointes)).
- la question préjudicielle relative à l'article 11bis des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, posée par le Conseil d'Etat (n° du rôle 6773).
- la question préjudicielle relative à l'article 6.2.1 du « Code flamand de l'Aménagement du Territoire », posée par la Cour d'appel de Bruxelles (n° du rôle 6774).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 77 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- de prejudiciële vragen over artikel 9 van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, psychotrope stoffen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en van de stoffen die kunnen gebruikt worden voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen, en over de artikelen 3, 8 en 14, § 1, van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie, gesteld door het Hof van Beroep te Brussel (nr. van de rol 6754).
- de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 119, § 2, 121, § 1, en 125, § 2, van de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, gesteld door de Franstalige Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (nr. van de rol 6761).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 31bis, § 2, 3<sup>o</sup>, van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, gesteld door de Commissie voor de financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders (nr. van de rol 6763).
- de prejudiciële vragen over artikel 110/3, § 1, tweede lid, van het decreet van de Franse Gemeenschap van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies en artikel 11 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 29 maart 2017 betreffende de studie geneeskunde en de studie tandheelkunde, gesteld door de Raad van State (nrs van de rol 6764, 6765, 6766, 6767, 6769, 6770, 6771 en 6772 (samen gevoegde zaken)).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 11bis van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, gesteld door de Raad van State (nr. van de rol 6773).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 6.2.1 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, gesteld door het Hof van Beroep te Brussel (nr. van de rol 6774).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 113 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE LES ARRÊTS SUIVANTS :

- arrêt n° 127/2017 rendu le 9 novembre 2017, en cause :
  - la question préjudicielle relative aux articles 1<sup>er</sup> et 3, alinéa 2, de la loi du 14 juillet 1961 « en vue d'assurer la réparation des dégâts causés par le gros gibier », posée par le Tribunal de première instance de Namur, division Namur (n° du rôle 6433).
- arrêt n° 128/2017 rendu le 9 novembre 2017, en cause :
  - les questions préjudicielles relatives à l'article 21, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, posées par le Conseil d'Etat (n<sup>os</sup> du rôle 6489 et 6490).
- arrêt n° 129/2017 rendu le 9 novembre 2017, en cause :
  - les questions préjudicielles relatives aux articles 4, 6, 34, 43/4 et 43/8 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, posées par le Conseil d'Etat (n<sup>os</sup> du rôle 6510, 6511 et 6512).
- arrêt n° 130/2017 rendu le 9 novembre 2017, en cause :
  - les questions préjudicielles relatives à l'article 135, § 1<sup>er</sup>, du Code d'instruction criminelle, posées par la chambre des mises en accusation de la Cour d'appel de Gand (n° du rôle 6516).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 113 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN DE VOLGENDE ARRESTEN :

- arrest nr. 127/2017 uitgesproken op 9 november 2017, in zake :
  - de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 1 en 3, tweede lid, van de wet van 14 juli 1961 « tot regeling van het herstel der door grof wild aangerichte schade », gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Namen, afdeling Namen. (nr. van de rol 6433).
- arrest nr. 128/2017 uitgesproken op 9 november 2017, in zake :
  - de prejudiciële vragen betreffende artikel 21, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, gesteld door de Raad van State. (nrs van de rol 6489 en 6490).
- arrest nr. 129/2017 uitgesproken op 9 november 2017, in zake :
  - de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 4, 6, 34, 43/4 en 43/8 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, gesteld door de Raad van State (nrs van de rol 6510, 6511 en 6512).
- arrest nr. 130/2017 uitgesproken op 9 november 2017, in zake :
  - de prejudiciële vragen betreffende artikel 135, § 1, van het Wetboek van strafvordering, gesteld door de kamer van inbeschuldigingstelling van het Hof van Beroep te Gent (nr. van de rol 6516).

## DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES

- Par courriel du 21 novembre 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 004 et 005 de la mission 16 (ventilation n° 90).
- Par courriel du 21 novembre 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 002 de la mission 27.
- Par courriel du 21 novembre 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 002, 003, 007 et 011 de la mission 16 (ventilation n° 97).
- Par courriel du 21 novembre 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 003 et 008 de la mission 25.
- Par courriel du 21 novembre 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 002 et 007 de la mission 29.

## BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

- Bij mail van 21 november 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma's 004 en 005 van opdracht 16 (herverdeling nr. 90).
- Bij mail van 21 november 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 002 van opdracht 27.
- Bij mail van 21 november 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma's 002, 003, 007 en 011 van opdracht 16 (herverdeling nr. 97).
- Bij mail van 21 november 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma's 003 en 008 van opdracht 25.
- Bij mail van 21 november 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma's 002 en 007 van opdracht 29.

- Par courriel du 21 novembre 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 002, 012, 018 et 019 de la mission 12 (ventilation n° 105).
- Par courriel du 21 novembre 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 002 de la mission 04.
- Par courriel du 21 novembre 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 002 de la mission 29 (fiche 111).
- Par courriel du 21 novembre 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 003 et 004 de la mission 13 (ventilation 114).
- Par courriel du 23 novembre 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget initial 2017 de Bruxelles – Prévention & Sécurité (BPS) (nouvelle ventilation n° 2).
- Par courriel du 23 novembre 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget initial 2017 de Bruxelles – Prévention & Sécurité (BPS) (ventilation n° 8).
- Bij mail van 21 november 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma's 002, 012, 018 en 019 van opdracht 12 (herverdeling nr. 105).
- Bij mail van 21 november 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 002 van opdracht 04.
- Bij mail van 21 november 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 002 van opdracht 29 (fiche 111).
- Bij mail van 21 november 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma's 003 en 004 van opdracht 13 (herverdeling 114).
- Bij mail van 23 november 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële begroting 2017 van Brussel – Preventie & Veiligheid (BPV) (herverdeling nr. 2).
- Bij mail van 23 november 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële begroting 2017 van Brussel – Preventie & Veiligheid (BPV) (herverdeling nr. 8).

- Par courriel du 23 novembre 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget initial 2017 de Bruxelles – Prévention & Sécurité (BPS) (ventilation n° 6).
  - Par courriel du 23 novembre 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget initial 2017 de Bruxelles – Prévention & Sécurité (BPS) (nouvelle ventilation n° 1).
  - Par courriel du 23 novembre 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Comité de gestion modifiant le budget initial 2017 d'Actiris (nouvelle ventilation n° 5).
  - Par courriel du 23 novembre 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Comité de gestion modifiant le budget initial 2017 d'Actiris (nouvelle ventilation n° 7).
  - Par courriel du 23 novembre 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Comité de gestion modifiant le budget initial 2017 d'Actiris (nouvelle ventilation n° 6).
  - Par courriel du 23 novembre 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Comité de gestion modifiant le budget initial 2017 d'Actiris (dépassement n° 3).
- Bij mail van 23 november 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële begroting 2017 van Brussel – Preventie & Veiligheid (BPV) (herverdeling nr. 6).
  - Bij mail van 23 november 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële begroting 2017 van Brussel – Preventie & Veiligheid (BPV) (herverdeling nr. 1).
  - Bij mail van 23 november 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van het Beheerscomité tot wijziging van de initiële begroting 2017 van Actiris (herverdeling nr. 5).
  - Bij mail van 23 november 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van het Beheerscomité tot wijziging van de initiële begroting 2017 van Actiris (herverdeling nr. 7).
  - Bij mail van 23 november 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van het Beheerscomité tot wijziging van de initiële begroting 2017 van Actiris (herverdeling nr. 6).
- Bij mail van 23 november 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van het Beheerscomité tot wijziging van de initiële begroting 2017 van Actiris (overschrijding nr. 3).

- Par courriel du 23 novembre 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Conseil d'administration modifiant le budget initial 2017 du Port de Bruxelles (nouvelle ventilation n° 1).
- Par courriel du 30 novembre 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget des dépenses initial 2017 du Port de Bruxelles (nouvelle ventilation n° 2).
- Bij mail van 23 november 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van de Raad van Bestuur tot wijziging van de initiële begroting 2017 van de Haven van Brussel (herverdeling nr. 1).
- Bij mail van 30 november 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële uitgavenbegroting 2017 van de Haven van Brussel (herverdeling nr. 2).